

Intended Use:

To mount 253 exam light to Ritter / Midmark chairs.

Restrictions:

Cannot be used on the same side of the chair as the following:

On models 204/604

9A314, 9A627 Chair Arm

9A354, 9A632 Assist Handle

On models 625 and 222/223

9A561 Patient Support Rails (w/ 253-012). Use 253-013.

Model: 604

Cladding Removal / Installation

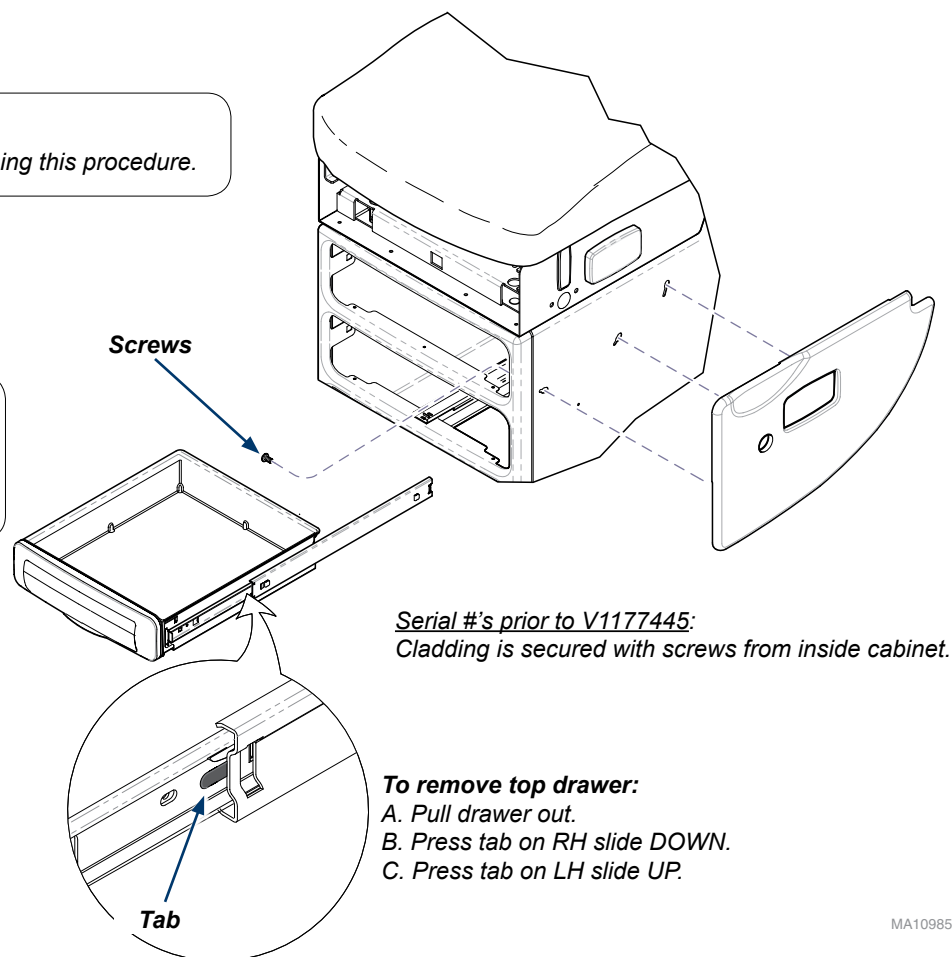
Note

Remove all accessories (ex. chair arms) before performing this procedure.

Step 1: Remove side cladding.

Note

The cladding on 604 models with serial numbers V1177445 thru present is magnetic. It is **not** necessary to remove drawers / screws.



MA10985I

Models: 224 / 225

Cladding Removal / Installation

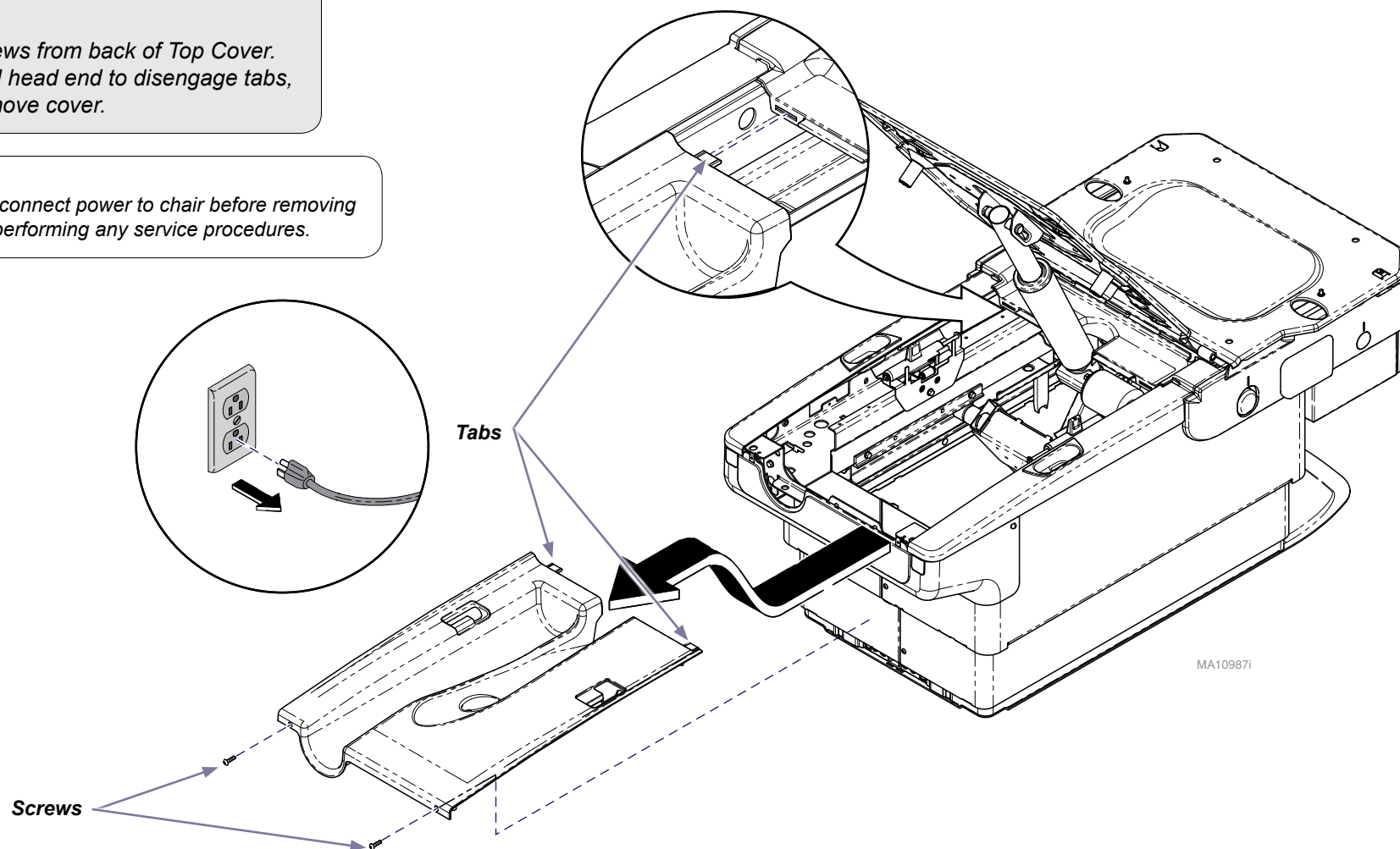
Step 1: Remove top cover

- A) Raise chair back.
- B) Unplug chair.
- C) Remove two screws from back of Top Cover.
- D) Pull cover toward head end to disengage tabs, then lift up to remove cover.



Caution

Always disconnect power to chair before removing covers or performing any service procedures.



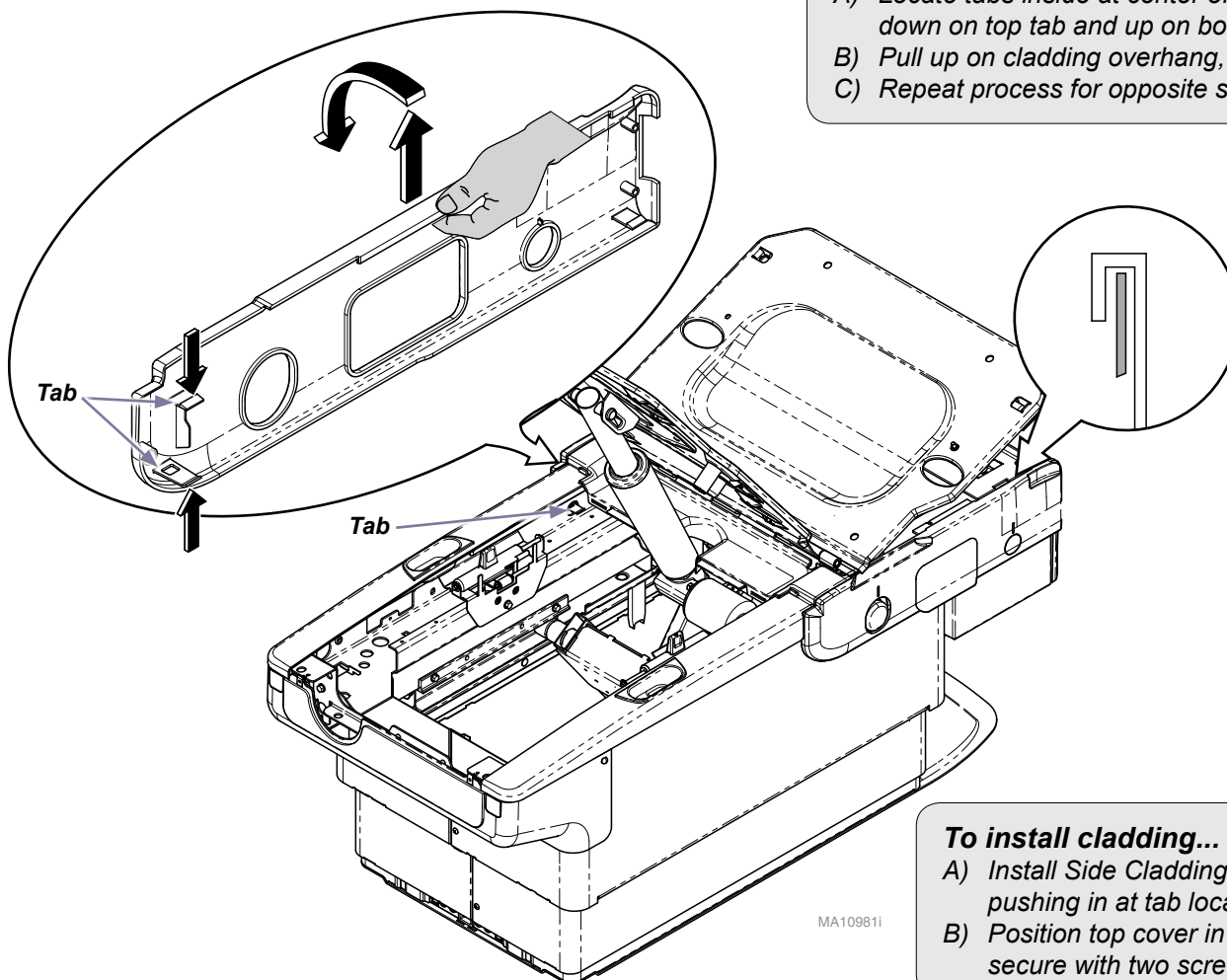
Cladding Removal / Installation

Note

Remove all accessories (ex. chair arms) before performing this procedure.

Step 2: Remove side cladding.

- A) Locate tabs inside at center of chair (foot rest must be extended) push down on top tab and up on bottom tab, pull cladding away from chair.
- B) Pull up on cladding overhang, and remove.
- C) Repeat process for opposite side.



To install cladding...

- A) Install Side Cladding by hooking top edge onto chair, then pushing in at tab locations until they engage the chair frame.
- B) Position top cover in place while engaging tabs into chair, secure with two screws.

Model: 626

Cladding Removal / Installation

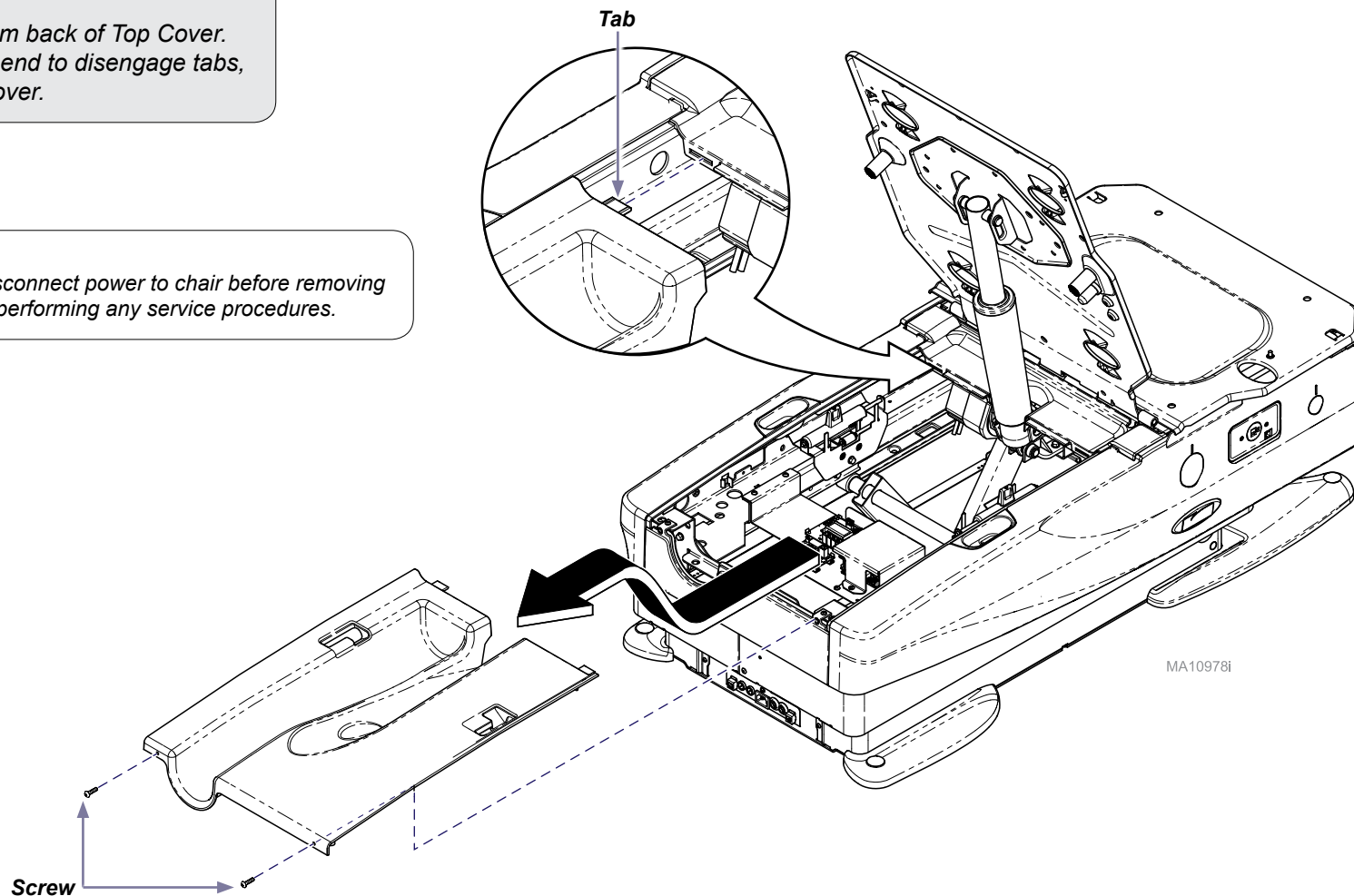
Step 1: Remove top cover

- A) Raise chair back.
- B) Unplug chair.
- C) Remove two screws from back of Top Cover.
- D) Pull cover toward head end to disengage tabs, then lift up to remove cover.



Caution

Always disconnect power to chair before removing covers or performing any service procedures.



Remove all accessories (ex. chair arms) before performing this procedure.



- A) Locate tab inside head end of chair. Push tab toward foot end of chair. Pull cladding away from chair.
- B) Pull down on three tabs located at the bottom foot end of the cladding and pull cladding away from chair.
- C) Locate tab inside at center of chair (footrest must be extended) push tab up and pull cladding away from chair.
- D) Push up on Cladding, tip up and remove.
- E) Repeat process for opposite side.

- Install Side Cladding by hooking top edge onto chair, then pushing in at tab locations until they engage the chair frame.
- Position top cover in place while engaging tabs into chair, secure with two screws.

Model: 627

Cladding Removal / Installation

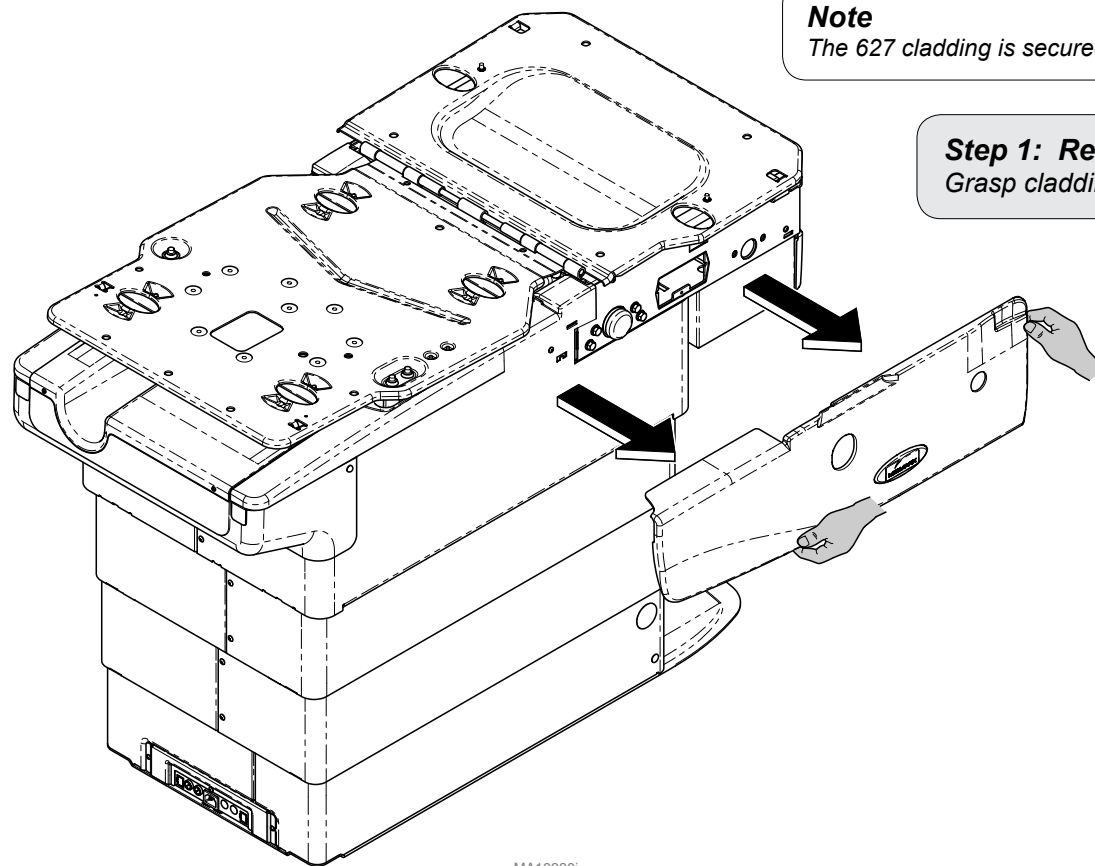
Note

Remove all accessories (ex. chair arms) before performing this procedure.

Note

The 627 cladding is secured with magnets only.

Step 1: Remove side cladding.
Grasp cladding firmly and pull outward.



MA10980i

Models: 622 / 623

Cladding Removal / Installation

Note

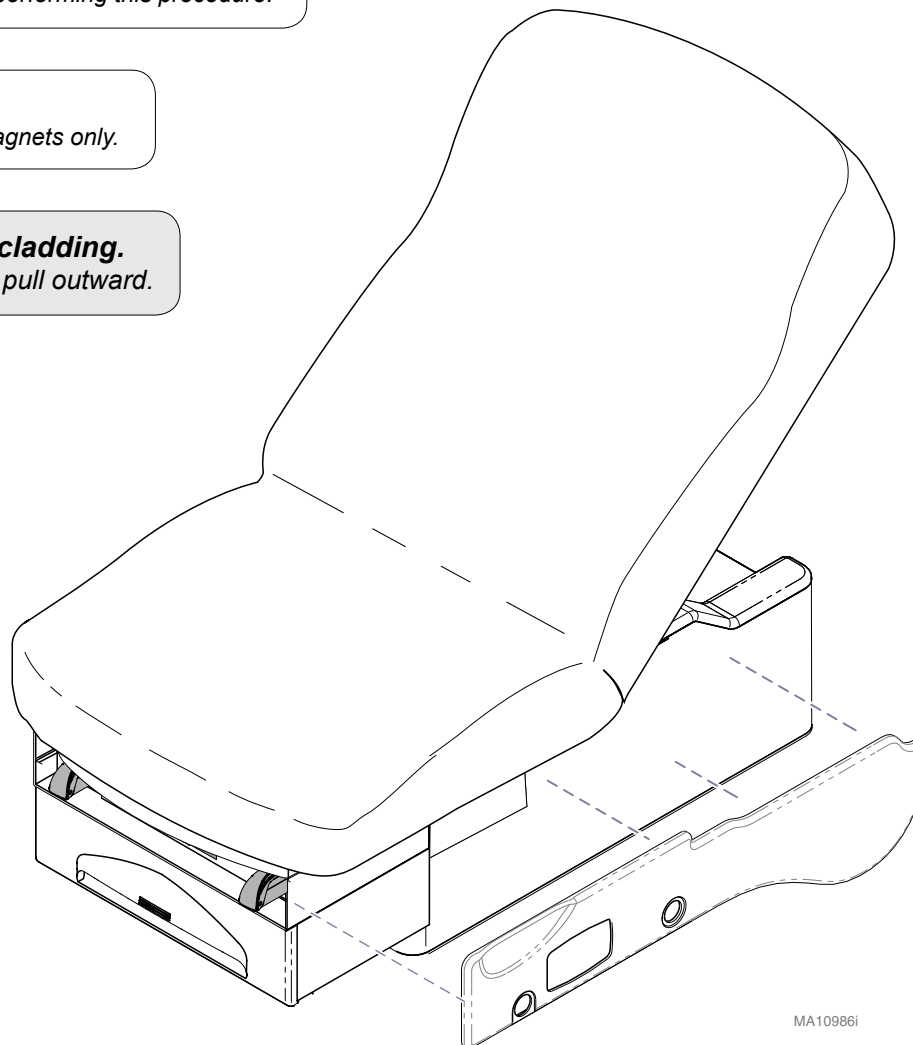
Remove all accessories (ex. chair arms) before performing this procedure.

Note

The 622 / 623 cladding is secured with magnets only.

Step 1: Remove side cladding.

Grasp cladding firmly and pull outward.



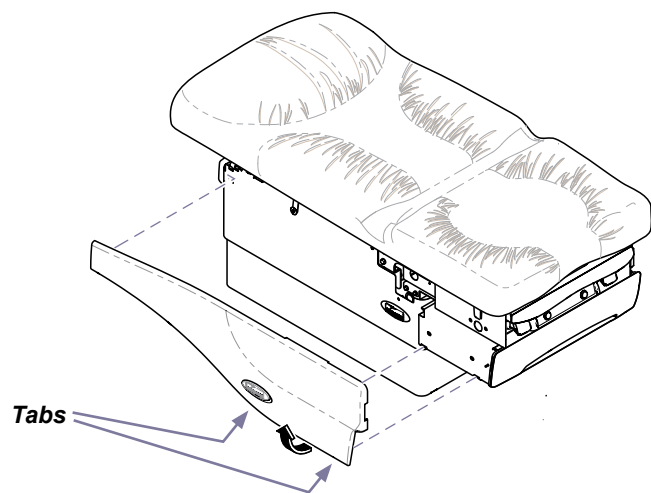
MA10986i

Model: 625

Cladding Removal / Installation

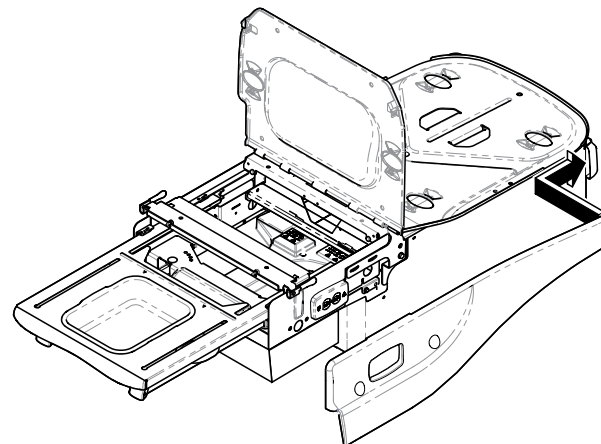
Note

Remove all accessories (ex. chair arms) before performing this procedure.



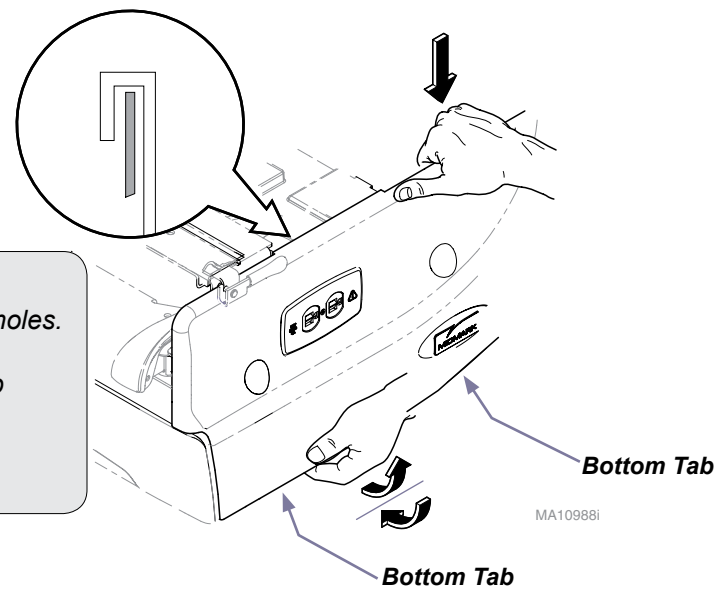
To remove cladding...

- A) Press two tabs.
- B) Pull bottom of cladding away from chair.
- C) Lift cladding up to remove.



To install cladding...

- A) Insert tabs at head-end of cladding into side cladding holes.
- B) Slide cladding over upperwrap.
- C) Pull bottom of cladding out, then push down on the top to engage the long tab onto top edge of upperwrap.
- D) Push bottom of cladding in, until two bottom tabs snap into place.



Models: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Spline Socket Installation



Caution

Always disconnect power to chair before removing covers or performing any service procedures.

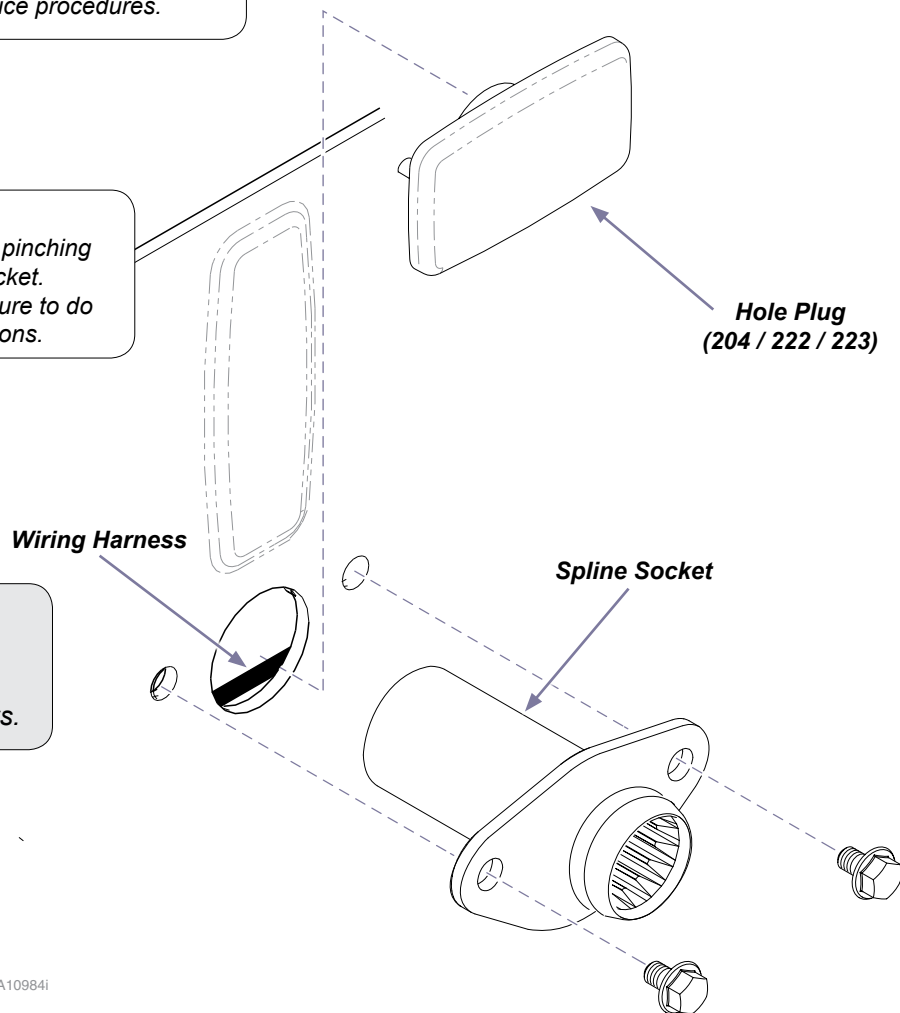


Equipment Alert

Care must be taken to avoid pushing or pinching wiring harness when inserting spline socket. Failure to do so could result in damage to heater switch connections.

Step 1: Install spline weldment.

- A) Remove hole plug.
- B) Insert spline socket into hole.
- C) Secure spline socket with two hex screws.



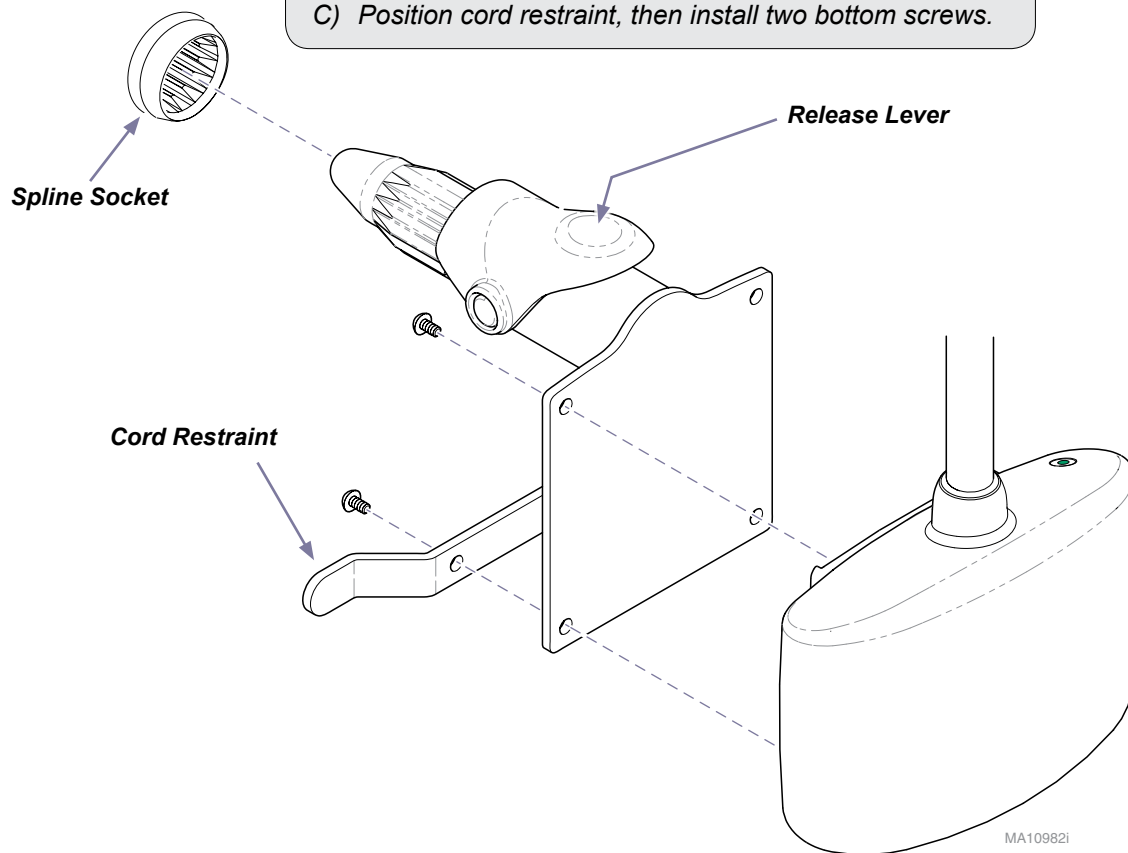
MA10984i

Models: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Spline Mount / Light Installation

Step 1: Install light & cord restraint.

- A) Align light with holes in mounting plate.
- B) Secure light by installing two screws thru the top holes.
- C) Position cord restraint, then install two bottom screws.

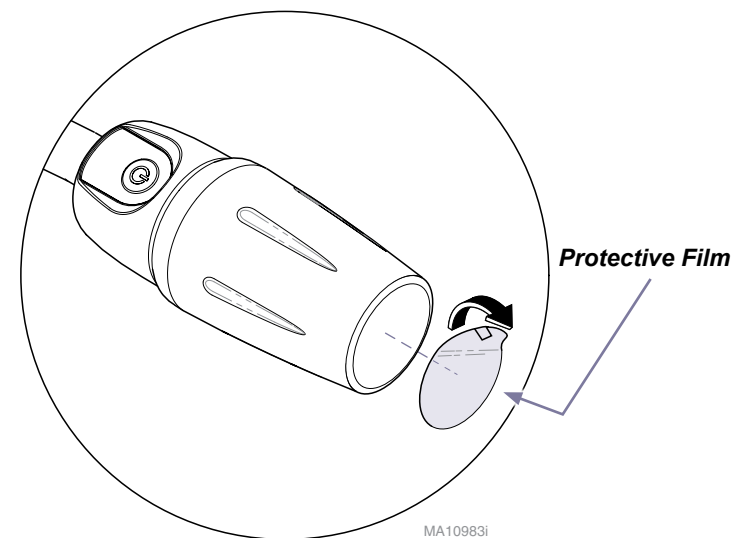


Step 2: Install spline mount / light assembly into spline socket.

- A) Reinstall cladding to chair.
- B) Push bracket assembly into spline until release lever locks in place.

Before using light:

Remove protective film from lens.



Zweckbestimmung:

Zur Montage der
Untersuchungslampe 253 an
Stühlen von Ritter/Midmark.

Einschränkungen:

Die Untersuchungslampe kann nicht montiert werden, wenn auf derselben
Seite des Stuhls folgende Teile angebracht sind:

Modelle 204/604

9A314, 9A627 Armlehne

9A354, 9A632 Haltegriff

Modelle 625 und 222/223

9A561 Haltebügel für Patienten (mit 253-012). Verwenden Sie 253-013.

Modell: 604

Entfernen/Anbringen der Abdeckung

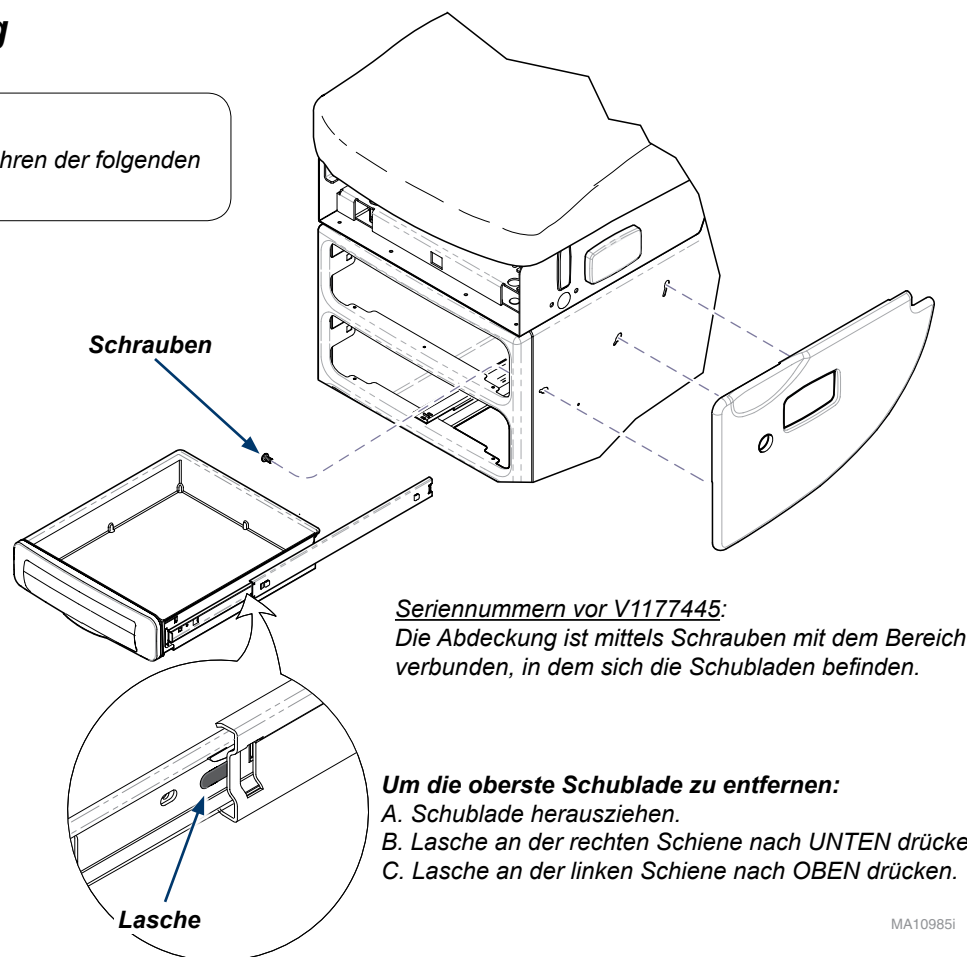
Hinweis

Sämtliches Zubehör (z. B. Armlehnen) vor dem Durchführen der folgenden
Schritte entfernen.

Schritt 1: Seitenabdeckung entfernen.

Hinweis

Bei den 604er-Modellen ist die Abdeckung von der
Seriennummer V1177445 an aufwärts magnetisch.
Die Schubladen/Schrauben müssen hier also **nicht**
entfernt werden.



MA10985I

Entfernen/Anbringen der Abdeckung

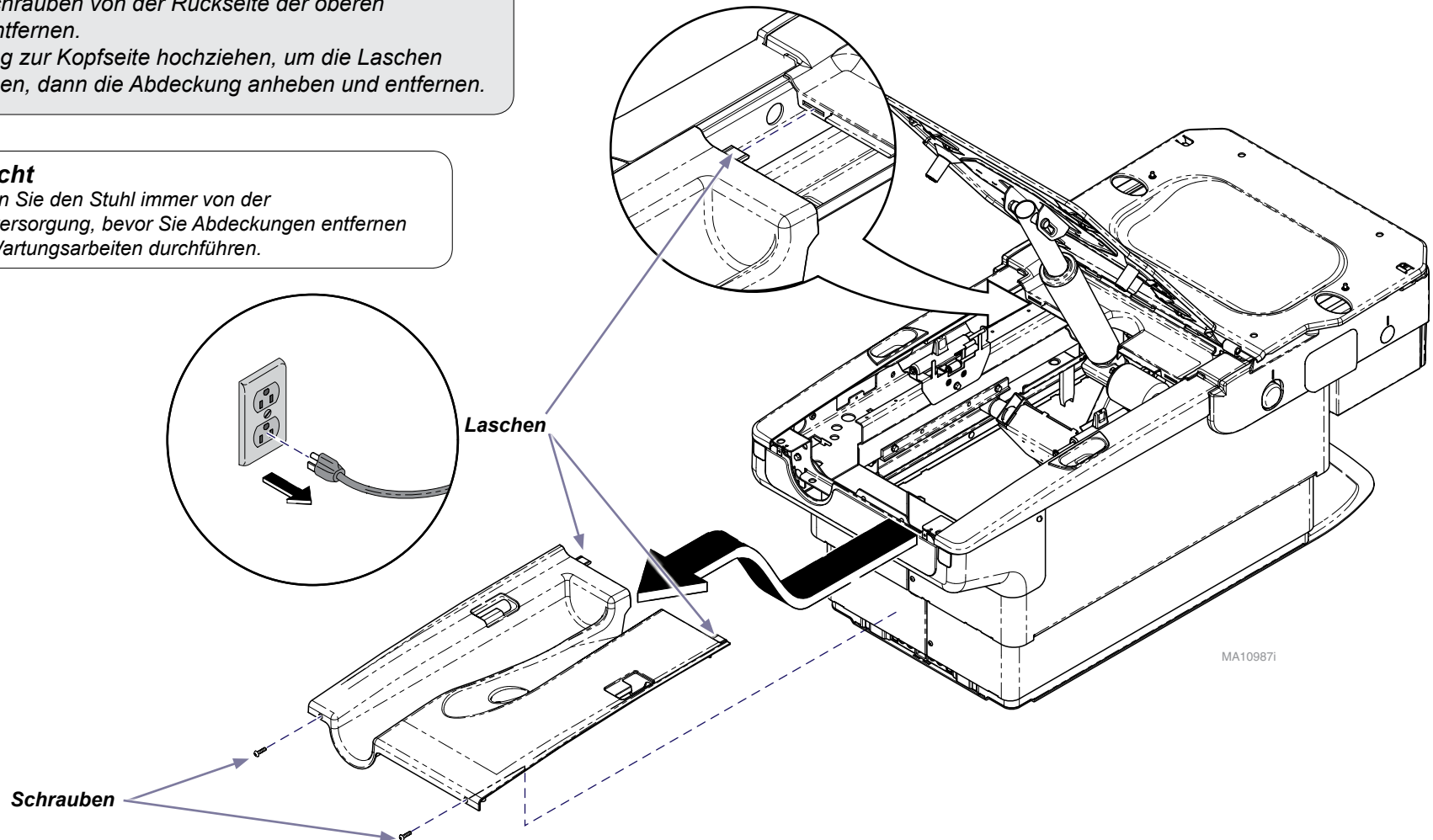
Schritt 1: Obere Abdeckung entfernen.

- A) Rückenlehne anheben.
- B) Netzstecker ziehen.
- C) Die beiden Schrauben von der Rückseite der oberen Abdeckung entfernen.
- D) Die Abdeckung zur Kopfseite hochziehen, um die Laschen lösen zu können, dann die Abdeckung anheben und entfernen.



Vorsicht

Trennen Sie den Stuhl immer von der Stromversorgung, bevor Sie Abdeckungen entfernen oder Wartungsarbeiten durchführen.



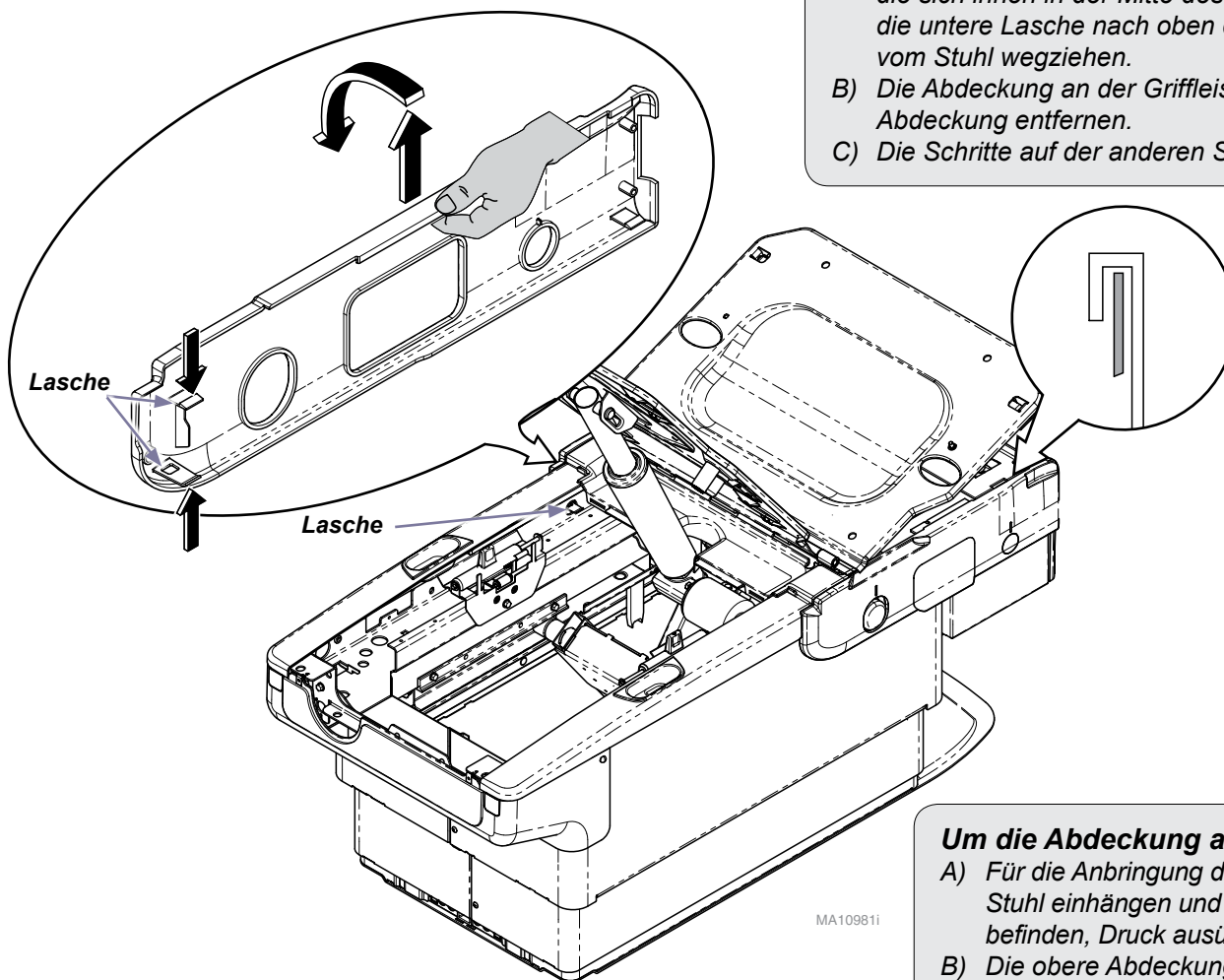
Entfernen/Anbringen der Abdeckung

Hinweis

Sämtliches Zubehör (z. B. Armlehnen) vor dem Durchführen der folgenden Schritte entfernen.

Schritt 2: Seitenabdeckung entfernen.

- A) Bei ausgefahrener Fußstütze die obere der beiden Laschen, die sich innen in der Mitte des Stuhls befinden, nach unten und die untere Lasche nach oben drücken, dann die Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- B) Die Abdeckung an der Griffleiste hochziehen, dann die Abdeckung entfernen.
- C) Die Schritte auf der anderen Seite wiederholen.



Um die Abdeckung anzubringen ...

- A) Für die Anbringung der Seitenabdeckung den oberen Rand in den Stuhl einhängen und dann an den Stellen, wo sich die Laschen befinden, Druck ausüben, bis diese in das Gestell des Stuhls einrasten.
- B) Die obere Abdeckung beim Einrasten der Laschen in Stellung bringen und mit zwei Schrauben sichern.

Entfernen/Anbringen der Abdeckung

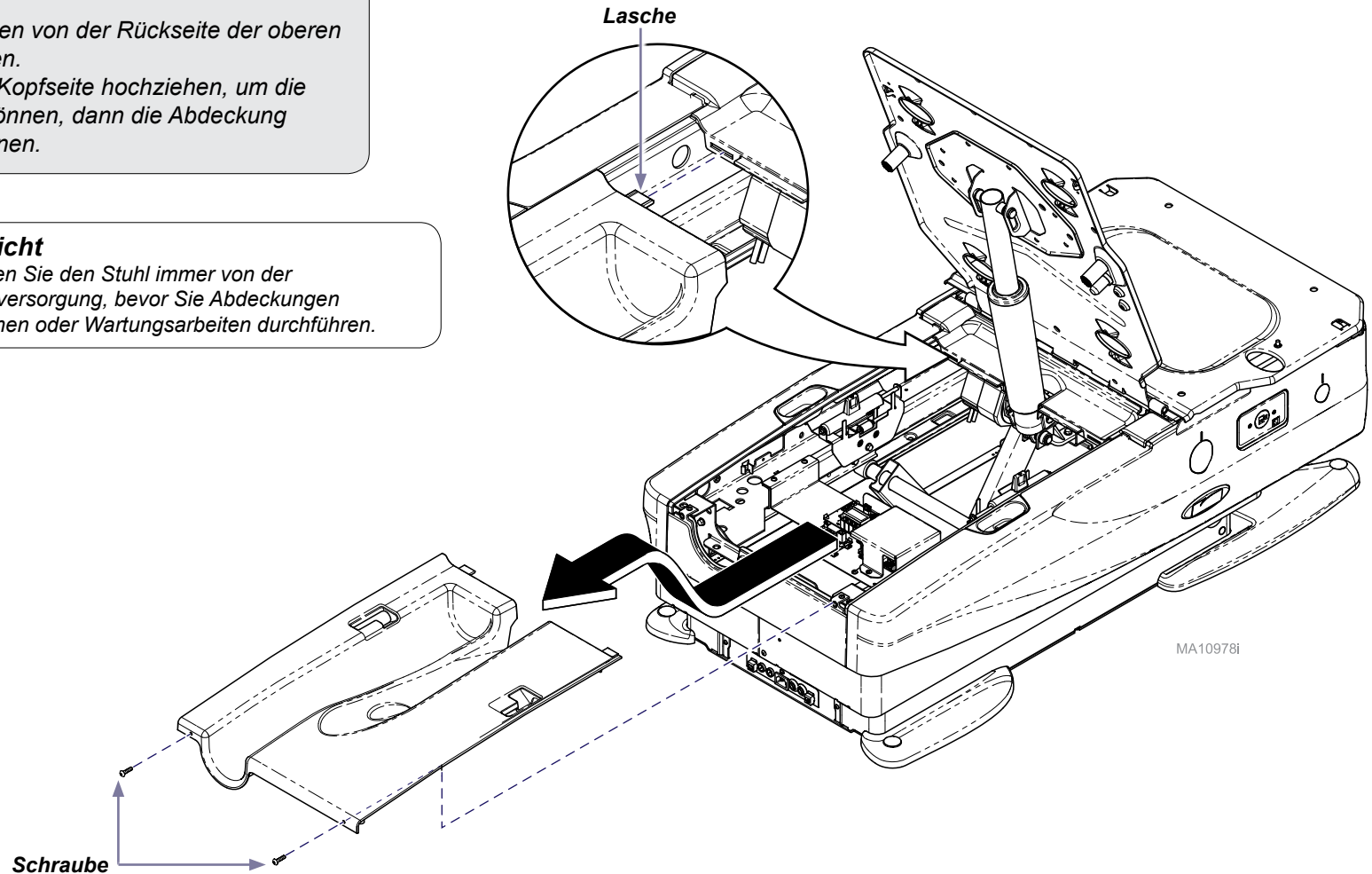
Schritt 1: Obere Abdeckung entfernen.

- A) Rückenlehne anheben.
- B) Netzstecker ziehen.
- C) Die beiden Schrauben von der Rückseite der oberen Abdeckung entfernen.
- D) Die Abdeckung zur Kopfseite hochziehen, um die Laschen lösen zu können, dann die Abdeckung anheben und entfernen.



Vorsicht

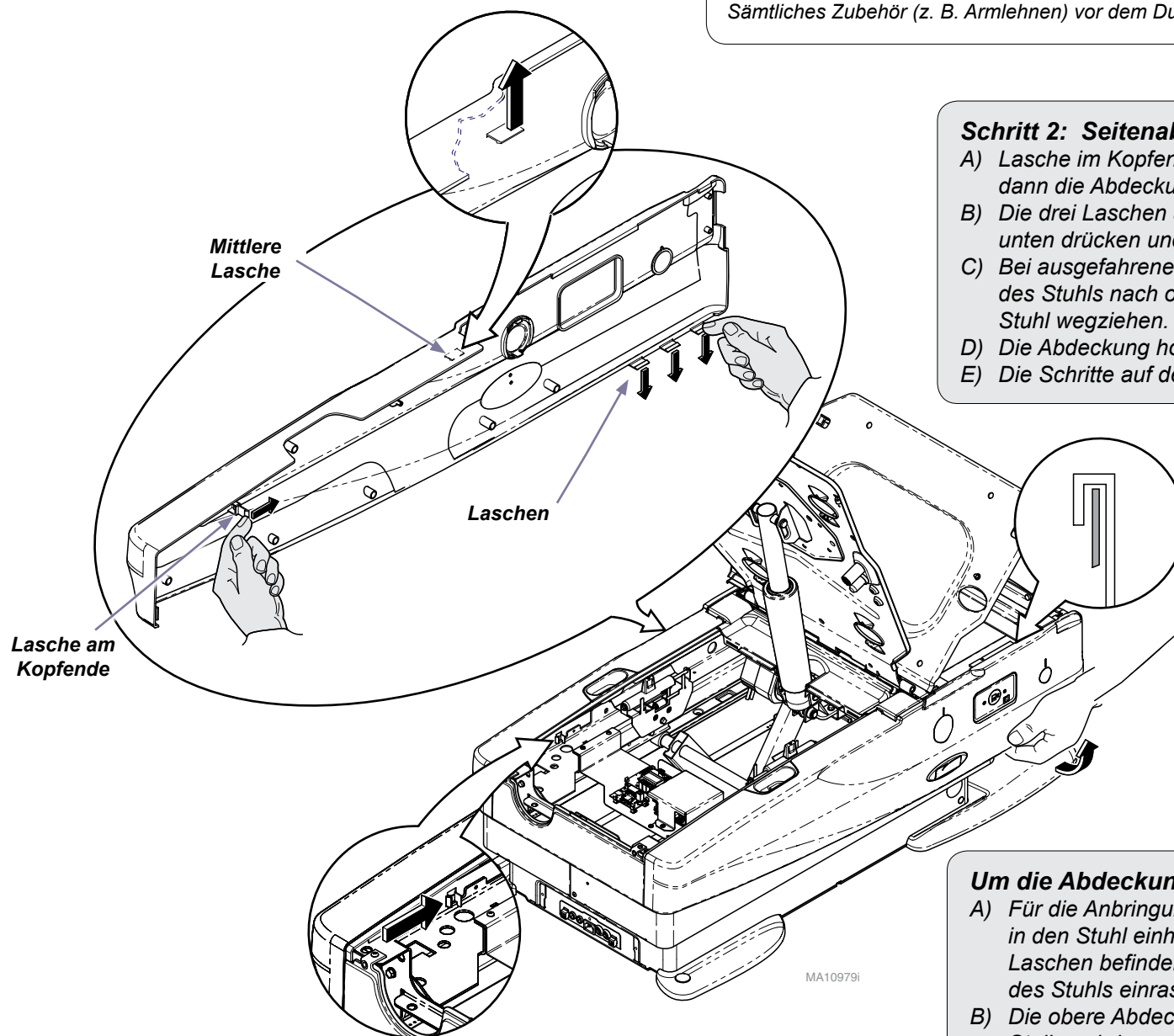
Trennen Sie den Stuhl immer von der Stromversorgung, bevor Sie Abdeckungen entfernen oder Wartungsarbeiten durchführen.



Entfernen/Anbringen der Abdeckung

Hinweis

Sämtliches Zubehör (z. B. Armlehnen) vor dem Durchführen der folgenden Schritte entfernen.



Schritt 2: Seitenabdeckung entfernen.

- A) Lasche im Kopfende des Stuhls Richtung Fußende drücken, dann die Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- B) Die drei Laschen am unteren Fußende der Abdeckung nach unten drücken und die Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- C) Bei ausgefahrener Fußstütze die Lasche innen in der Mitte des Stuhls nach oben drücken, dann die Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- D) Die Abdeckung hochziehen, kippen und entfernen.
- E) Die Schritte auf der anderen Seite wiederholen.

Um die Abdeckung anzubringen ...

- A) Für die Anbringung der Seitenabdeckung den oberen Rand in den Stuhl einhängen und dann an den Stellen, wo sich die Laschen befinden, Druck ausüben, bis diese in das Gestell des Stuhls einrasten.
- B) Die obere Abdeckung beim Einrasten der Laschen in Stellung bringen und mit zwei Schrauben sichern.

Modell: 627

Entfernen/Anbringen der Abdeckung

Hinweis

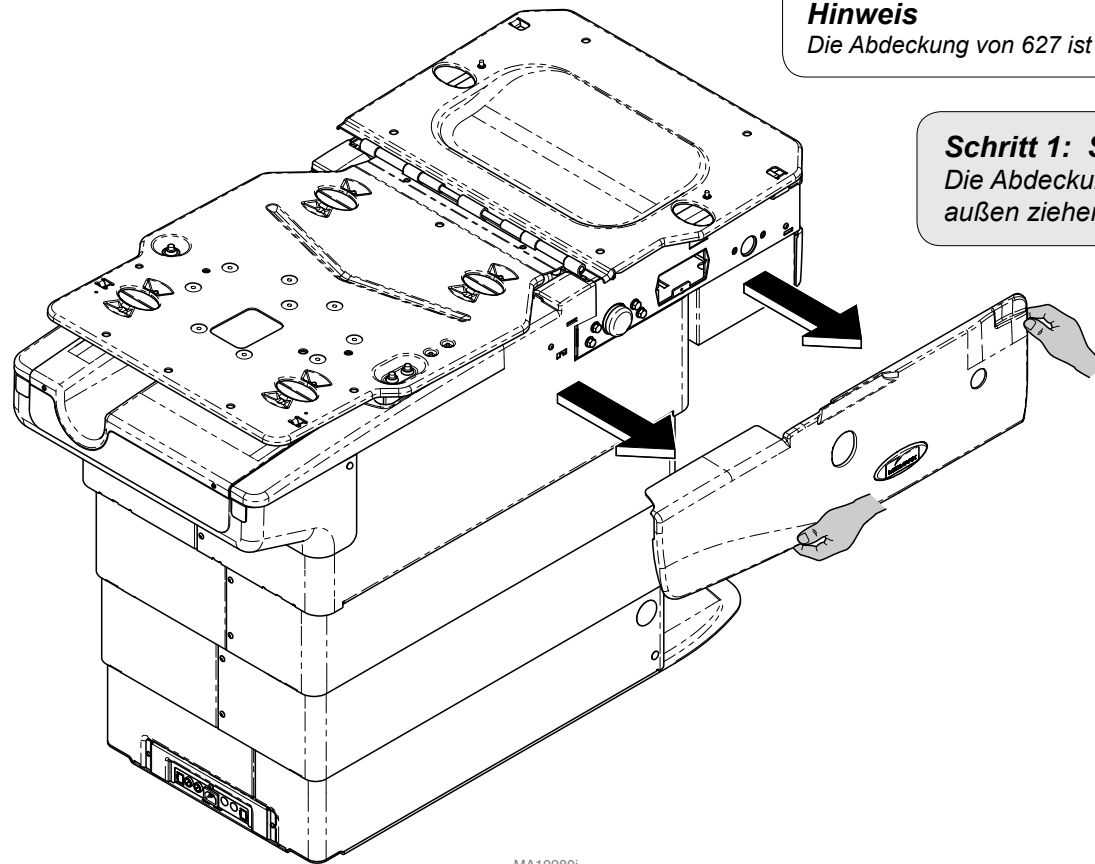
Sämtliches Zubehör (z. B. Armlehnen) vor dem Durchführen der folgenden Schritte entfernen.

Hinweis

Die Abdeckung von 627 ist nur mit Magneten befestigt.

Schritt 1: Seitenabdeckung entfernen.

Die Abdeckung fest greifen und nach außen ziehen.



MA10980i

Modelle: 622 / 623

Entfernen/Anbringen der Abdeckung

Hinweis

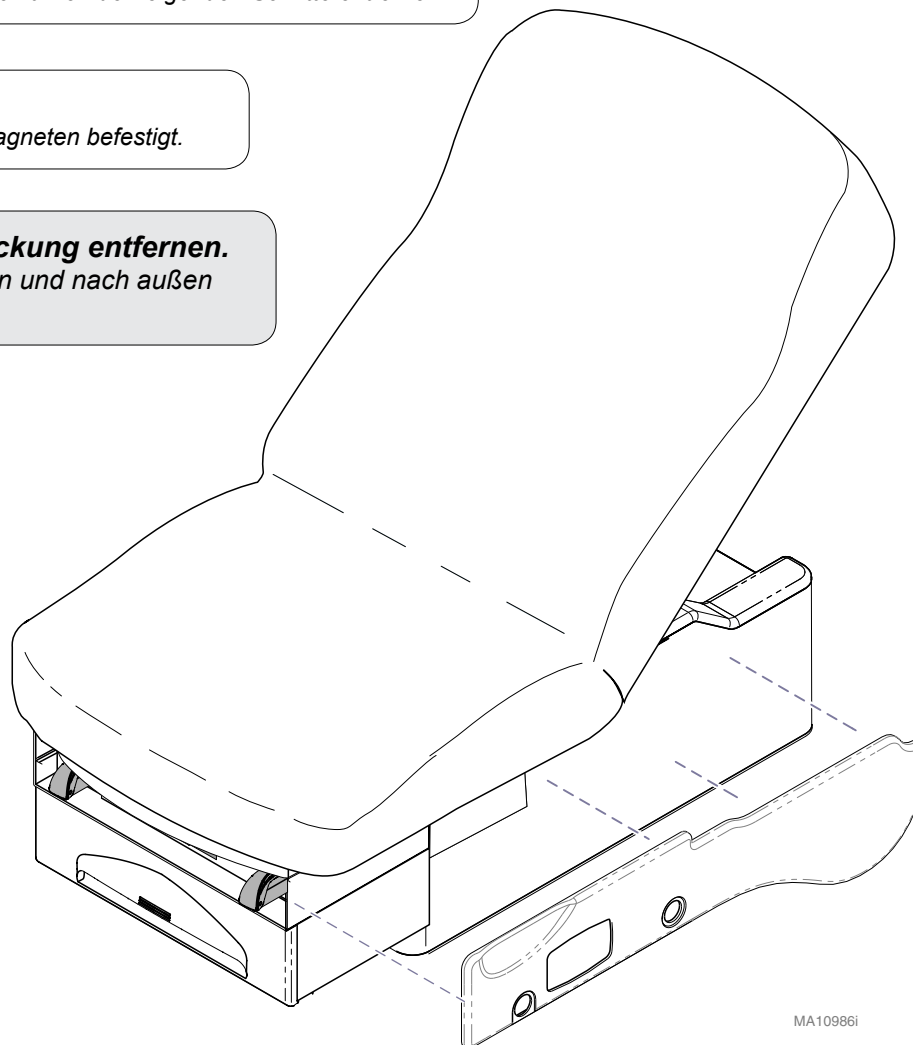
Sämtliches Zubehör (z. B. Armlehnen) vor dem Durchführen der folgenden Schritte entfernen.

Hinweis

Die Abdeckung von 622/623 ist nur mit Magneten befestigt.

Schritt 1: Seitenabdeckung entfernen.

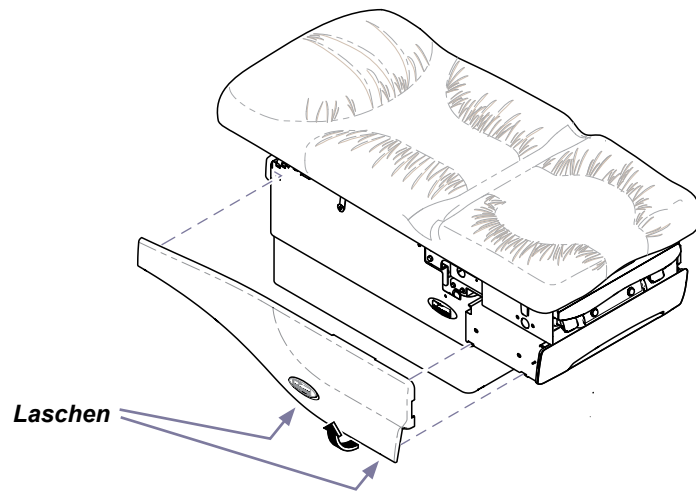
Die Abdeckung fest greifen und nach außen ziehen.



Entfernen/Anbringen der Abdeckung

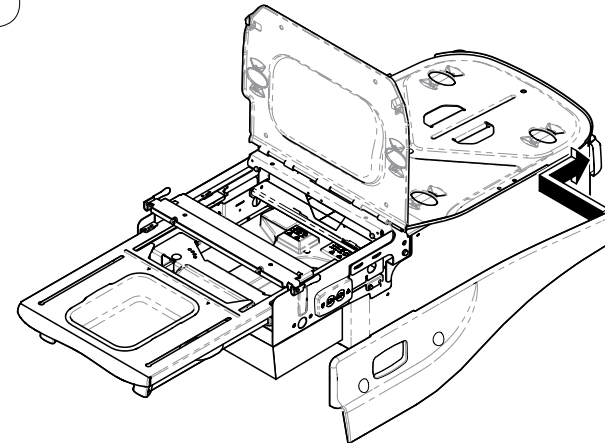
Hinweis

Sämtliches Zubehör (z. B. Armlehnen) vor dem Durchführen der folgenden Schritte entfernen.



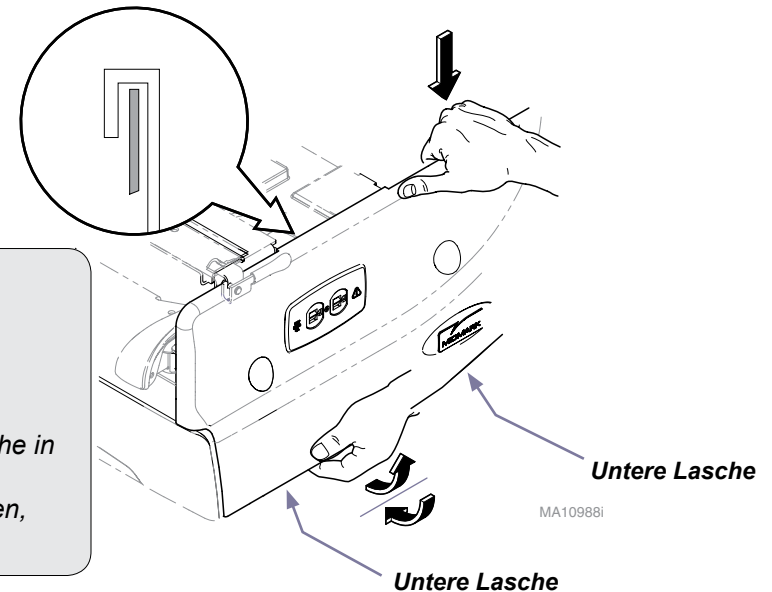
Um die Abdeckung zu entfernen ...

- A) Die zwei Laschen drücken.
- B) Unteren Teil der Abdeckung vom Stuhl wegziehen.
- C) Die Abdeckung anheben und entfernen.



Um die Abdeckung anzubringen ...

- A) Laschen am kopfseitigen Ende der Abdeckung in die Löcher der Seitenabdeckung stecken.
- B) Abdeckung über die Oberkante schieben.
- C) Unteren Teil der Abdeckung herausziehen, dann den oberen Teil nach unten drücken, damit die lange Lasche in den oberen Rand der Oberkante einrastet.
- D) Unteren Teil der Abdeckung wieder nach innen drücken, bis die beiden unteren Laschen einrasten.



Anbringen der Keilwellenbuchse



Vorsicht

Trennen Sie den Stuhl immer von der Stromversorgung, bevor Sie Abdeckungen entfernen oder Wartungsarbeiten durchführen.



Gerätewarnung

Es ist darauf zu achten, keinen Druck auf den Kabelstrang auszuüben und ihn nicht einzuklemmen, während die Keilwellenbuchse eingesetzt wird. Achten Sie darauf, dass sich der Kabelstrang beim Einsetzen unterhalb der Buchse befindet. Ansonsten könnten die Schalteranschlüsse der Heizung beschädigt werden.

Schritt 1: Keilwellenschweißteil anbringen.

- A) Den Stopfen aus der Öffnung entfernen.
- B) Die Keilwellenbuchse in die Öffnung stecken.
- C) Die Keilwellenbuchse mit zwei Sechskantschrauben sichern.

Kabelbaum

Keilwellenbuchse

Stopfen
(204 / 222 / 223)

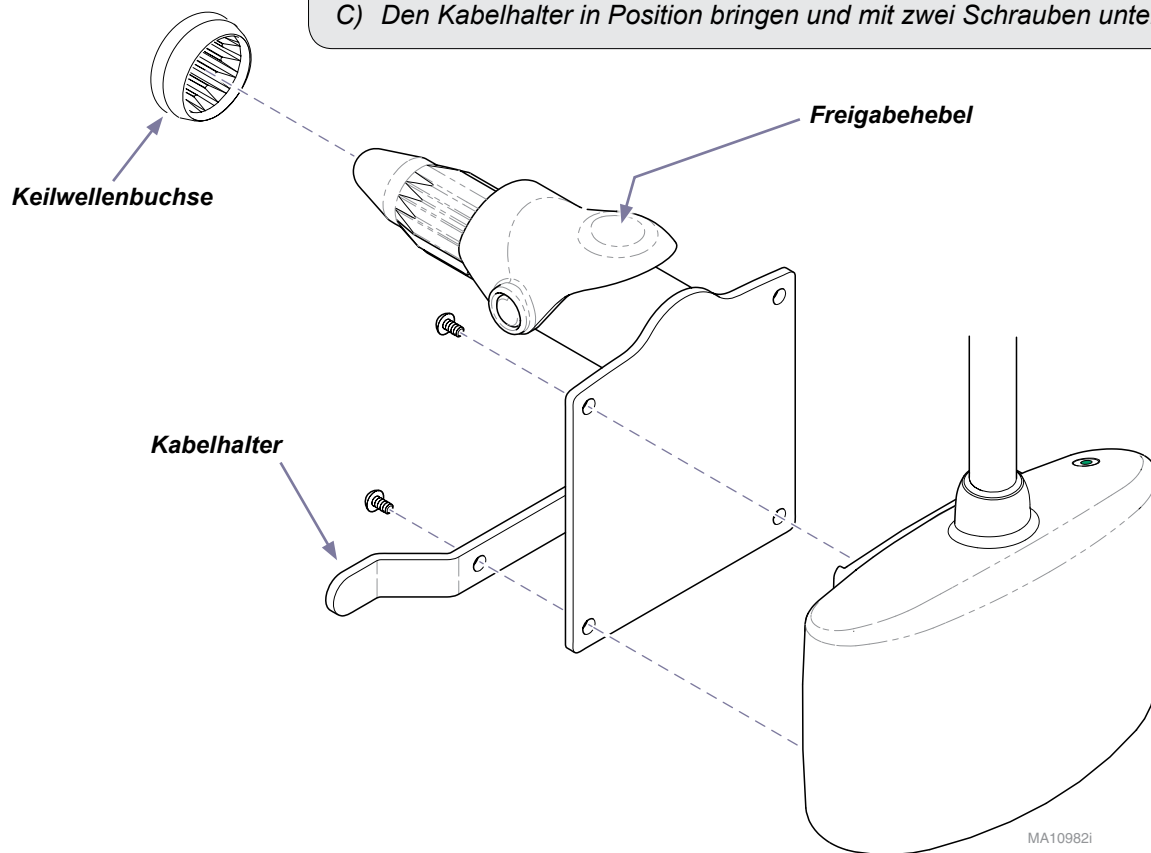
MA10984i

Modelle: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Anbringen der Keilwellenhalterung/Lampe

Schritt 1: Lampe und Kabelhalter anbringen.

- A) Die Lampe an den Löchern in der Montageplatte ausrichten.
- B) Die Lampe durch Eindrehen zweier Schrauben in den oberen Löchern befestigen.
- C) Den Kabelhalter in Position bringen und mit zwei Schrauben unten befestigen.

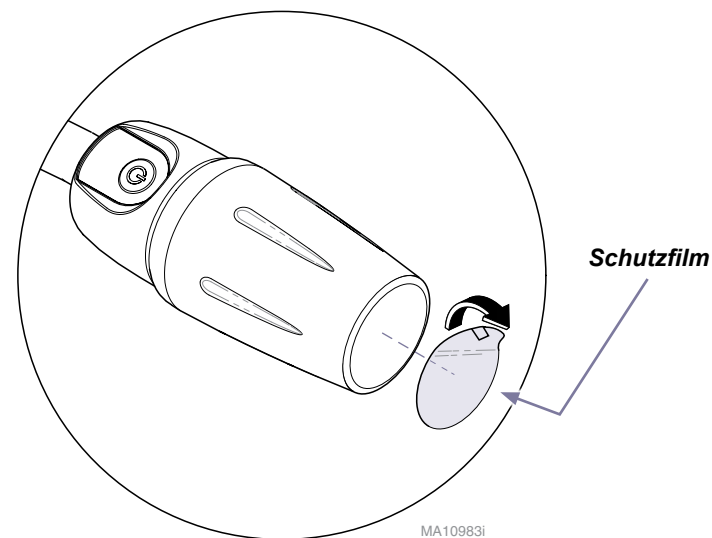


Schritt 2: Keilwellenhalterung mitsamt Lampe in Keilwellenbuchse stecken.

- A) Die Abdeckung wieder am Stuhl anbringen.
- B) Halterung mit Keilwelle in die Keilwellenbuchse stecken, bis der Freigabehebel einrastet.

Vor Verwendung der Lampe:

Schutzfilm von der Linse entfernen.



Utilisation prévue :

Montage de la lampe
d'examen 253 sur les
fauteuils Ritter/Midmark.

Restrictions :

Ne pas utiliser sur le même côté du fauteuil que les éléments suivants :

Sur les modèles 204/604

9A314, 9A627 Accoudoir de fauteuil

9A354, 9A632 Poignée de maintien

Sur les modèles 625 et 222/223

9A561 Rails de support patient (avec 253-012). Utiliser 253-013.

Modèle : 604

Retrait/installation du cache

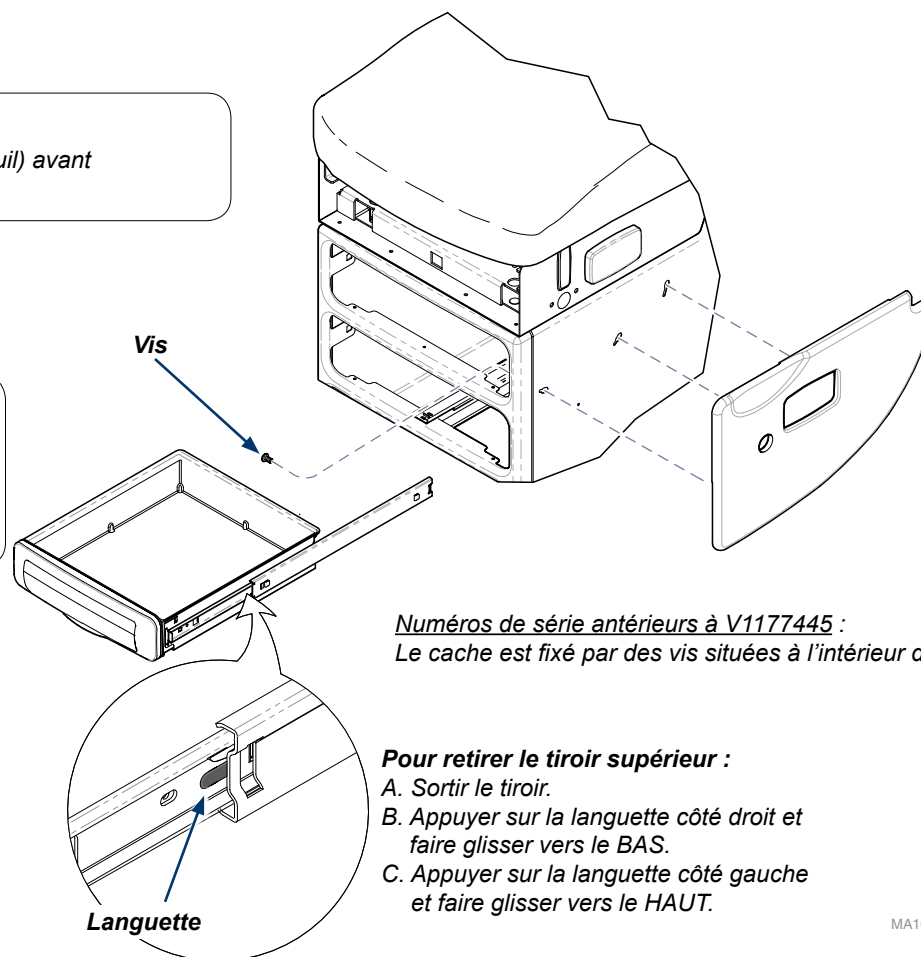
Remarque

Retirer tous les accessoires (p. ex. accoudoirs de fauteuil) avant
d'exécuter cette procédure.

Étape 1 : Retirer le cache latéral.

Remarque

Le cache situé sur les modèles 604 portant le
numéro de série V1177445 est jusqu'à présent
magnétique.
Il n'est **pas** nécessaire de retirer les tiroirs/vis.



Numéros de série antérieurs à V1177445 :

Le cache est fixé par des vis situées à l'intérieur du meuble.

Pour retirer le tiroir supérieur :

- Sortir le tiroir.
- Appuyer sur la languette côté droit et faire glisser vers le BAS.
- Appuyer sur la languette côté gauche et faire glisser vers le HAUT.

MA10985I

Retrait/installation du cache

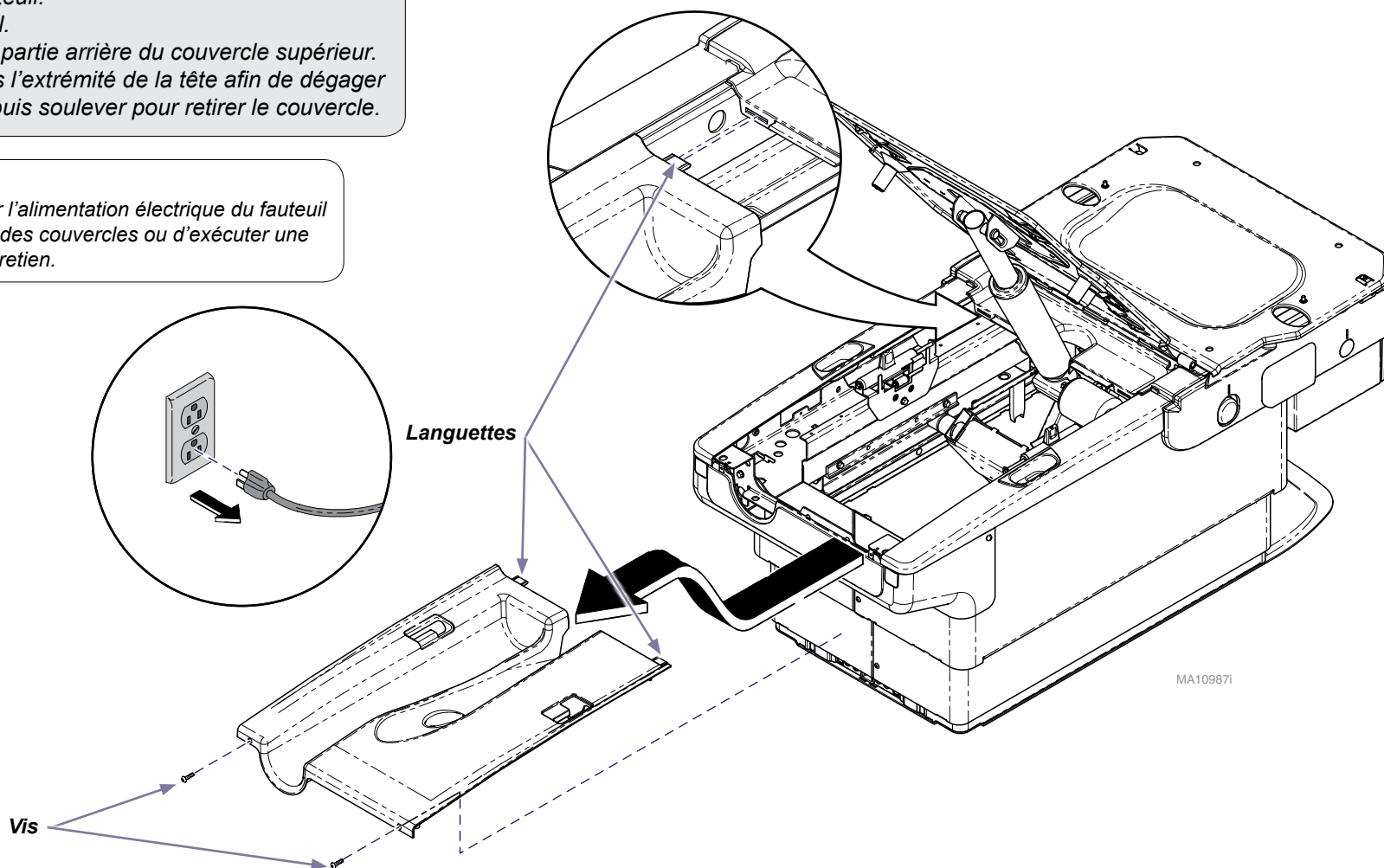
Étape 1 : Retirer le couvercle supérieur.

- A) Relever le dos du fauteuil.
- B) Débrancher le fauteuil.
- C) Retirer deux vis de la partie arrière du couvercle supérieur.
- D) Tirer le couvercle vers l'extrémité de la tête afin de dégager les deux languettes, puis soulever pour retirer le couvercle.



Attention

Toujours couper l'alimentation électrique du fauteuil avant de retirer des couvercles ou d'exécuter une procédure d'entretien.

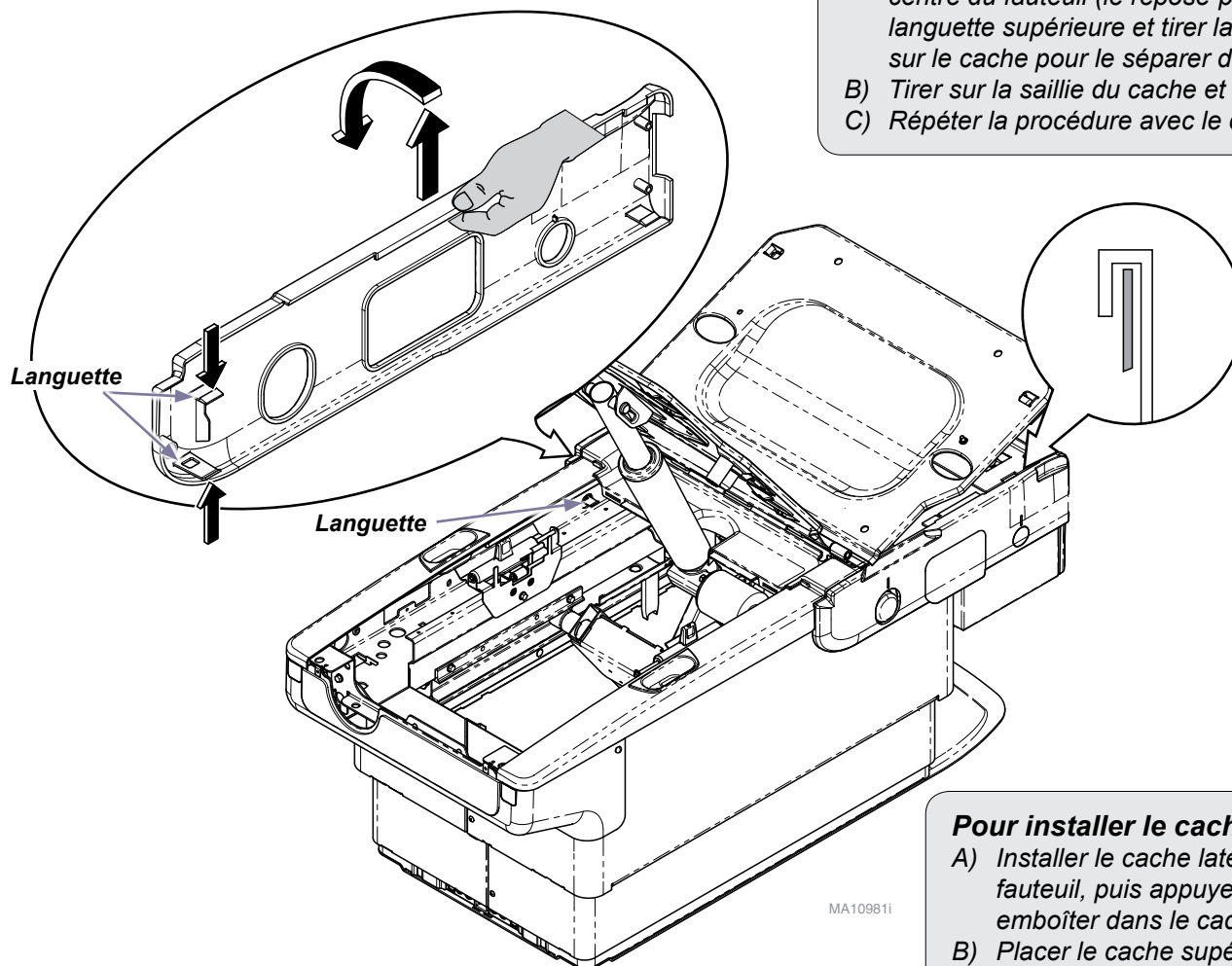


Remarque

Retirer tous les accessoires (p. ex. accoudoirs de fauteuil) avant d'exécuter cette procédure.

Étape 2 : Retirer le cache latéral.

- A) Repérer l'emplacement des languettes situées à l'intérieur, au centre du fauteuil (le repose-pied doit être sorti), puis appuyer sur la languette supérieure et tirer la languette inférieure vers le haut. Tirer sur le cache pour le séparer du fauteuil.
- B) Tirer sur la saillie du cache et retirer le cache.
- C) Répéter la procédure avec le côté opposé.



Pour installer le cache...

- A) Installer le cache latéral en fixant le bord supérieur au fauteuil, puis appuyer au niveau des languettes jusqu'à les emboîter dans le cadre du fauteuil.
- B) Placer le cache supérieur tout en emboîtant les languettes dans le fauteuil, et fixer avec deux vis.

Retrait/installation du cache

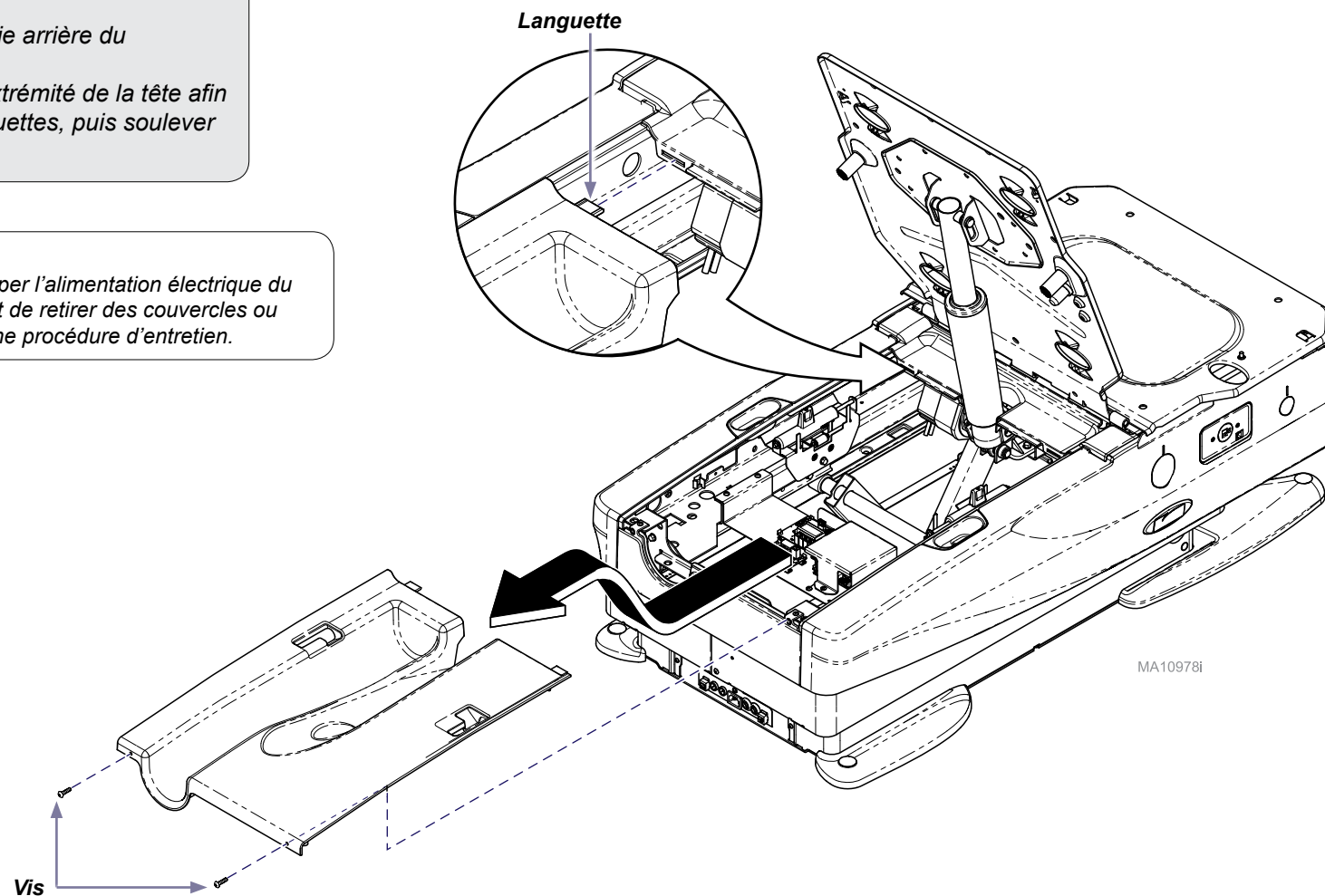
Étape 1 : Retirer le cache supérieur.

- A) Relever le dos du fauteuil.
- B) Débrancher le fauteuil.
- C) Retirer deux vis de la partie arrière du couvercle supérieur.
- D) Tirer le couvercle vers l'extrémité de la tête afin de dégager les deux languettes, puis soulever pour retirer le couvercle.



Attention

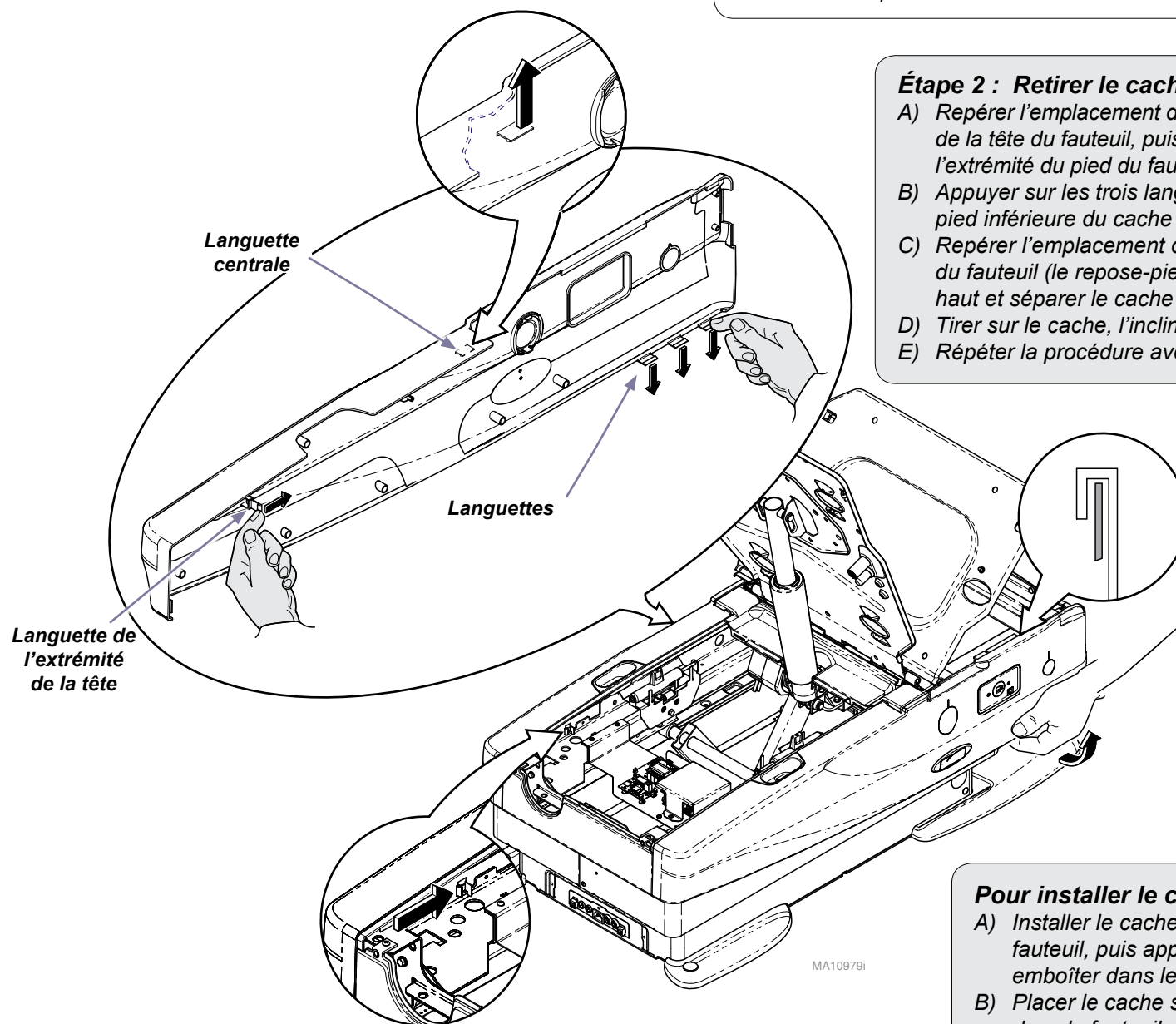
Toujours couper l'alimentation électrique du fauteuil avant de retirer des couvercles ou d'exécuter une procédure d'entretien.



Retrait/installation du cache

Remarque

Retirer tous les accessoires (p. ex. accoudoirs de fauteuil) avant d'exécuter cette procédure.



Étape 2 : Retirer le cache latéral.

- A) Repérer l'emplacement de la languette située à l'intérieur de l'extrémité de la tête du fauteuil, puis appuyer sur la languette, en direction de l'extrémité du pied du fauteuil. Séparer le cache du fauteuil.
- B) Appuyer sur les trois languettes situées au niveau de l'extrémité du pied inférieure du cache et séparer le cache du fauteuil.
- C) Repérer l'emplacement de la languette située à l'intérieur, au centre du fauteuil (le repose-pied doit être sorti), puis tirer la languette vers le haut et séparer le cache du fauteuil.
- D) Tirer sur le cache, l'incliner vers le haut et le retirer.
- E) Répéter la procédure avec le côté opposé.

Pour installer le cache...

- A) Installer le cache latéral en fixant le bord supérieur au fauteuil, puis appuyer au niveau des languettes jusqu'à les emboîter dans le cadre du fauteuil.
- B) Placer le cache supérieur tout en emboîtant les languettes dans le fauteuil, et fixer avec deux vis.

Modèle : 627

Retrait/installation du cache

Remarque

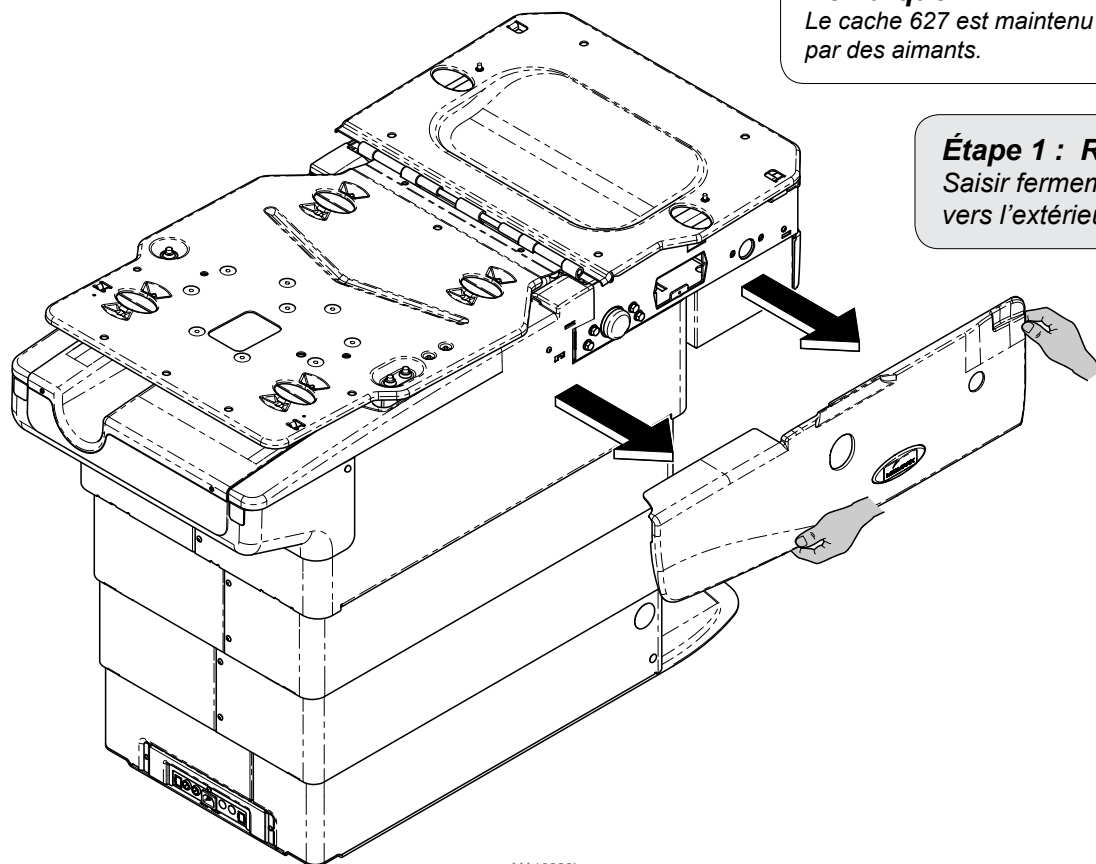
Retirer tous les accessoires (p. ex. accoudoirs de fauteuil) avant d'exécuter cette procédure.

Remarque

Le cache 627 est maintenu en place uniquement par des aimants.

Étape 1 : Retirer le cache latéral.

Saisir fermement le cache et le tirer vers l'extérieur.



MA10980i

Modèles : 622/623

Retrait/installation du cache

Remarque

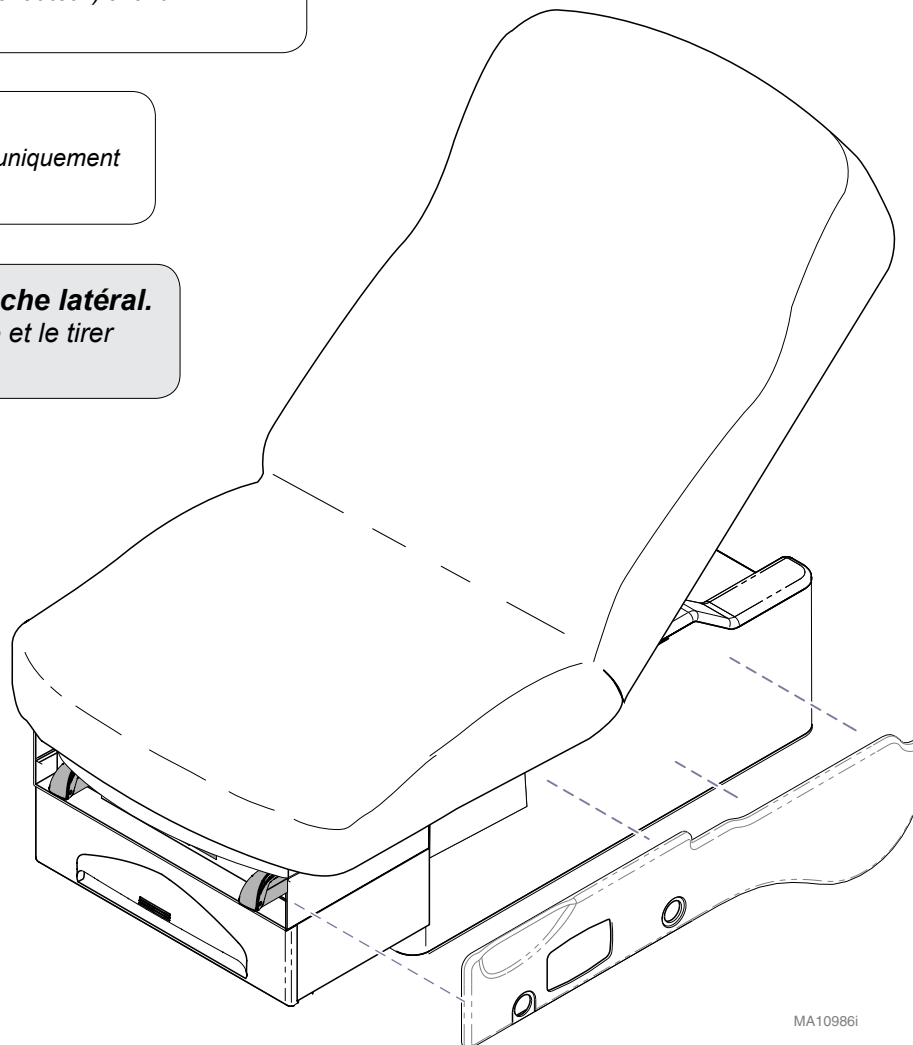
Retirer tous les accessoires (p. ex. accoudoirs de fauteuil) avant d'exécuter cette procédure.

Remarque

Le cache 622/623 est maintenu en place uniquement par des aimants.

Étape 1 : Retirer le cache latéral.

Saisir fermement le cache et le tirer vers l'extérieur.

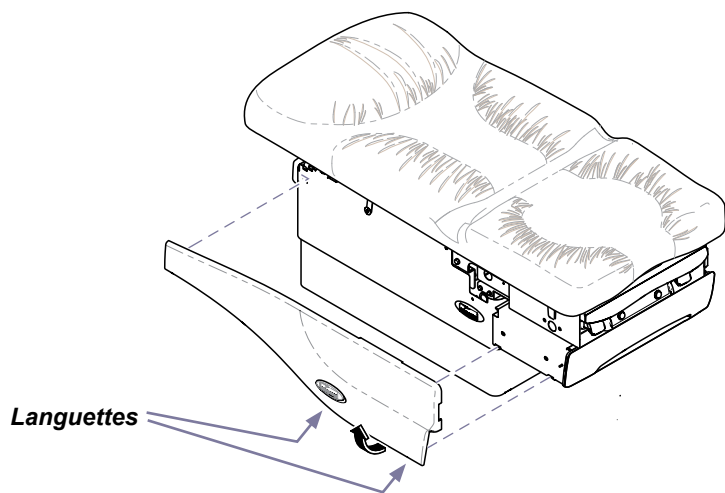


MA10986i

Retrait/installation du cache

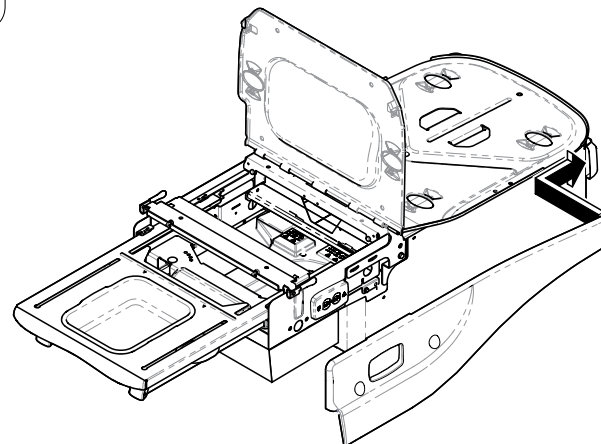
Remarque

Retirer tous les accessoires (p. ex. accoudoirs de fauteuil) avant d'exécuter cette procédure.



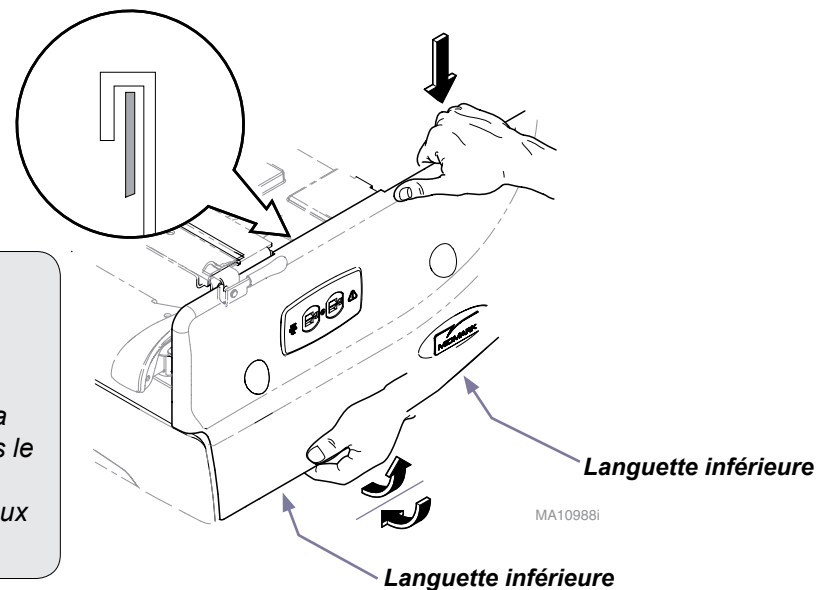
Pour retirer le cache...

- A) Appuyer sur deux languettes.
- B) Retirer le bas du cache du fauteuil.
- C) Soulever le cache pour le retirer.



Pour installer le cache...

- A) Insérer les languettes situées à l'extrémité de la tête du fauteuil dans les orifices du cache latéral.
- B) Faire glisser le cache sur l'encoche supérieure.
- C) Faire sortir le côté inférieur du cache, puis appuyer sur la partie supérieure pour emboîter la languette longue dans le bord supérieur de l'encoche supérieure.
- D) Appuyer sur le côté inférieur du cache jusqu'à ce que deux languettes inférieures s'emboîtent.



Installation de la douille cannelée



Attention

Toujours couper l'alimentation électrique du fauteuil avant de retirer des couvercles ou d'exécuter une procédure d'entretien.



Avertissement relatif à l'équipement

Faites attention à ne pas pousser ou pincer le faisceau de câblage durant l'insertion de la douille à cannelures. Assurez-vous que le faisceau se trouve sous la douille lors de l'insertion de cette dernière. Une douille mal insérée peut endommager les connexions de l'interrupteur de l'élément chauffant.

Étape 1 : Installer la soudure cannelée.

- A) Retirer le cache de l'orifice.
- B) Insérer la douille cannelée dans l'orifice.
- C) Fixer la douille cannelée avec deux vis hexagonales.

Faisceau de câblage

Douille cannelée

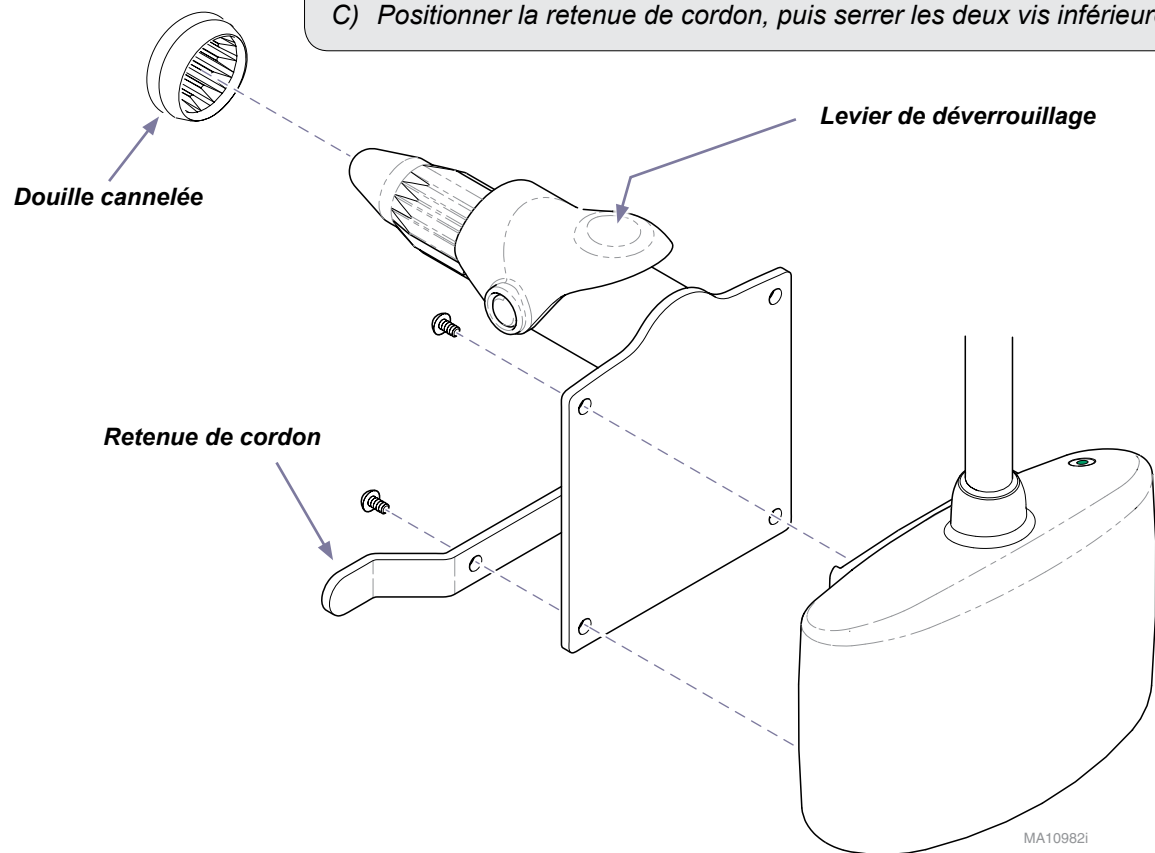
Cache de l'orifice
(204/222/223)

MA10984i

Installation du support cannelé/de la lampe

Étape 1 : Installer la lampe & la retenue de cordon.

- A) Aligner la lampe avec les orifices dans la plaque de fixation.
- B) Fixer la lampe en serrant deux vis dans les orifices supérieurs.
- C) Positionner la retenue de cordon, puis serrer les deux vis inférieures.

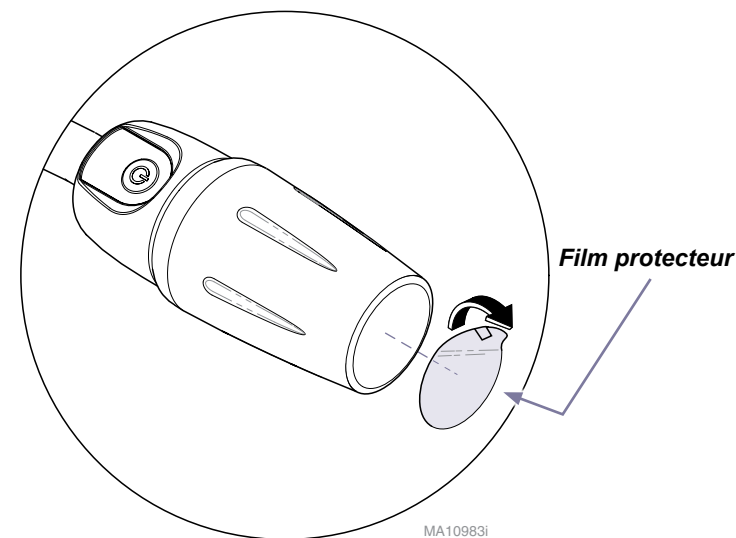


Étape 2 : Installer le support cannelé/le système d'éclairage dans la douille cannelée.

- A) Remonter le cache sur le fauteuil.
- B) Pousser l'assemblage du support dans la cannelure jusqu'à ce que le levier de desserrage soit bien en place.

Avant d'utiliser la lampe :

Retirer le film protecteur de la lentille.



Uso indicado:

Para el montaje de la lámpara de examen 253 en Ritter/ sillones Midmark.

Restricciones:

No se puede usar en el mismo lado del sillón como en los siguientes modelos:

En los modelos 204/604

Brazo del sillón 9A314, 9A627

Mango de asistencia 9A354, 9A632

En los modelos 625 y 222/223

Rieles de soporte para pacientes 9A561 (con 253-012). Utilice 253-013.

Modelo: 604

Retirada del revestimiento/instalación

Nota

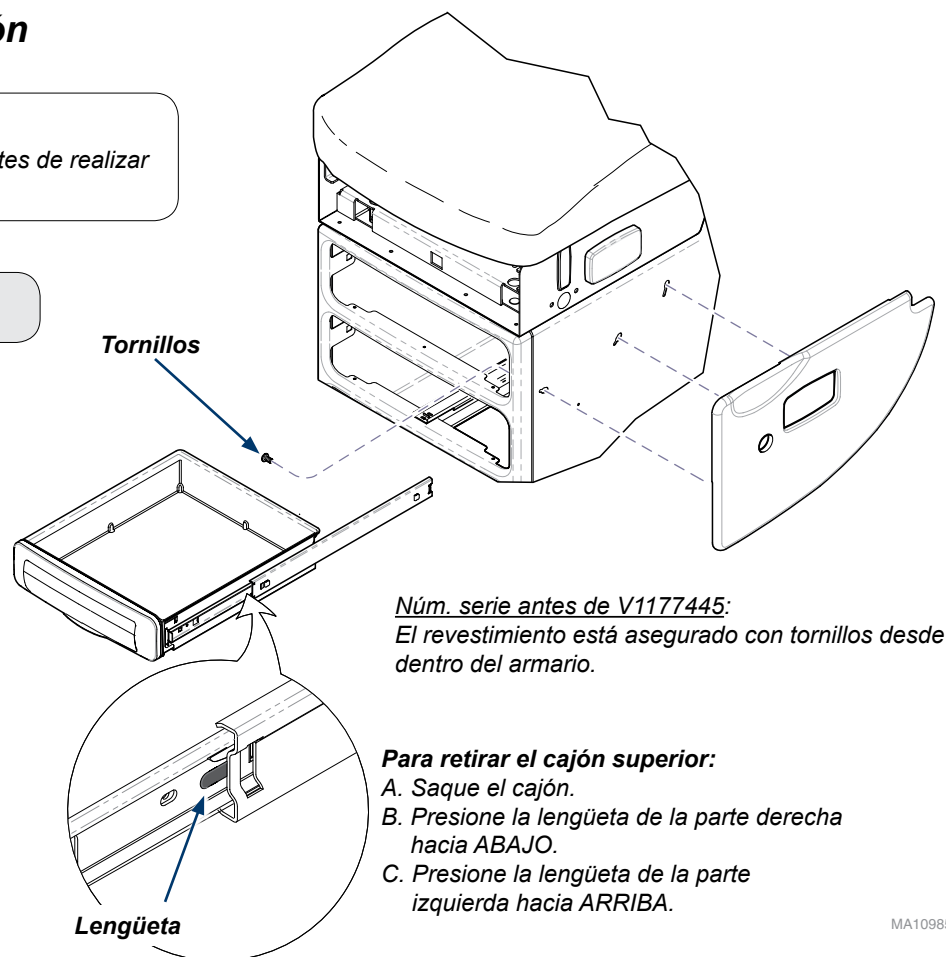
Retire todos los accesorios (p. ej., brazos de la silla) antes de realizar este procedimiento.

Paso 1: retire el revestimiento lateral.

Nota

El revestimiento en los modelos 604 con números de serie V1177445 hasta la actualidad es magnético.

No es necesario retirar los cajones/tornillos.



Núm. serie antes de V1177445:

El revestimiento está asegurado con tornillos desde dentro del armario.

Para retirar el cajón superior:

- Saque el cajón.
- Presione la lengüeta de la parte derecha hacia ABAJO.
- Presione la lengüeta de la parte izquierda hacia ARRIBA.

MA10985I

Retirada del revestimiento/instalación

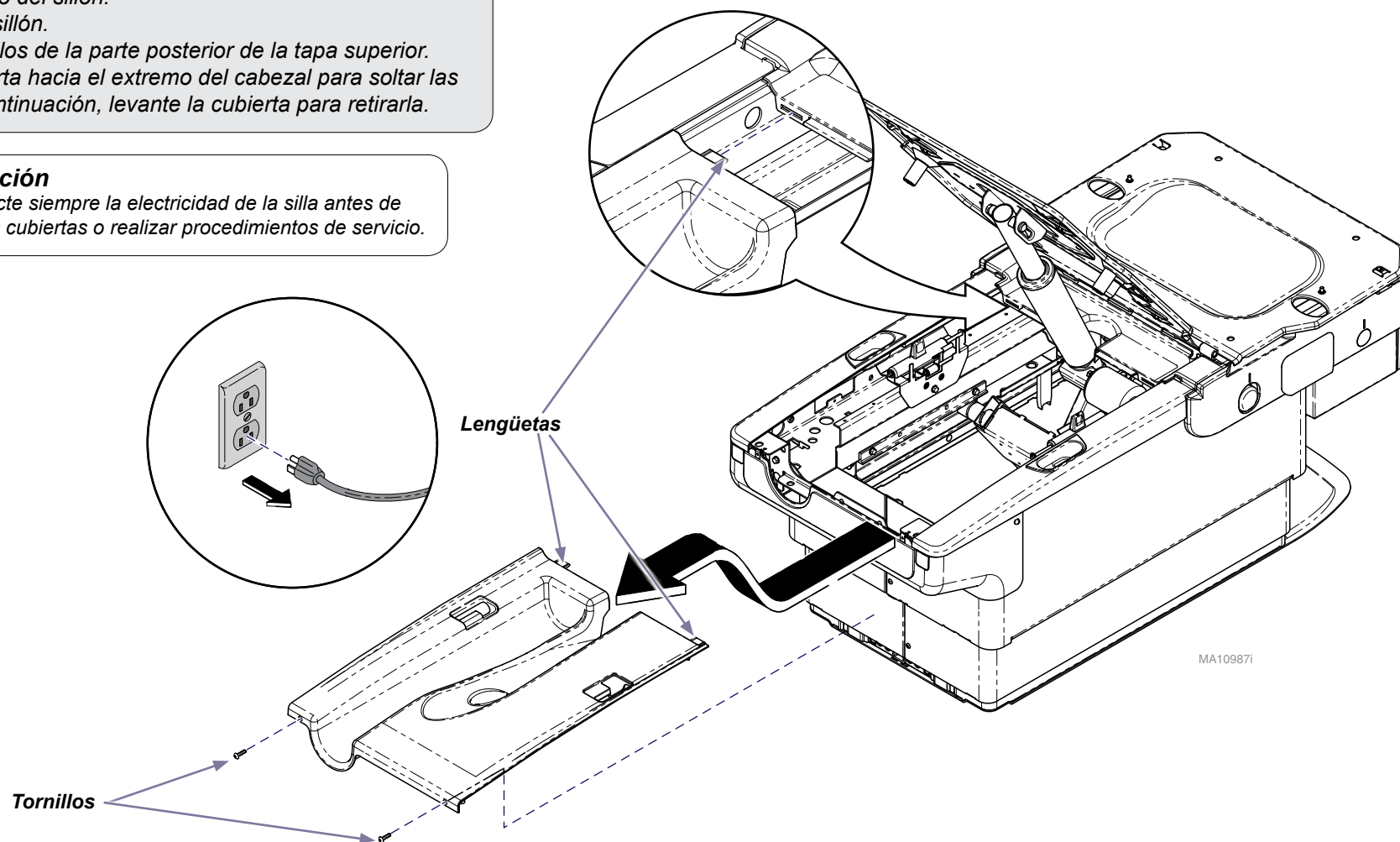
Paso 1: retire la tapa superior.

- A) Suba el respaldo del sillón.
- B) Desenchufe el sillón.
- C) Retire dos tornillos de la parte posterior de la tapa superior.
- D) Tire de la cubierta hacia el extremo del cabezal para soltar las lengüetas; a continuación, levante la cubierta para retirarla.



Precaución

Desconecte siempre la electricidad de la silla antes de retirar las cubiertas o realizar procedimientos de servicio.



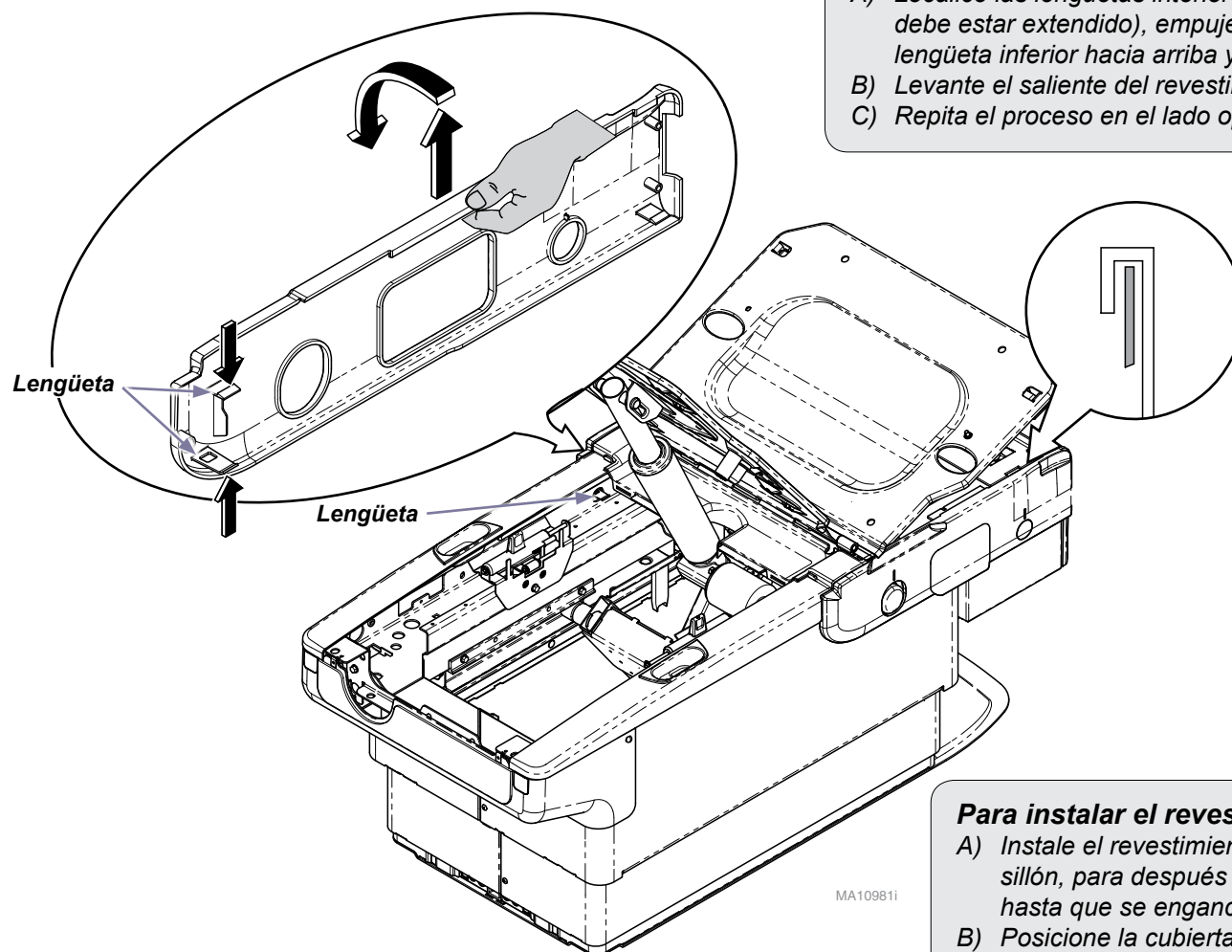
Retirada del revestimiento/instalación

Nota

Retire todos los accesorios (p. ej., brazos de la silla) antes de realizar este procedimiento.

Paso 2: retire el revestimiento lateral.

- A) Localice las lengüetas interiores en el centro de la silla (el reposapiés debe estar extendido), empuje la lengüeta superior hacia abajo y la lengüeta inferior hacia arriba y retire el revestimiento de la silla.
- B) Levante el saliente del revestimiento y retírelo.
- C) Repita el proceso en el lado opuesto.



Para instalar el revestimiento...

- A) Instale el revestimiento lateral enganchando el borde superior al sillón, para después empujar en las localizaciones de la pestaña hasta que se enganchen al marco del sillón.
- B) Posicione la cubierta superior en su sitio enganchando las lengüetas al sillón y asegúrelas con dos tornillos.

Retirada del revestimiento/instalación

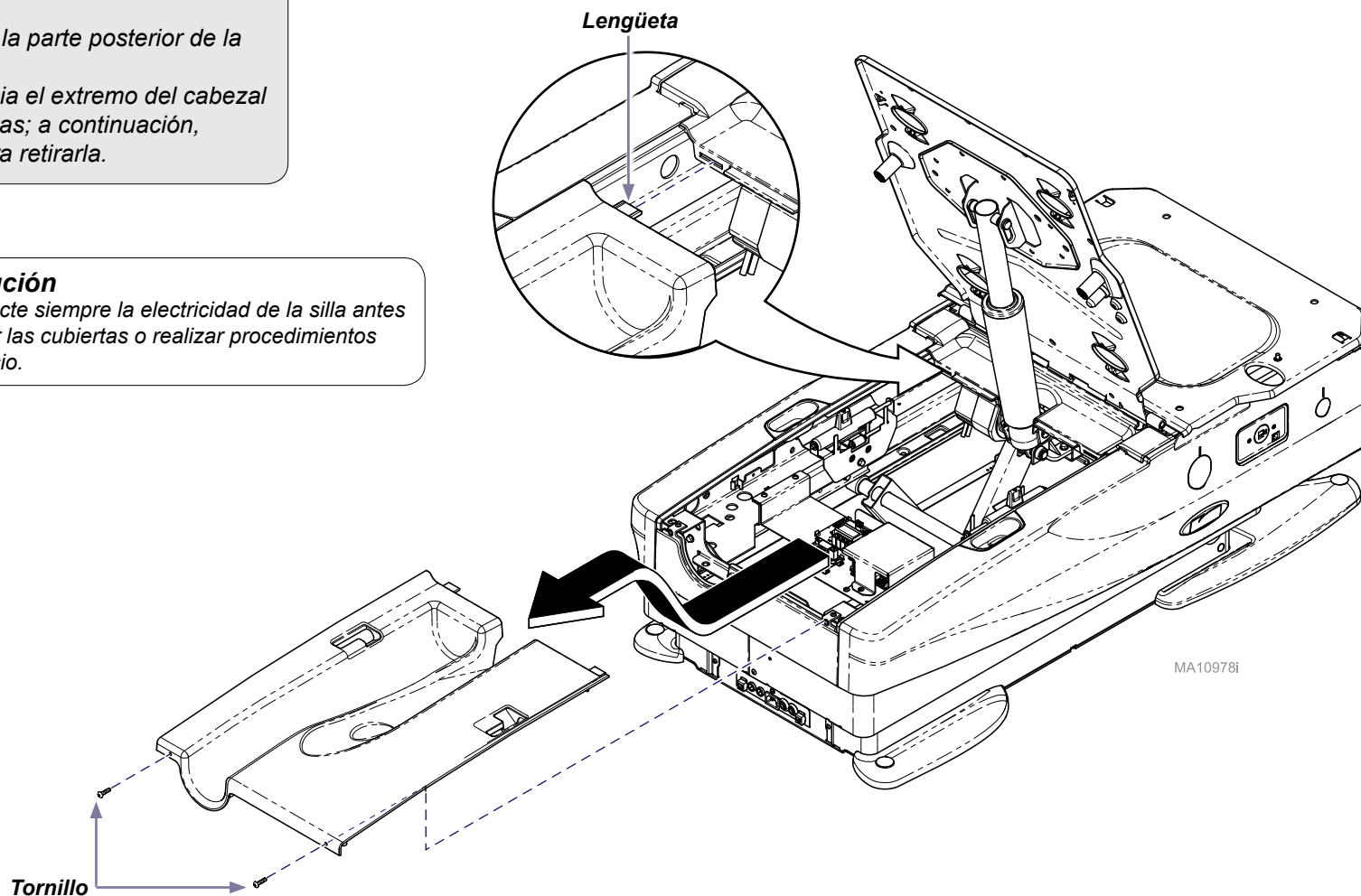
Paso 1: retire la tapa superior.

- A) Suba el respaldo del sillón.
- B) Desenchufe el sillón.
- C) Retire dos tornillos de la parte posterior de la tapa superior.
- D) Tire de la cubierta hacia el extremo del cabezal para soltar las lengüetas; a continuación, levante la cubierta para retirarla.



Precaución

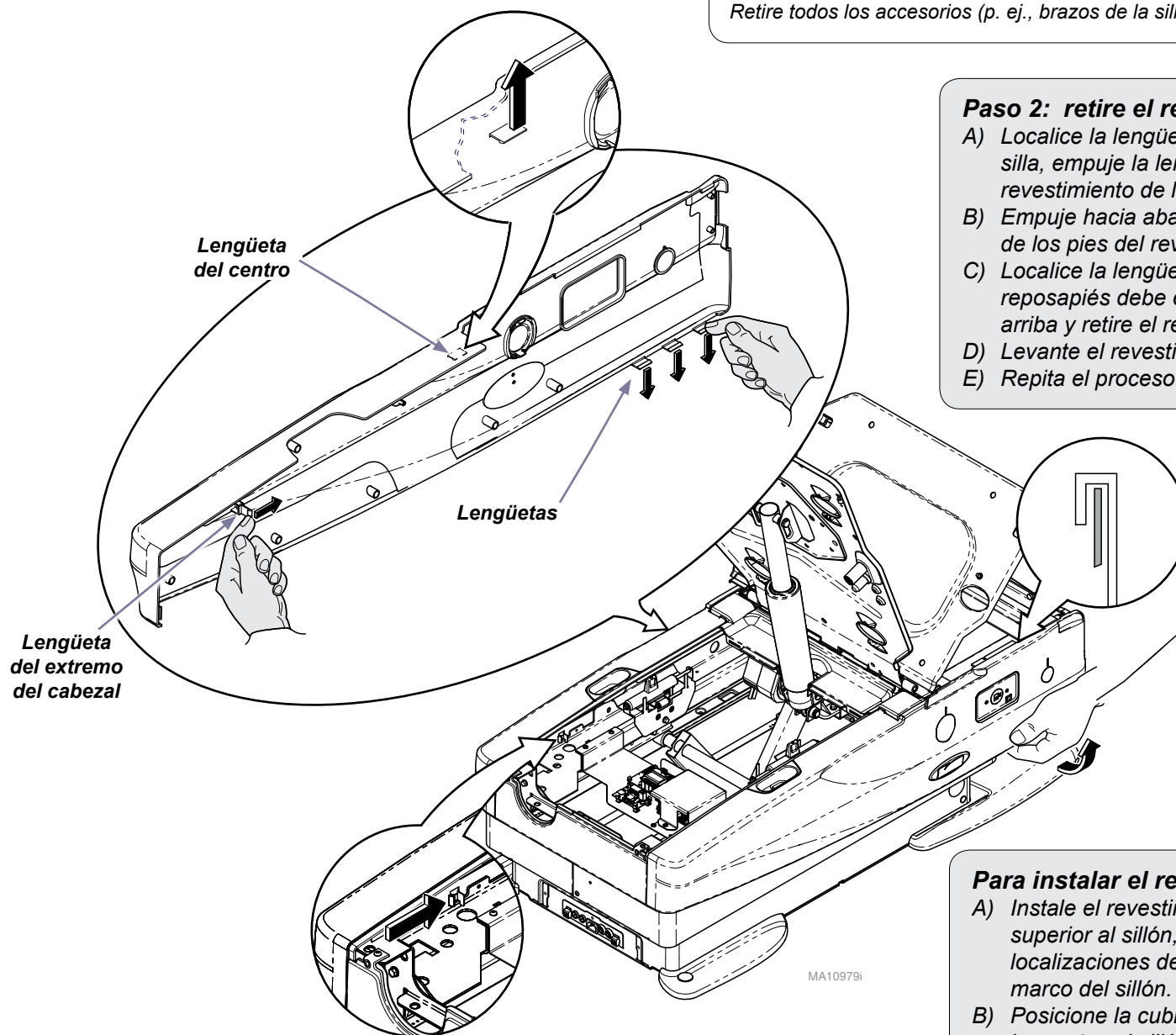
Desconecte siempre la electricidad de la silla antes de retirar las cubiertas o realizar procedimientos de servicio.



Retirada del revestimiento/instalación

Nota

Retire todos los accesorios (p. ej., brazos de la silla) antes de realizar este procedimiento.



Paso 2: retire el revestimiento lateral.

- A) Localice la lengüeta interior en el extremo del cabezal de la silla, empuje la lengüeta hacia el extremo de los pies y retire el revestimiento de la silla.
- B) Empuje hacia abajo las tres lengüetas ubicadas en el extremo de los pies del revestimiento y retírelo de la silla.
- C) Localice la lengüeta interior en el centro de la silla (el reposapiés debe estar extendido), empuje la lengüeta hacia arriba y retire el revestimiento de la silla.
- D) Levante el revestimiento, inclínelo y retírelo.
- E) Repita el proceso en el lado opuesto.

Para instalar el revestimiento...

- A) Instale el revestimiento lateral enganchando el borde superior al sillón, para después empujar en las localizaciones de la pestaña hasta que se enganchen al marco del sillón.
- B) Posicione la cubierta superior en su sitio enganchando las lengüetas al sillón y asegúrelas con dos tornillos.

Modelo: 627

Retirada del revestimiento/instalación

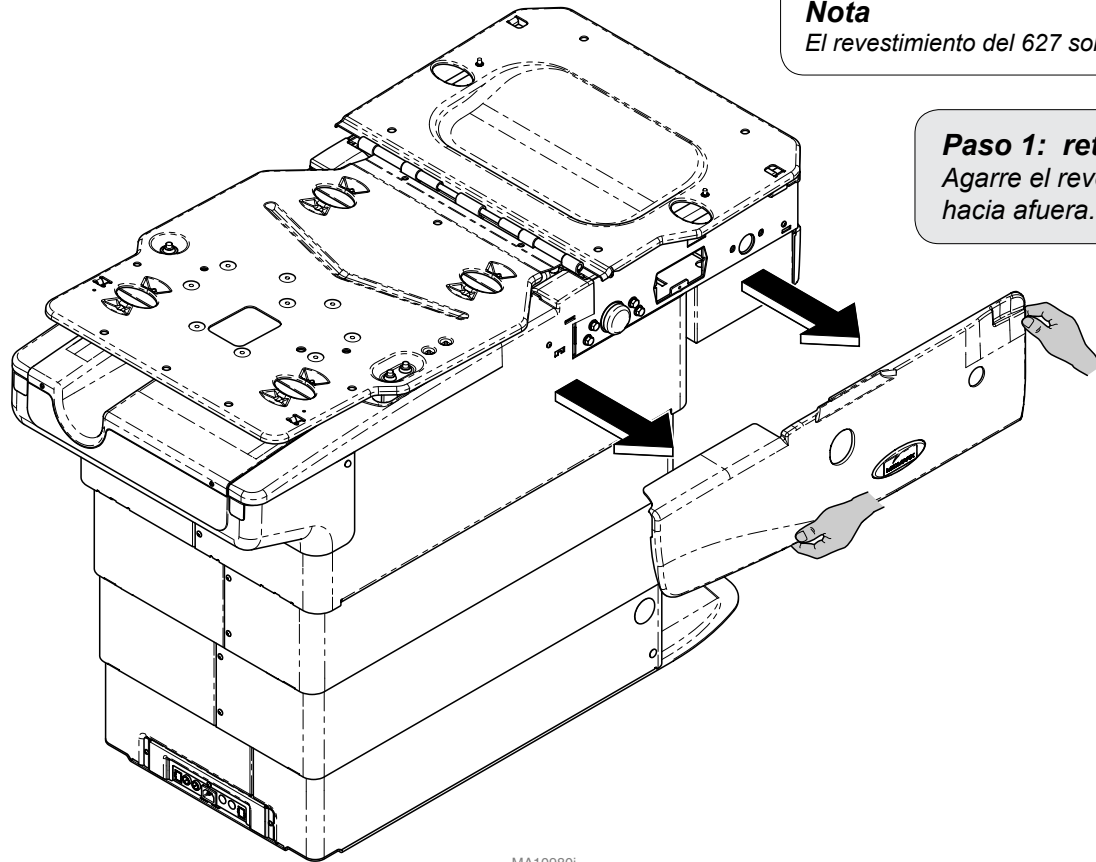
Nota

Retire todos los accesorios (p. ej., brazos de la silla) antes de realizar este procedimiento.

Nota

El revestimiento del 627 solo está asegurado con imanes.

Paso 1: retire el revestimiento lateral.
Agarre el revestimiento con firmeza y tire hacia afuera.



MA10980i

Modelos: 622/623

Retirada del revestimiento/instalación

Nota

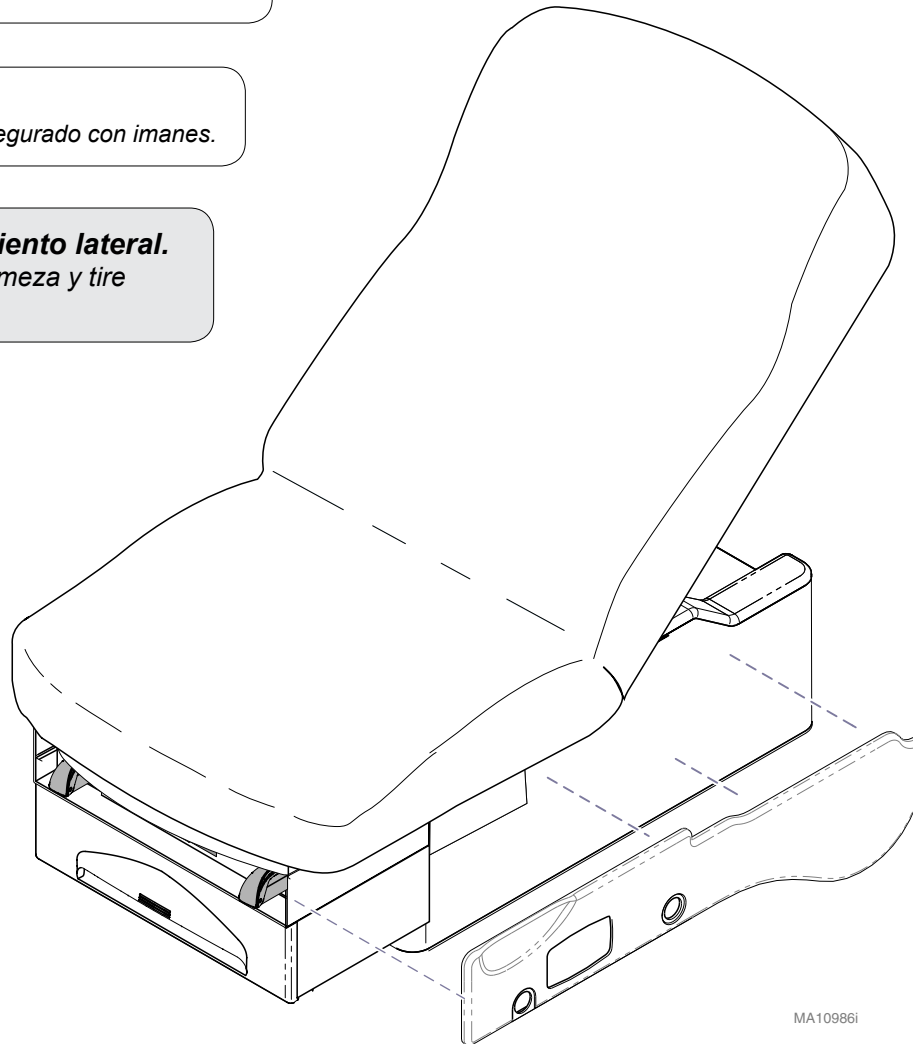
Retire todos los accesorios (p. ej., brazos de la silla) antes de realizar este procedimiento.

Nota

El revestimiento del 622/623 solo está asegurado con imanes.

Paso 1: retire el revestimiento lateral.

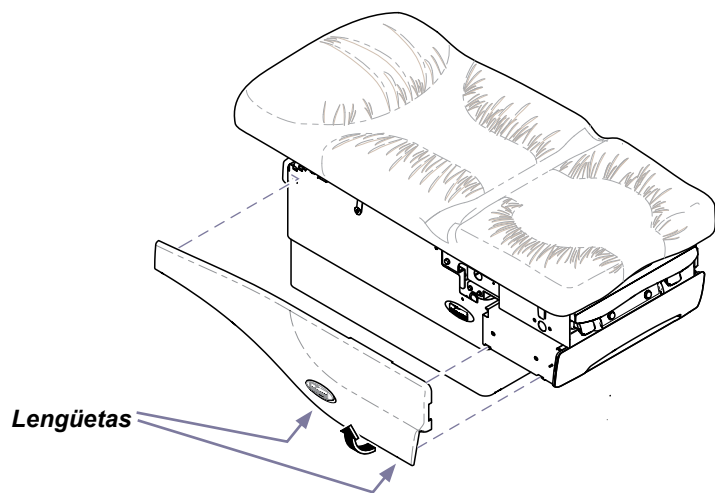
Agarre el revestimiento con firmeza y tire hacia afuera.



Retirada del revestimiento/instalación

Nota

Retire todos los accesorios (p. ej., brazos de la silla) antes de realizar este procedimiento.

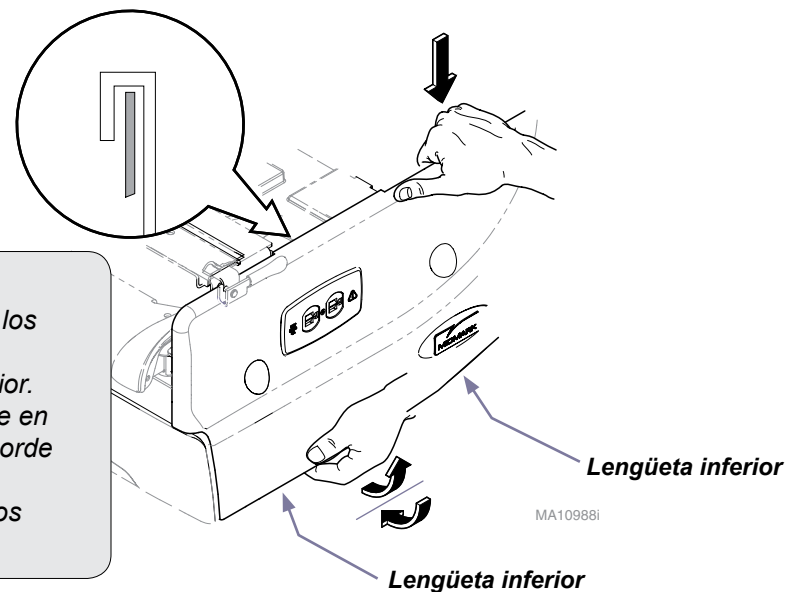
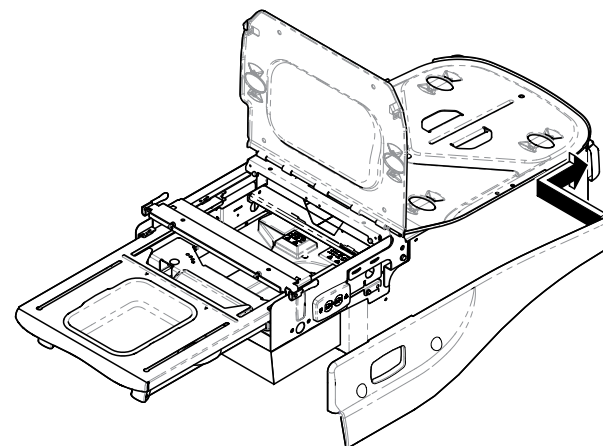


Para retirar el revestimiento...

- A) Presione las dos lengüetas.
- B) Saque la parte inferior del revestimiento del sillón.
- C) Levante el revestimiento para retirarlo.

Para instalar el revestimiento...

- A) Inserte las lengüetas en la cabecera del revestimiento en los orificios laterales del revestimiento.
- B) Deslice el revestimiento por encima de la envoltura superior.
- C) Retire la parte inferior del revestimiento, después presione en la parte superior para enganchar la lengüeta larga en el borde superior de la envoltura superior.
- D) Empuje la parte inferior del revestimiento hasta que las dos lengüetas inferiores encajen en su posición.



Modelos: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Instalación de la toma acanalada



Precaución

Desconecte siempre la electricidad de la silla antes de retirar las cubiertas o realizar procedimientos de servicio.



Aviso para equipos

Al insertar la llave de vaso debe tenerse cuidado para evitar empujar o pellizcar el mazo de cables. Asegurarse de que el mazo está bajo la llave de vaso al insertarlo. Un fallo en el proceso podría dañar las conexiones del interruptor para calefacción.

Paso 1: instale la soldadura acanalada.

- A) Quite el tapón del agujero.
- B) Inserte la toma acanalada en el orificio.
- C) Sujete la toma acanalada con dos tornillos hexagonales.

Mazo de cables

Toma acanalada

Tapón para agujero
(204 / 222 / 223)

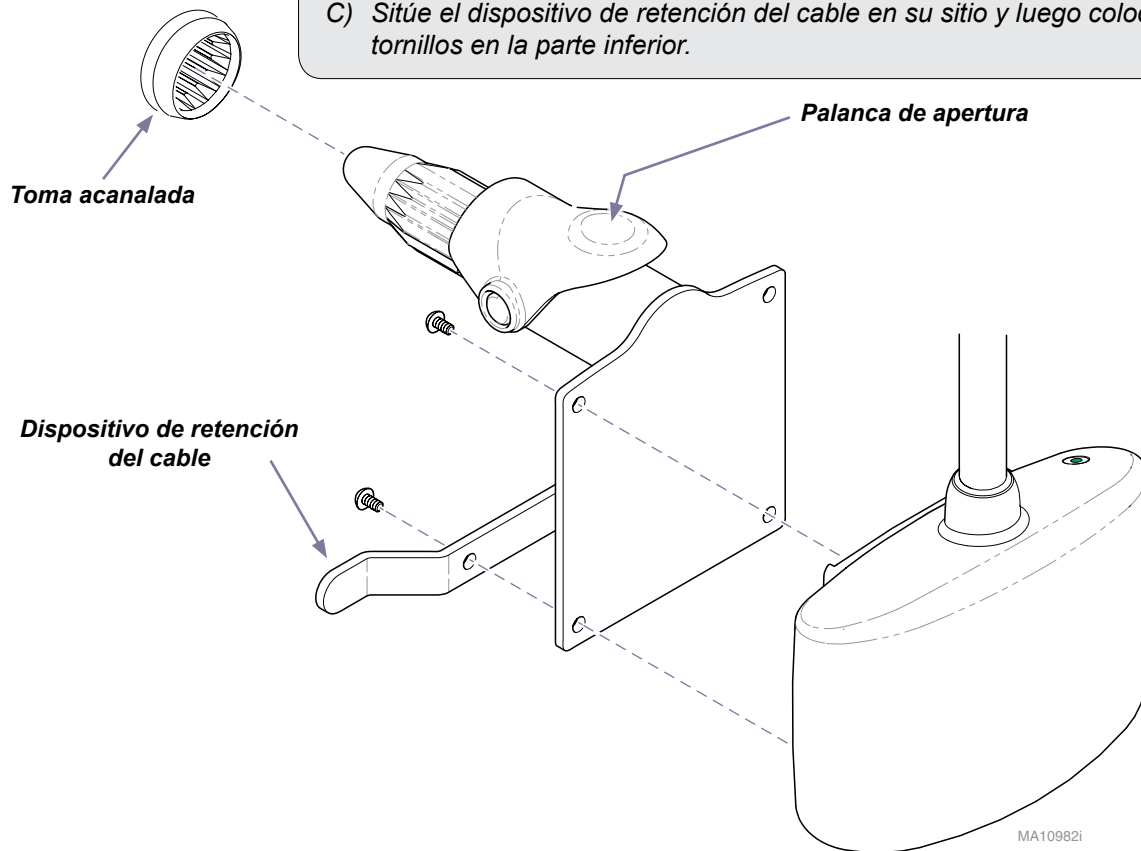
MA10984i

Modelos: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Instalación del montaje acanalado/montaje de la lámpara

Paso 1: instale la lámpara y el dispositivo de retención del cable.

- A) Alinee la lámpara con los orificios de la placa de montaje.
- B) Fije la lámpara colocando dos tornillos a través de los orificios superiores.
- C) Sitúe el dispositivo de retención del cable en su sitio y luego coloque dos tornillos en la parte inferior.

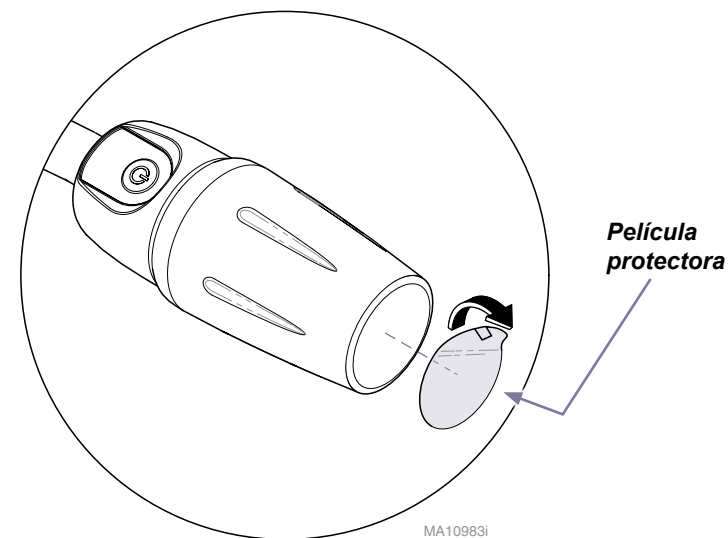


Paso 2: instale el montaje acanalado/montaje de la lámpara en la toma acanalada.

- A) Reinstale el revestimiento en el sillón.
- B) Empuje el conjunto del soporte en la toma acanalada hasta que la palanca de apertura encaje en su sitio.

Antes de usar la lámpara:

Retire la película protectora de la lente.



Montagesystemen met spie

[9A454, 9A455, 9A619 & 9A620]

Compatibel met:

Ritter 253

Onderzoekslampje

Beoogd gebruik:

Voor de montage van 253 onderzoekslampje op Ritter/Midmark-stoelen.

Beperkingen:

Kan niet worden gebruikt aan dezelfde kant van de stoel bij:

De modellen 204/604

9A314, 9A627 Armleuning

9A354, 9A632 Steunstang

De modellen 625 en 222/223

9A561 Steunbeugel voor patiënt (w/ 253-012). Gebruik 253-013.

Model: 604

Verwijdering/montage van de plaat

Opmerking

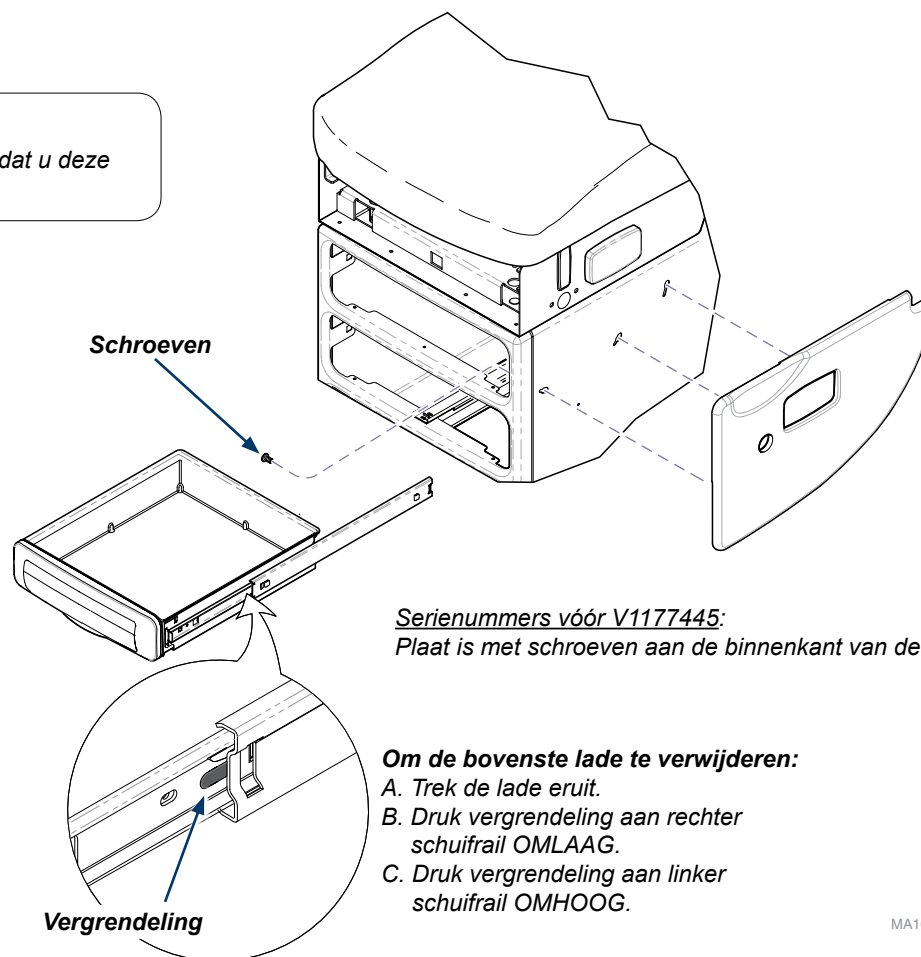
Verwijder alle accessoires (behalve armleuningen) voordat u deze procedure uitvoert.

Stap 1: Zijplaat verwijderen.

Opmerking

De plaat op de modellen van 604 met de serienummers V1177445 tot nu wordt magnetisch bevestigd.

De laden en schroeven hoeven **niet** te worden verwijderd.



Serienummers vóór V1177445:

Plaat is met schroeven aan de binnenkant van de kast bevestigd.

Om de bovenste lade te verwijderen:

- Trek de lade eruit.
- Druk vergrendeling aan rechter schuifrail OMLAAG.
- Druk vergrendeling aan linker schuifrail OMHOOG.

MA10985I

Verwijdering/montage van de plaat

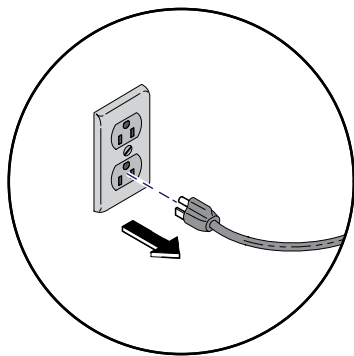
Stap 1: Bovenste afdekking verwijderen.

- A) Zet de rugleuning van de stoel omhoog.
- B) Koppel de stoel los van het net.
- C) Verwijder de twee schroeven aan de achterkant van de bovenste afdekking.
- D) Trek de afdekking naar het hoofdeinde om de vergrendelingen los te maken. Til de afdekking vervolgens op om deze te verwijderen.



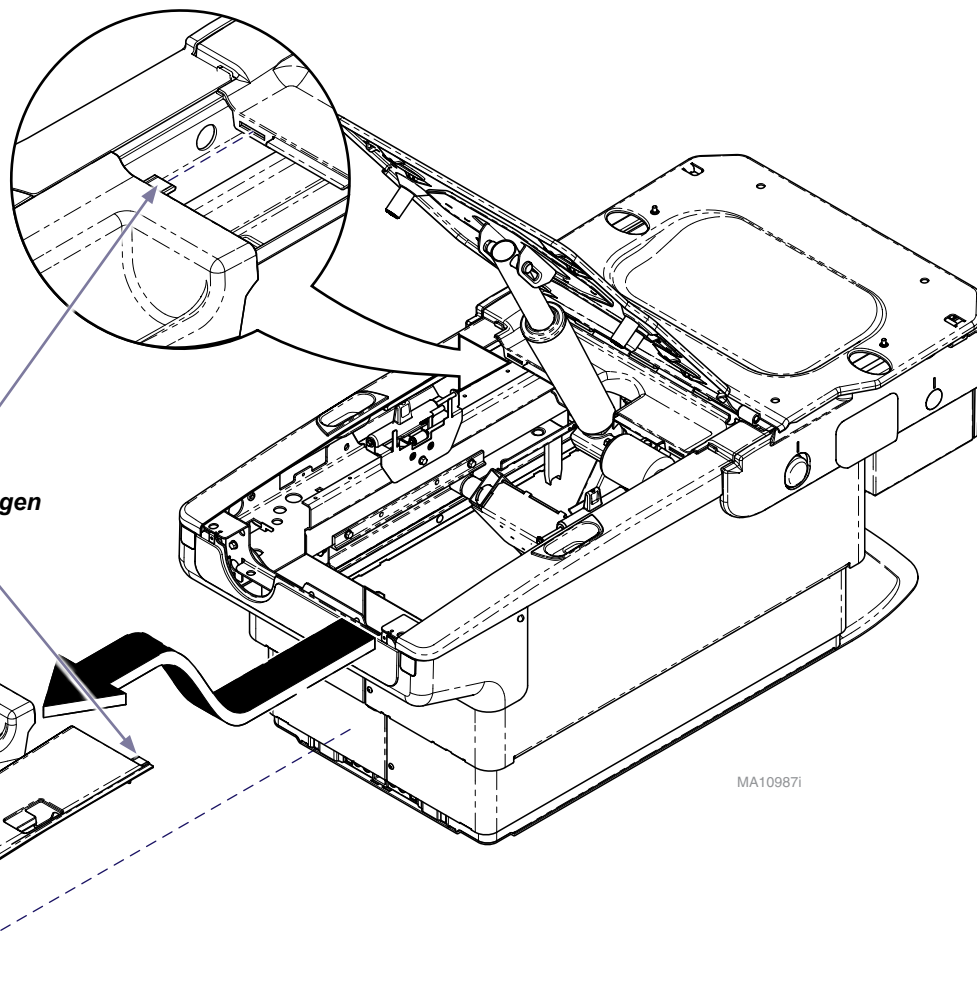
Let op

Sluit altijd de stroom naar de stoel af voordat afdekkingen worden verwijderd of onderhoudsprocedures worden uitgevoerd.



Vergrendelingen

Schroeven



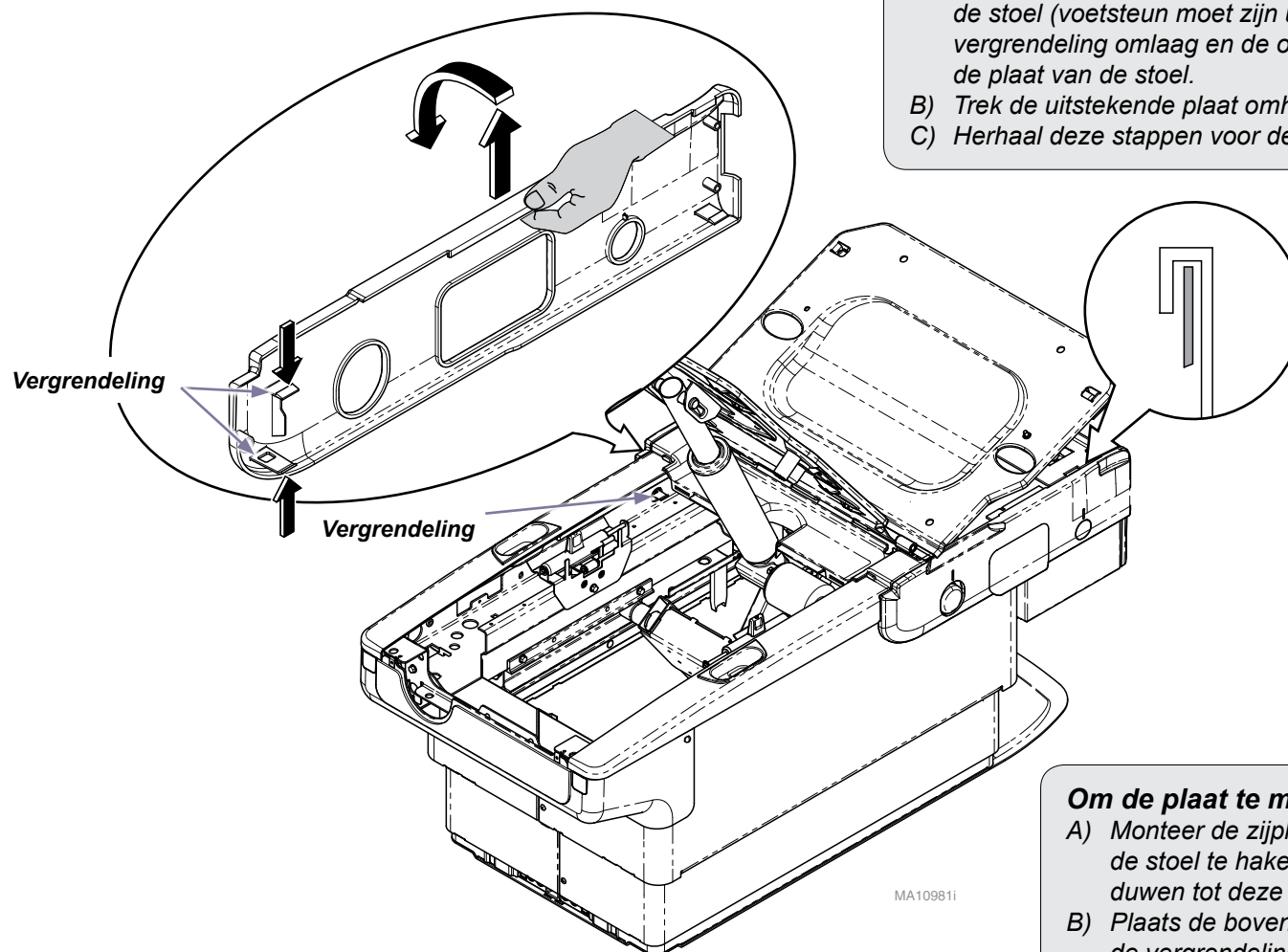
Verwijdering/montage van de plaat

Opmerking

Verwijder alle accessoires (behalve armleuningen) voordat u deze procedure uitvoert.

Stap 2: Zijplaat verwijderen.

- A) Zoek de vergrendelingen aan de binnenkant in het midden van de stoel (voetsteun moet zijn uitgeschoven). Druk de bovenste vergrendeling omlaag en de onderste vergrendeling omhoog en trek de plaat van de stoel.
- B) Trek de uitstekende plaat omhoog en verwijder deze.
- C) Herhaal deze stappen voor de andere kant.



Om de plaat te monteren...

- A) Monteer de zijplaat door het hoekstuk aan de bovenkant in de stoel te haken en vervolgens op de vergrendelpunten te duwen tot deze vastklikken in het stoelframe.
- B) Plaats de bovenste afdekking op de juiste positie terwijl u de vergrendelingen in de stoel vastmaakt. Bevestig de plaat met twee schroeven.

Verwijdering/montage van de plaat

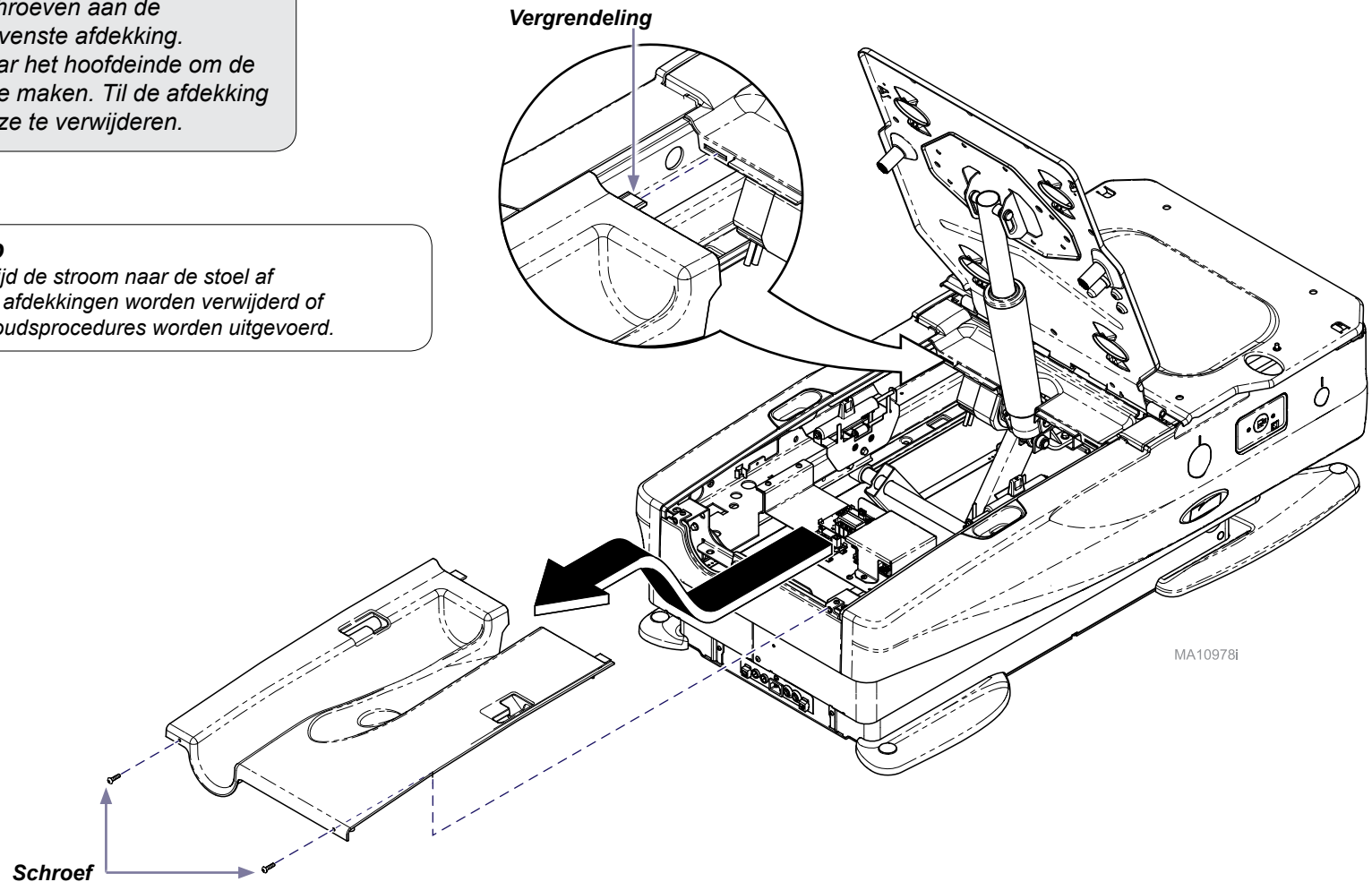
Stap 1: Bovenste afdekking verwijderen.

- A) Zet de rugleuning van de stoel omhoog.
- B) Koppel de stoel los van het net.
- C) Verwijder de twee schroeven aan de achterkant van de bovenste afdekking.
- D) Trek de afdekking naar het hoofdeinde om de vergrendelingen los te maken. Til de afdekking vervolgens op om deze te verwijderen.



Let op

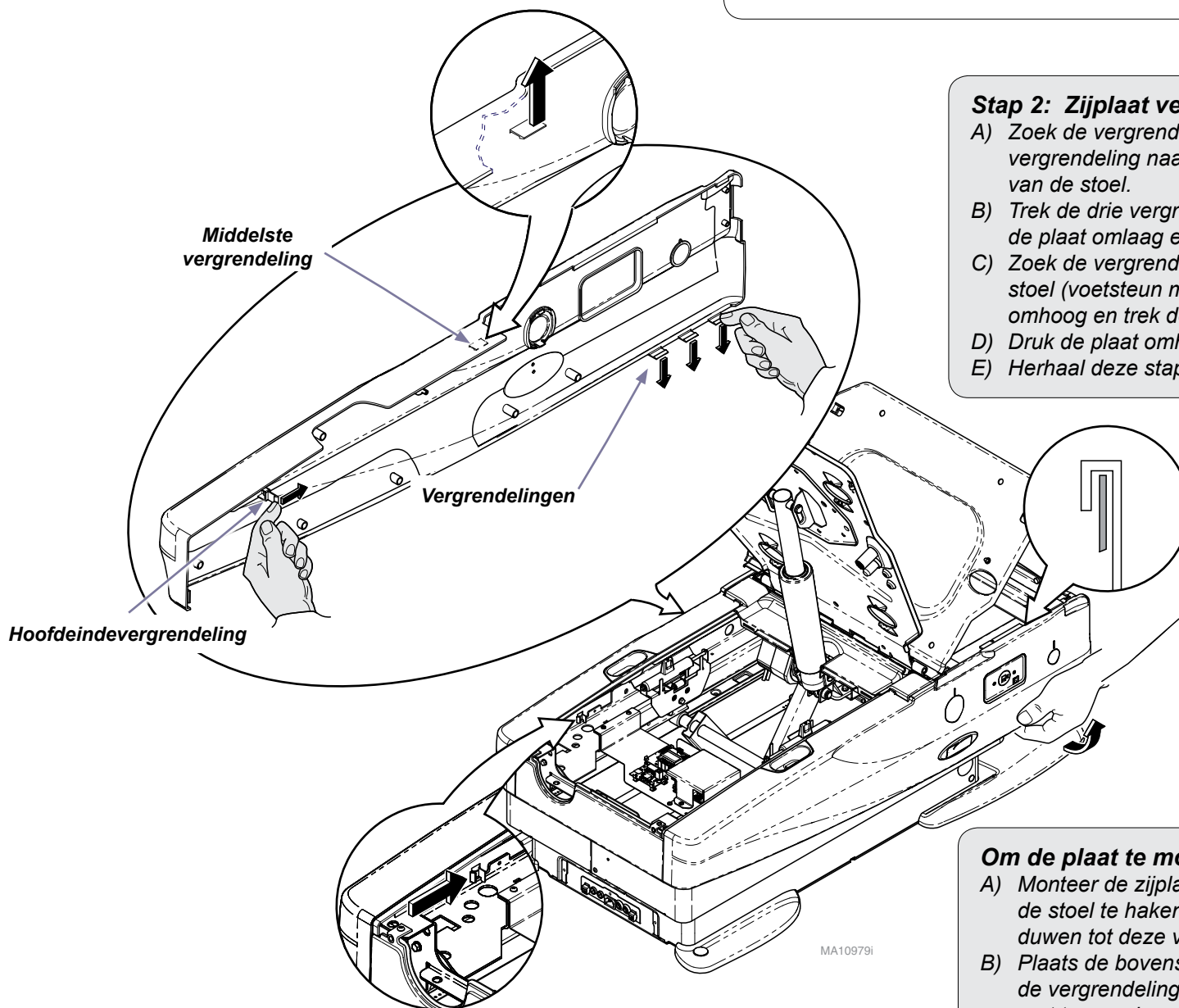
Sluit altijd de stroom naar de stoel af voordat afdekkingen worden verwijderd of onderhoudsprocedures worden uitgevoerd.



Verwijdering/montage van de plaat

Opmerking

Verwijder alle accessoires (behalve armleuningen) voordat u deze procedure uitvoert.



Stap 2: Zijplaat verwijderen.

- A) Zoek de vergrendeling in het hoofdeinde van de stoel, druk de vergrendeling naar het voeteneinde van de stoel, trek de plaat van de stoel.
- B) Trek de drie vergrendelingen aan het onderste voeteneinde van de plaat omlaag en trek de plaat van de stoel.
- C) Zoek de vergrendeling aan de binnenkant in het midden van de stoel (voetsteun moet zijn uitgeschoven). Druk de vergrendeling omhoog en trek de plaat van de stoel.
- D) Druk de plaat omhoog, klap omhoog en verwijder.
- E) Herhaal deze stappen voor de andere kant.

Om de plaat te monteren...

- A) Monteer de zijplaat door het hoekstuk aan de bovenkant in de stoel te haken en vervolgens op de vergrendelpunten te duwen tot deze vastklikken in het stoelframe.
- B) Plaats de bovenste afdekking op de juiste positie terwijl u de vergrendelingen in de stoel vastmaakt. Bevestig de plaat met twee schroeven.

Model: 627

Verwijdering/montage van de plaat

Opmerking

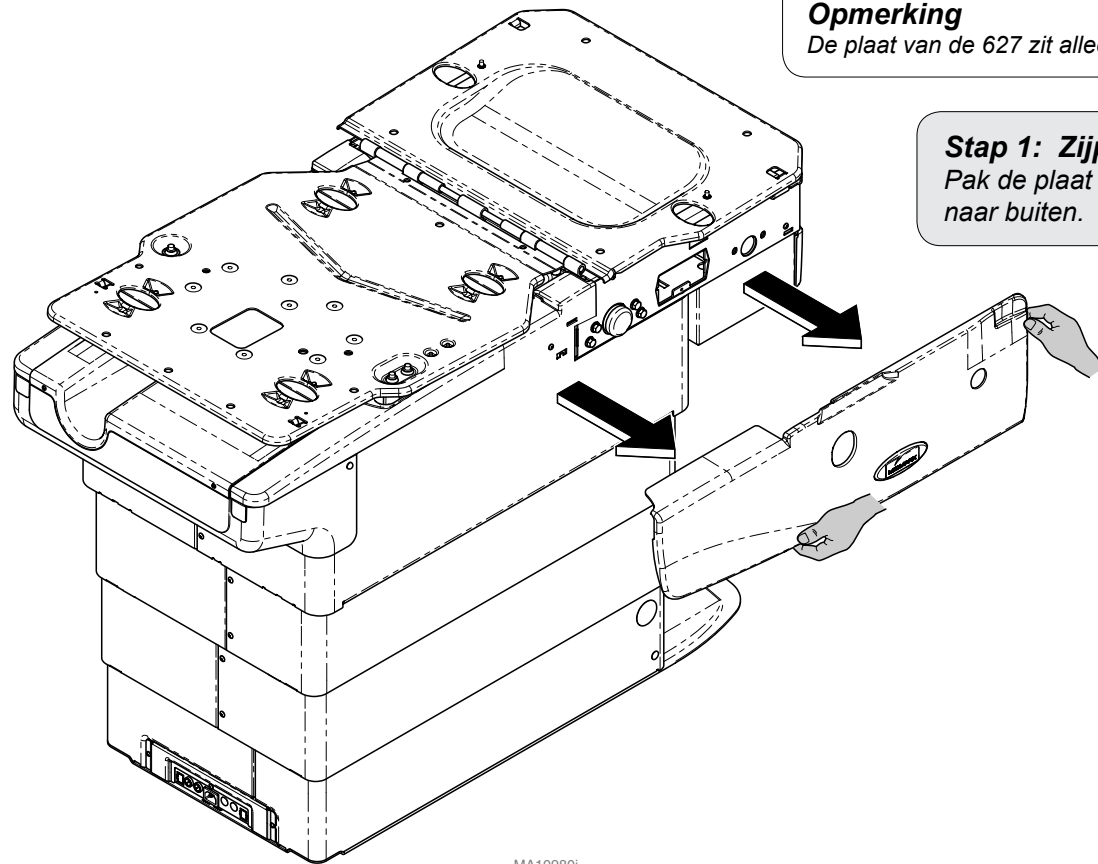
Verwijder alle accessoires (behalve armleuningen) voordat u deze procedure uitvoert.

Opmerking

De plaat van de 627 zit alleen met magneten vast.

Stap 1: Zijplaat verwijderen.

Pak de plaat stevig vast en trek deze naar buiten.



MA10980i

Modellen: 622 / 623

Verwijdering/montage van de plaat

Opmerking

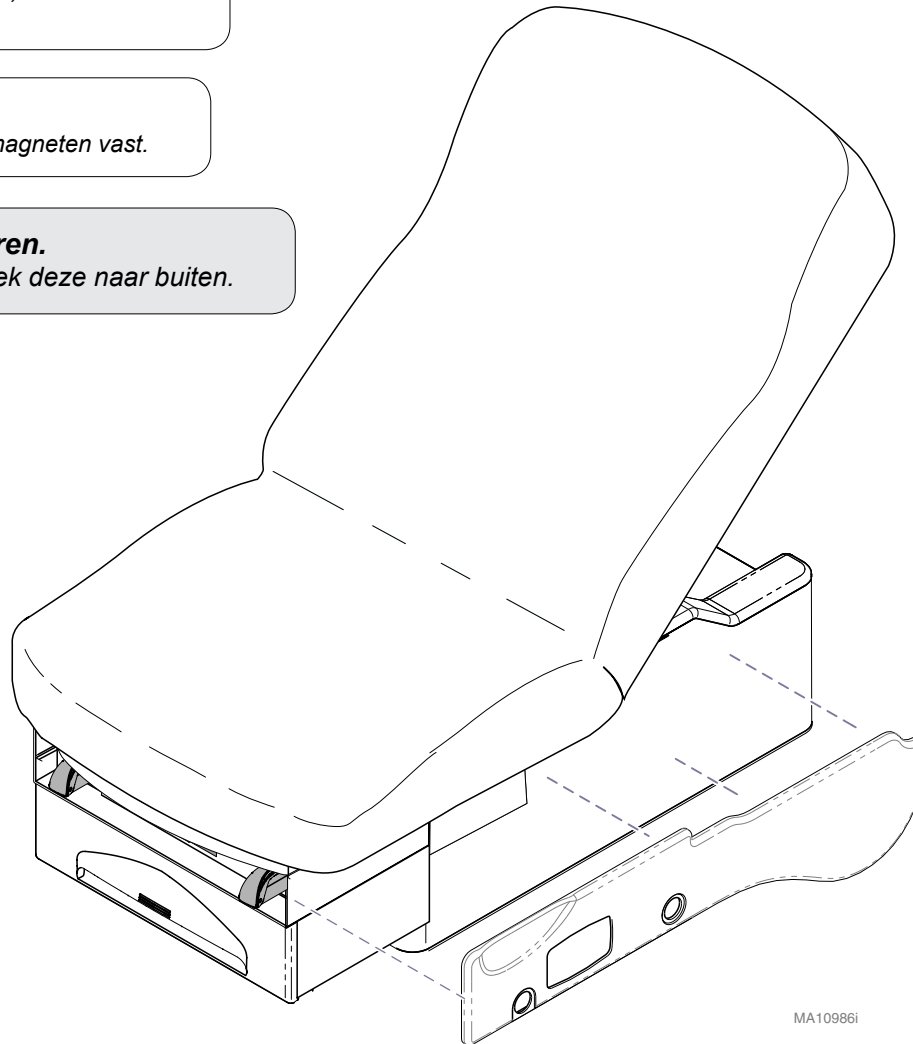
Verwijder alle accessoires (behalve armleuningen) voordat u deze procedure uitvoert.

Opmerking

De plaat van de 622 / 623 zit alleen met magneten vast.

Stap 1: Zijplaat verwijderen.

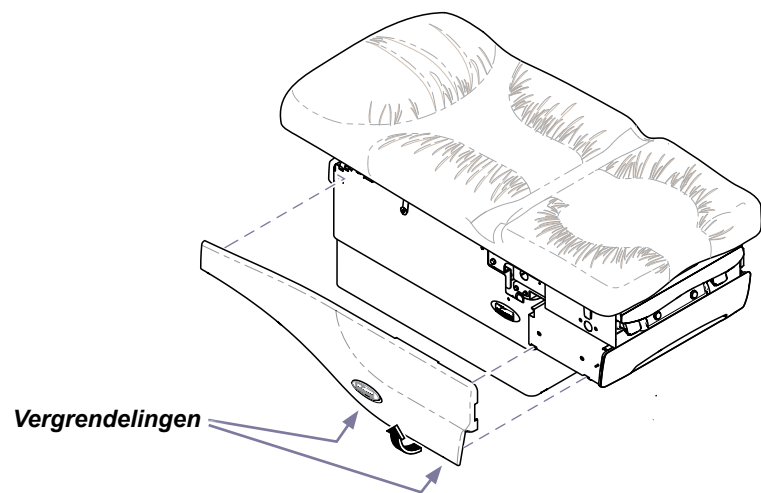
Pak de plaat stevig vast en trek deze naar buiten.



Verwijdering/montage van de plaat

Opmerking

Verwijder alle accessoires (behalve armleuningen) voordat u deze procedure uitvoert.

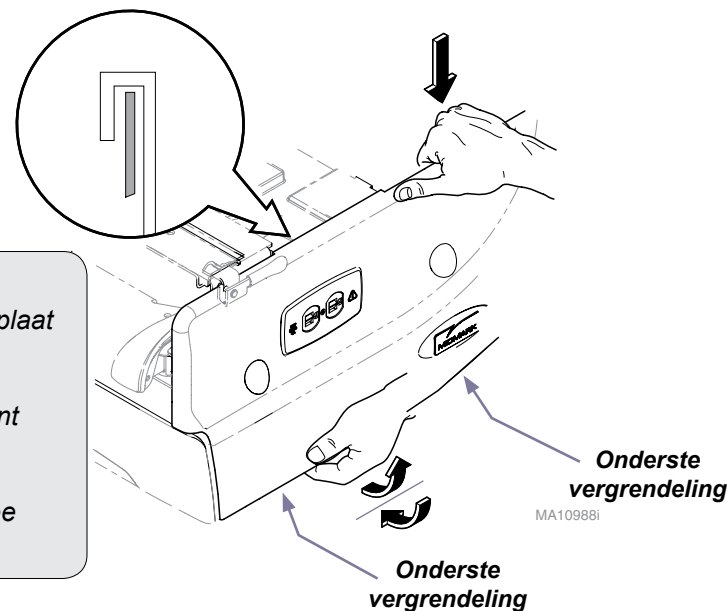
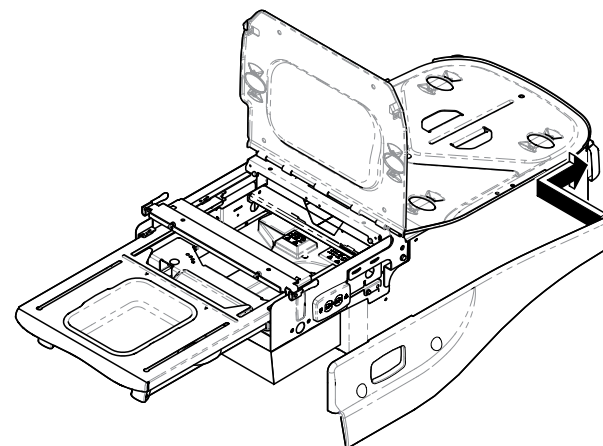


Om de plaat te verwijderen...

- A) Druk de twee vergrendelingen in.
- B) Trek de onderkant van de plaat van de stoel af.
- C) Til de plaat op om deze te verwijderen.

Om de plaat te monteren...

- A) Steek de vergrendelingen aan het hoofdeinde van de plaat in de gaten van de zijplaat.
- B) Schuif de plaat over de bovenste bekleding.
- C) Trek de onderkant van de plaat weg, druk de bovenkant dan naar beneden om de lange vergrendeling vast te maken op de bovenkant van de bovenste bekleding.
- D) Duw de onderkant van de plaat naar binnen tot de twee vergrendelingen aan de onderkant vastklikken.



Montage van de spiebaan



Let op

Sluit altijd de stroom naar de stoel af voordat afdekkingen worden verwijderd of onderhoudsprocedures worden uitgevoerd.

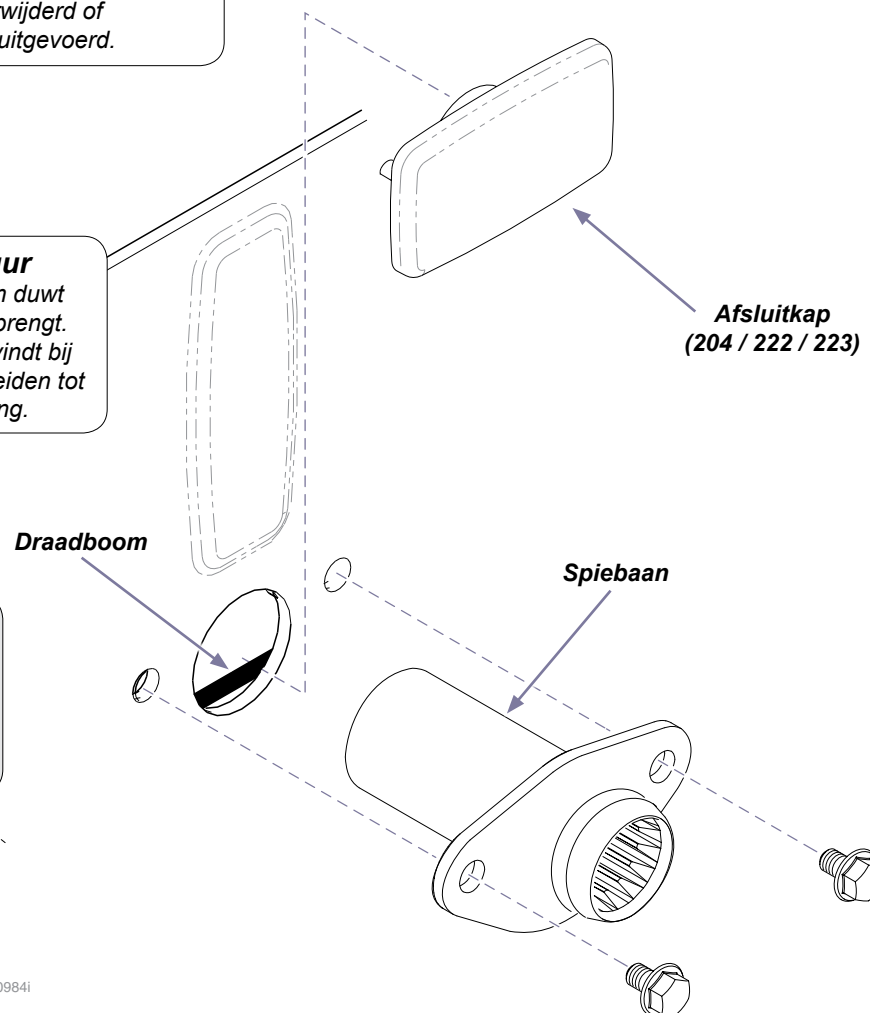


Waarschuwing voor de apparatuur

Zorg ervoor dat u niet tegen de draadboom duwt of deze beknelt wanneer u de spiebaan inbrengt. Zorg ervoor dat de draadboom zich onder de baan bevindt bij het inbrengen. Als u zich hier niet aan houdt, kan dat leiden tot schade aan de schakelaansluitingen van de verwarming.

Stap 1: Gelaste spie monteren.

- A) Verwijder de afsluitkap.
- B) Steek de spiebaan in de opening.
- C) Bevestig de spiebaan met twee zeskantschroeven.



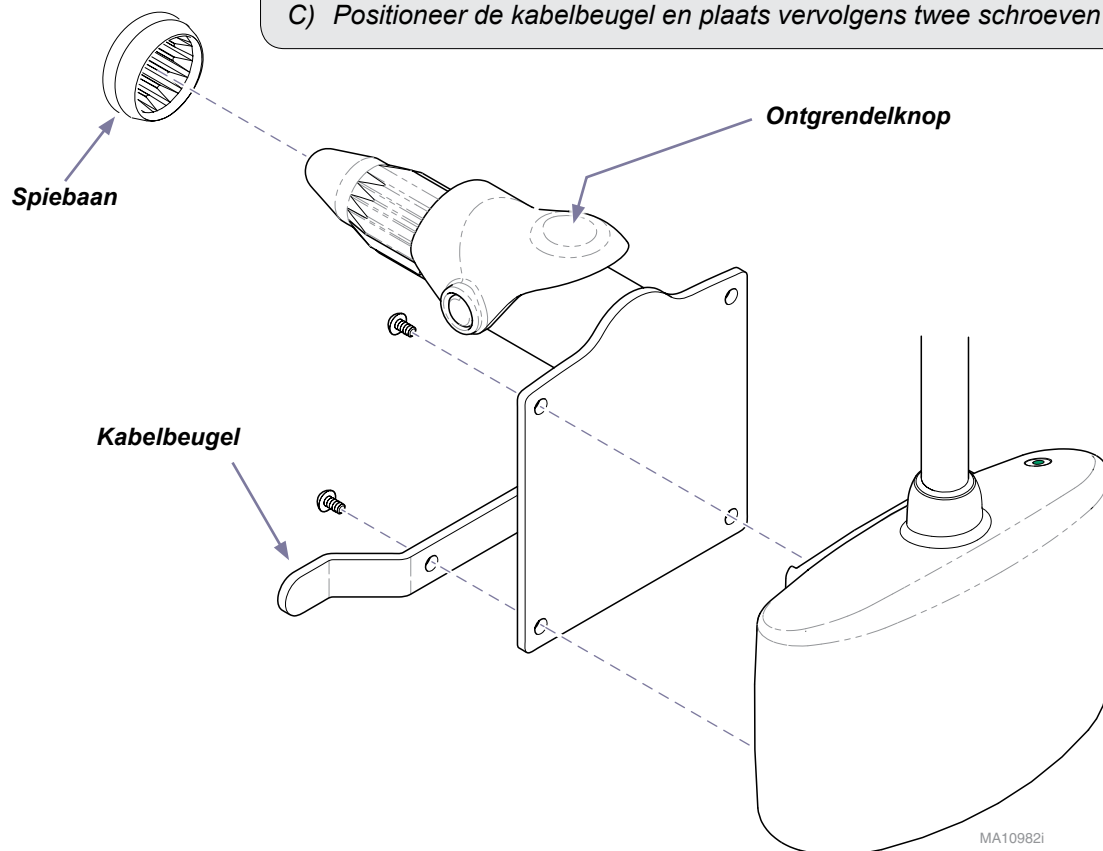
MA10984i

Modellen: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Montage van de spie / installatie van het lampje

Stap 1: Lampje en kabelbeugel monteren.

- A) Lijn het lampje uit t.o.v. de gaten in de montageplaat.
- B) Bevestig het lampje met twee schroeven in de bovenste gaten.
- C) Positioneer de kabelbeugel en plaats vervolgens twee schroeven aan de onderkant.

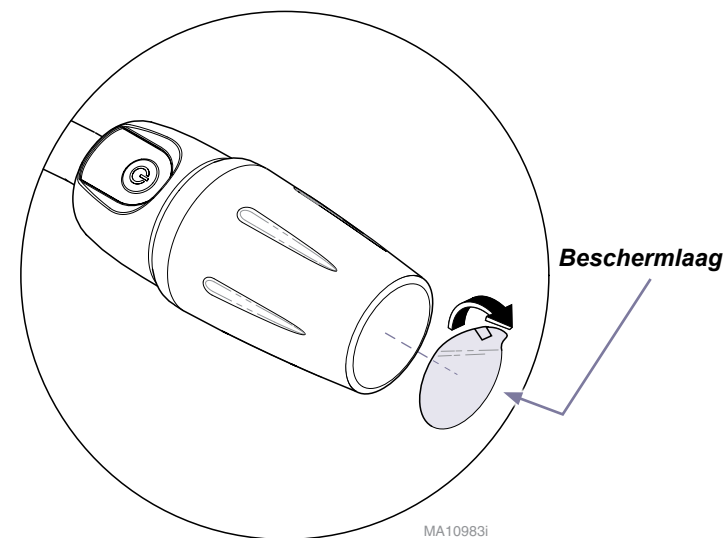


Stap 2: Assemblage van spie en lampje in de spiebaan installeren.

- A) Monteer de plaat weer op de stoel.
- B) Plaats de beugelconstructie in de spiebaan tot de ontgrendelknop vastklikt.

Voordat u het lampje gebruikt:

Verwijder de beschermlaag van de lens.



Systemy uchwytów z wpustem wielorowkowym [9A454, 9A455, 9A619 & 9A620]

Pasują do:
lampa diagnostyczna Ritter 253

Zastosowanie:

Przymocowanie lampy diagnostycznej 253 do foteli Ritter / Midmark.

Ograniczenia:

Nie można montować na tej stronie fotela, na której zamontowane są:
w modelach 204/604

9A314, 9A627 podłokietnik

9A354, 9A632 dodatkowy uchwyt dla pacjenta

w modelach 625 i 222/223

9A561 poręcz dla pacjenta (z 253-012). Należy stosować lampę 253-013.

Model: 604

Demontaż / montaż okładziny

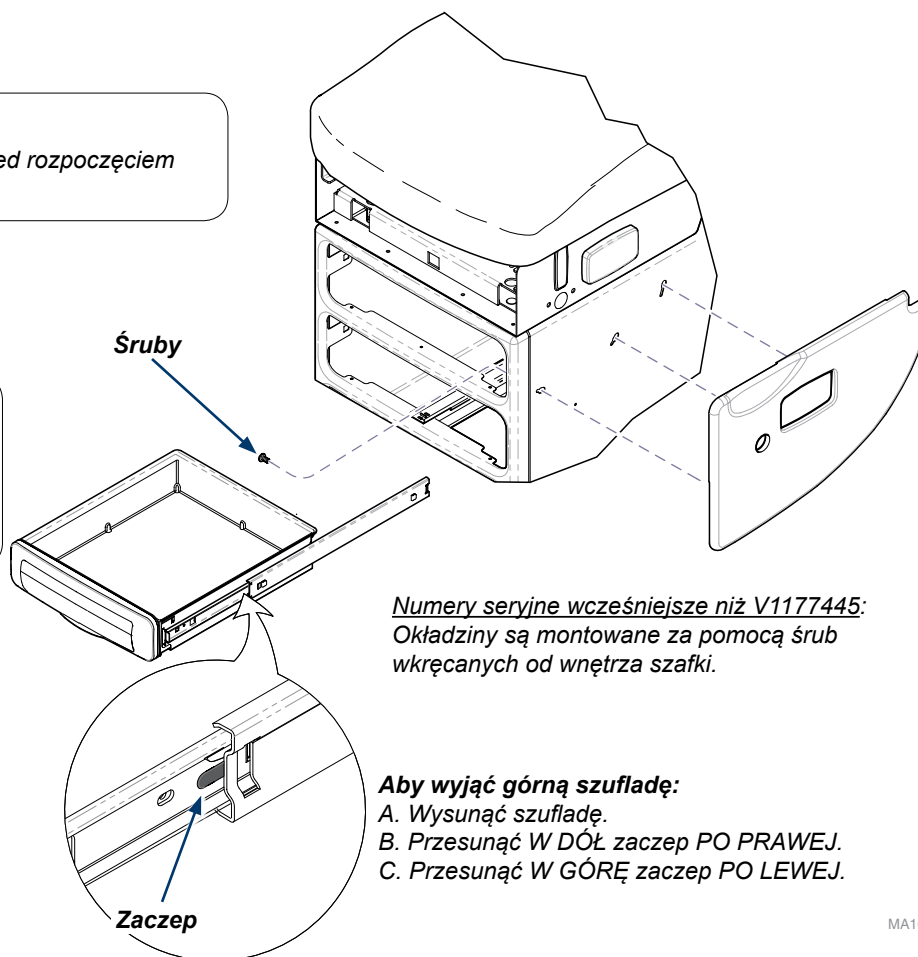
Informacja

Usunąć wszelkie akcesoria (oprócz podłokietników) przed rozpoczęciem tej czynności.

Krok 1: Zdjąć okładzinę boczną.

Informacja

Okładziny w modelach 604 o numerach seryjnych od V1177445 do bieżącego są montowane za pomocą magnesów.
Nie trzeba wyciągać szuflad ani odkręcać śrub.



Numer seryjny wcześniejsze niż V1177445:

Okładziny są montowane za pomocą śrub wkręcanych od wnętrza szafki.

Aby wyjąć górną szufladę:

- Wysunąć szufladę.
- Przesunąć W DÓŁ zaczep PO PRAWEJ.
- Przesunąć W GÓRĘ zaczep PO LEWEJ.

MA10985I

Demontaż / montaż okładziny

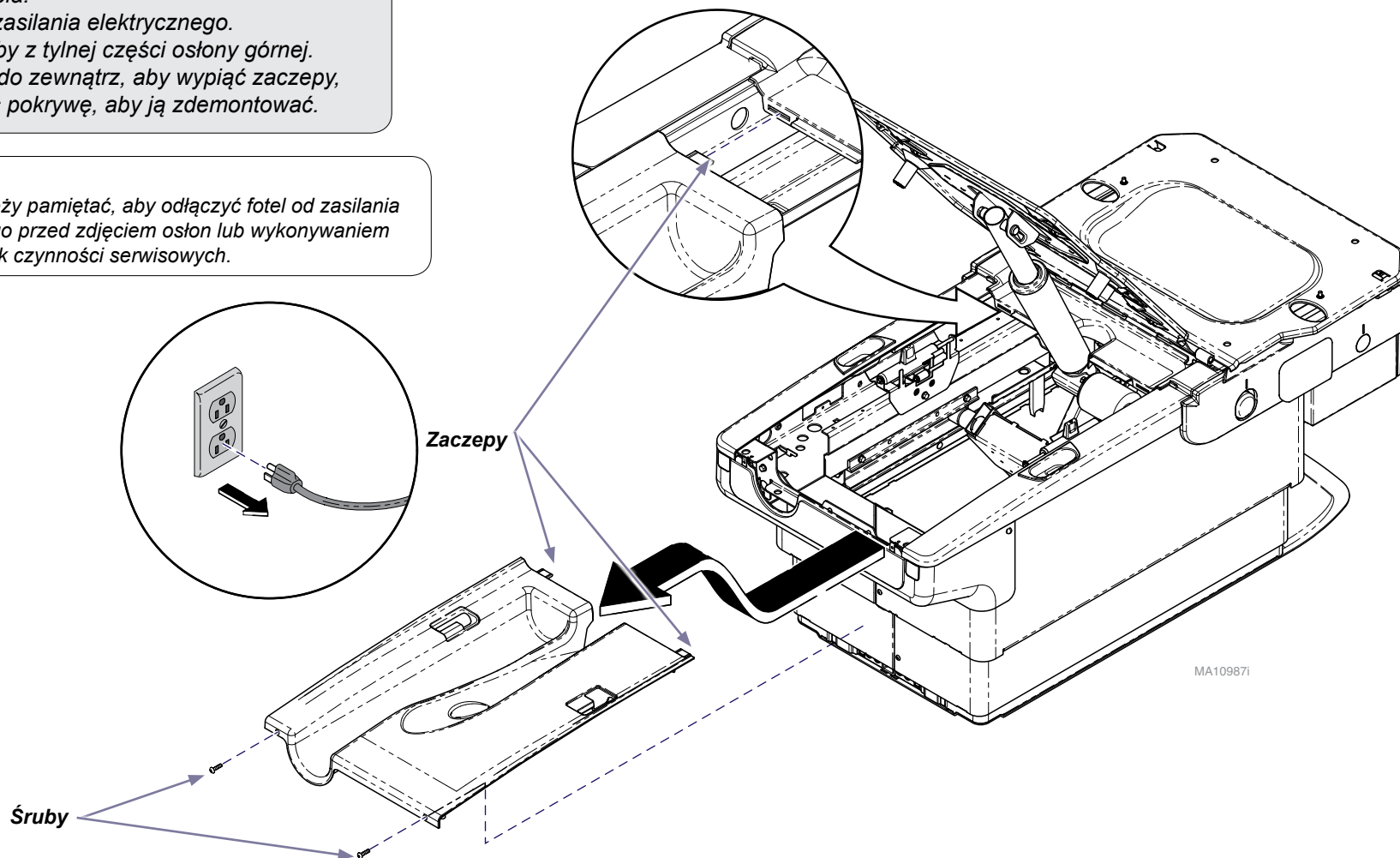
Krok 1: Zdjąć osłonę górną.

- A) Unieść oparcie fotela.
- B) Odlączyć fotel od zasilania elektrycznego.
- C) Wykręcić dwie śruby z tylnej części osłony górnej.
- D) Pociągnąć osłonę do zewnątrz, aby wypiąć zaczepy, a następnie unieść pokrywę, aby ją zdemontować.



Uwaga

Zawsze należy pamiętać, aby odłączyć fotel od zasilania elektrycznego przed zdjęciem osłon lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności serwisowych.

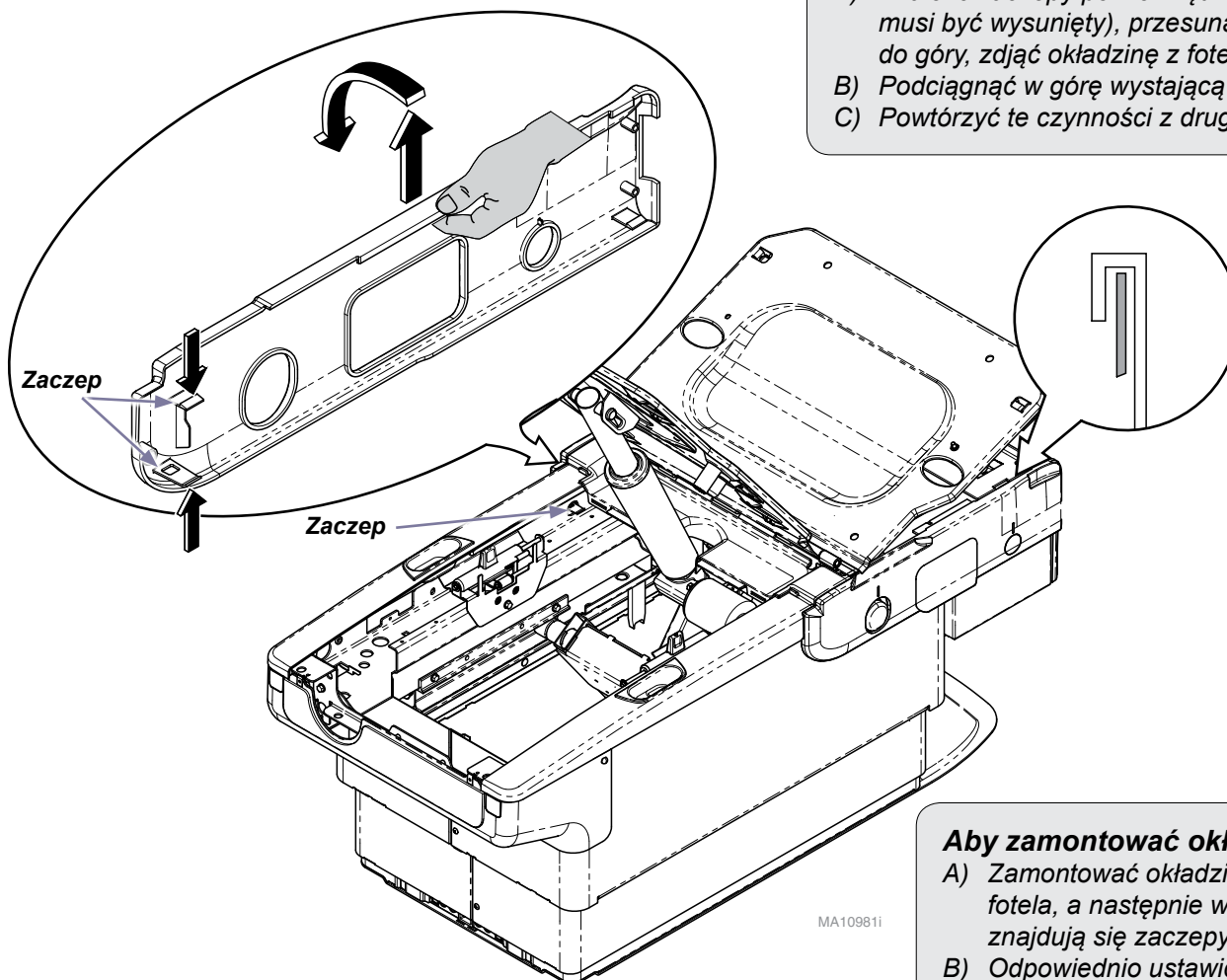


Informacja

Usunąć wszelkie akcesoria (oprócz podłokietników) przed rozpoczęciem tej czynności.

Krok 2: Zdjąć okładzinę boczną.

- A) Znaleźć zaczepy po wewnętrznej stronie pośrodku fotela (podnózek musi być wysunięty), przesunąć górny zaczep do dołu, a dolny do góry, zdjąć okładzinę z fotela.
- B) Podciągnąć w górę wystającą część okładziny i zdjąć okładzinę.
- C) Powtórzyć te czynności z drugiej strony.



Aby zamontować okładzinę...

- A) Zamontować okładzinę boczną, zaczepiając górną krawędź o korpus fotela, a następnie wpychając okładzinę w miejsca, w których znajdują się zaczepy, aż do zamocowania ich w korpusie fotela.
- B) Odpowiednio ustawić osłonę górną podczas mocowania zaczepów w korpusie fotela i przymocować ją za pomocą dwóch śrub.

Model: 626

Demontaż / montaż okładziny

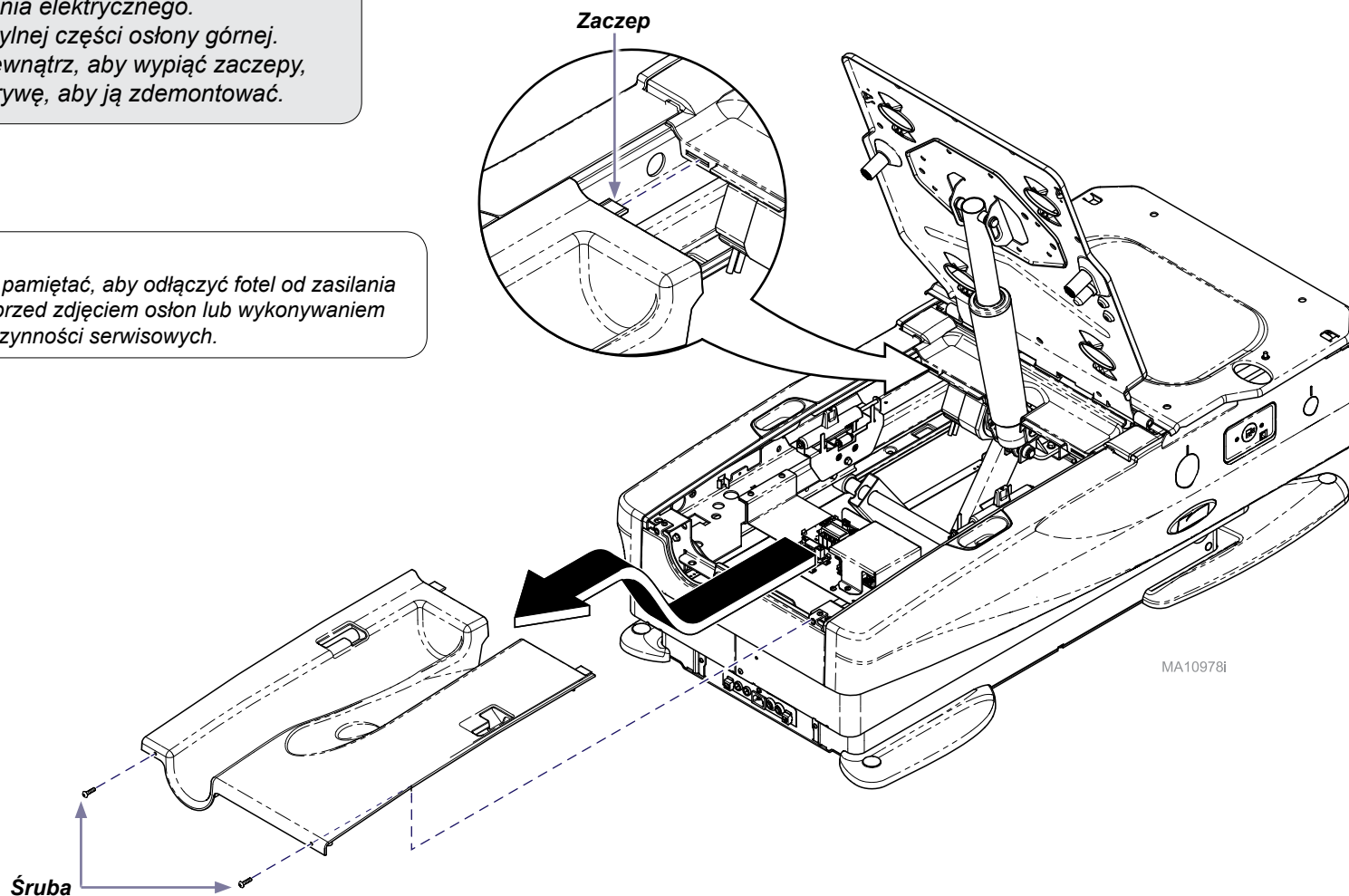
Krok 1: Zdjąć osłonę górną.

- A) Unieść oparcie fotela.
- B) Odłączyć fotel od zasilania elektrycznego.
- C) Wykręcić dwie śruby z tylnej części osłony górnej.
- D) Pociągnąć osłonę do zewnątrz, aby wypiąć zaczepy, a następnie unieść pokrywę, aby ją zdemontować.

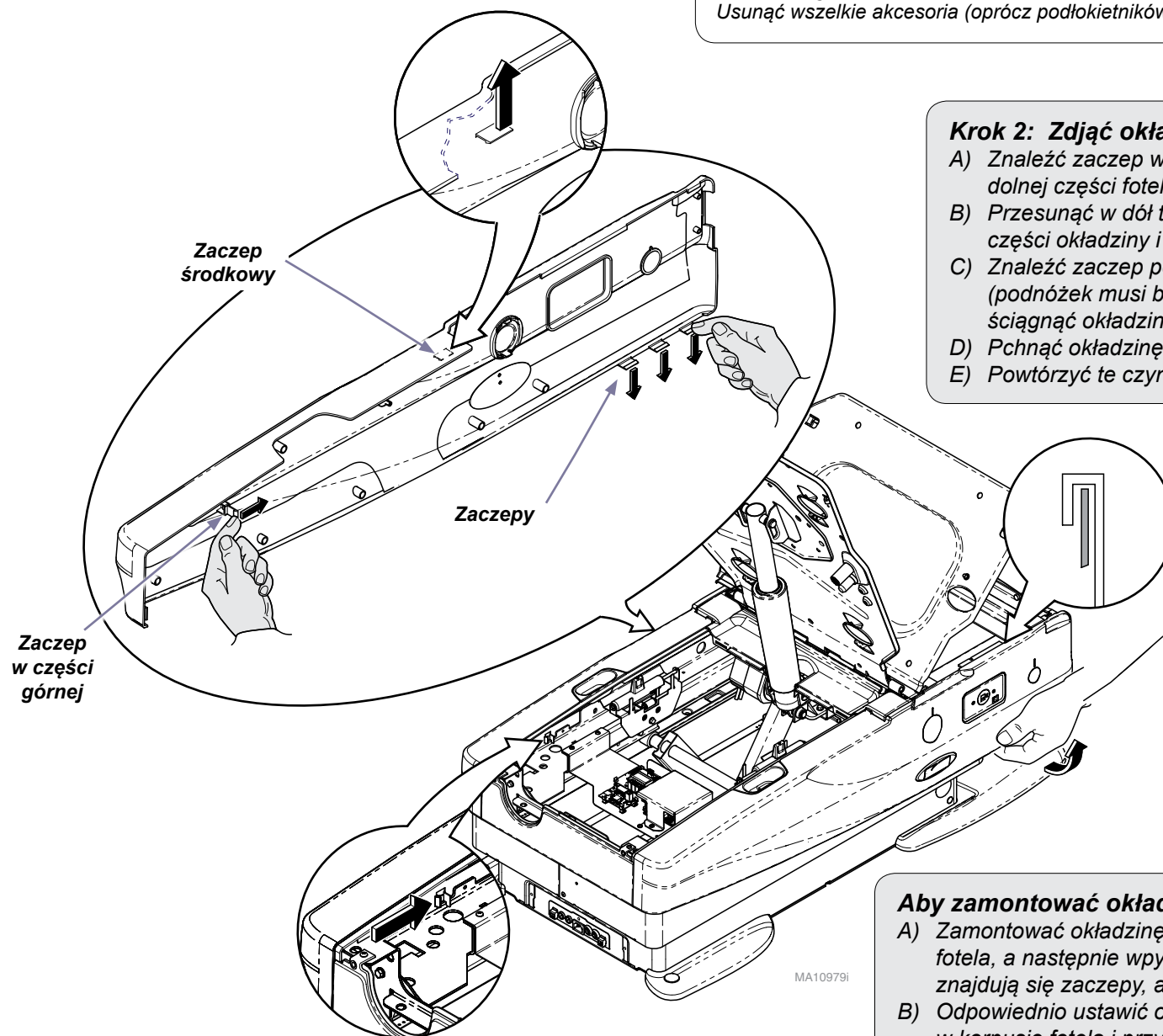


Uwaga

Zawsze należy pamiętać, aby odłączyć fotel od zasilania elektrycznego przed zdjęciem osłon lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności serwisowych.



Usunąć wszelkie akcesoria (oprócz podłokietników) przed rozpoczęciem tej czynności.



- Znaleźć zaczep w górnej części fotela, przesunąć go w kierunku dolnej części fotela, a następnie ściągnąć okładzinę.
- Przesunąć w dół trzy zaczepy znajdujące się na dole dolnej części okładziny i ściągnąć okładzinę z fotela.
- Znaleźć zaczep po wewnętrznej stronie pośrodku fotela (podnózek musi być wysunięty), przesunąć zaczep do góry, ściągnąć okładzinę z krzesła.
- Pchnąć okładzinę do góry, odciągnąć ją od fotela i zdjąć.
- Powtórzyć te czynności z drugiej strony.

- A) Zamontować okładzinę boczną, zaczepiając górną krawędź o korpus fotela, a następnie wpychając okładzinę w miejsca, w których znajdują się zaczepy, aż do zamocowania ich w korpusie fotela.
- B) Odpowiednio ustawić osłonę górną podczas mocowania zaczepów w korpusie fotela i przymocować ją za pomocą dwóch śrub.

Model: 627

Demontaż / montaż okładziny

Informacja

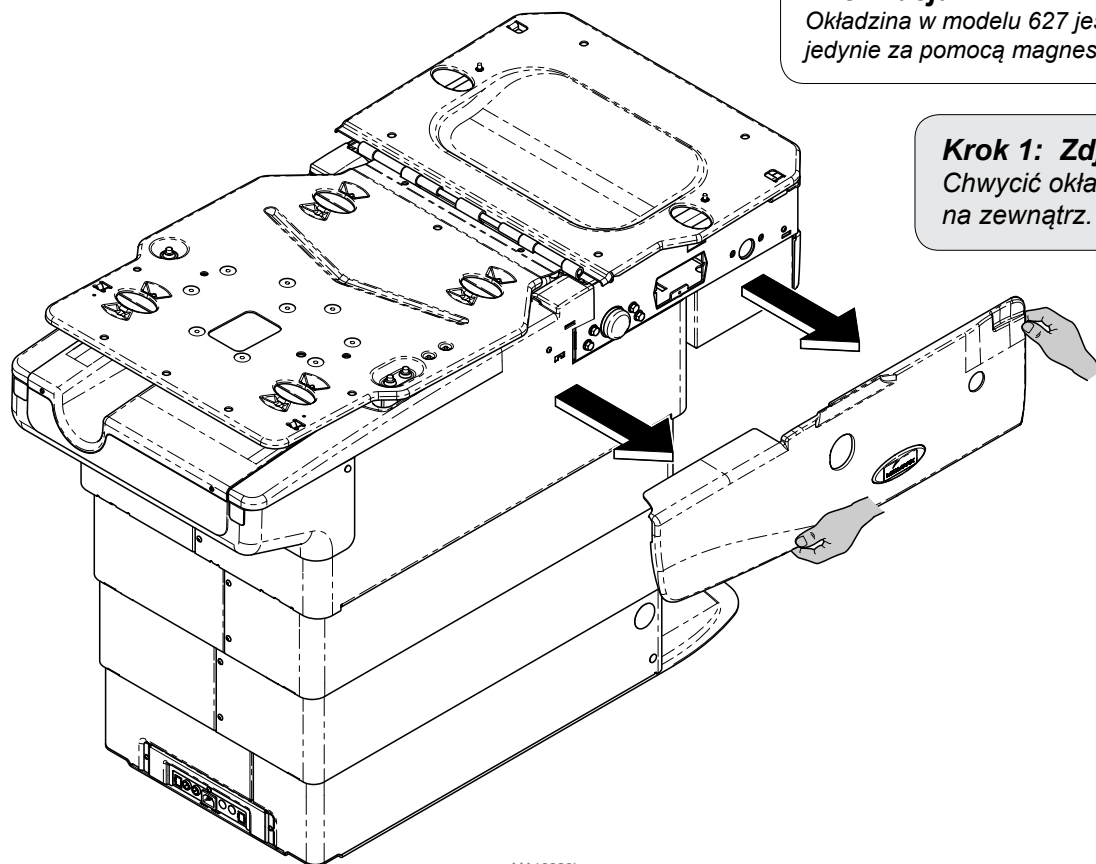
Usunąć wszelkie akcesoria (oprócz podłokietników) przed rozpoczęciem tej czynności.

Informacja

Okładzina w modelu 627 jest zamocowana jedynie za pomocą magnesów.

Krok 1: Zdjąć okładzinę boczną.

Chwycić okładzinę mocno i pociągnąć na zewnątrz.



MA10980i

Modele: 622 / 623

Demontaż / montaż okładziny

Informacja

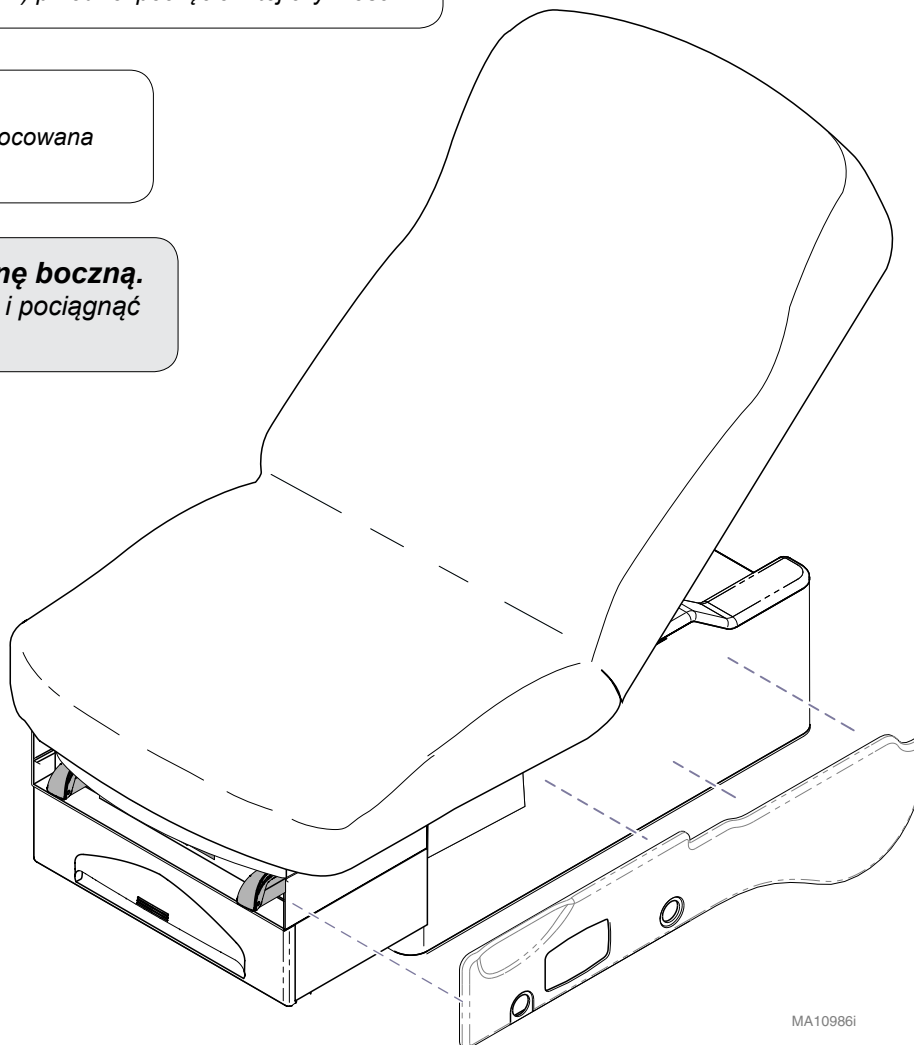
Usunąć wszelkie akcesoria (oprócz podłokietników) przed rozpoczęciem tej czynności.

Informacja

Okładzina w modelach 622 / 623 jest zamocowana jedynie za pomocą magnesów.

Krok 1: Zdjąć okładzinę boczną.

Chwycić okładzinę mocno i pociągnąć na zewnątrz.



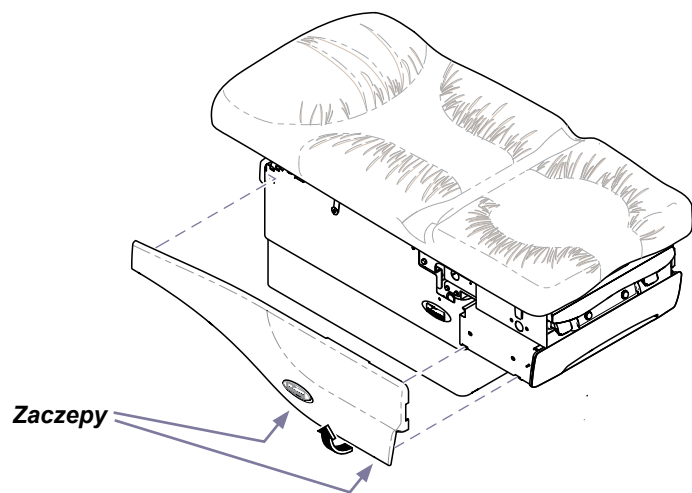
MA10986i

Model: 625

Demontaż / montaż okładziny

Informacja

Usunąć wszelkie akcesoria (oprócz podłokietników) przed rozpoczęciem tej czynności.

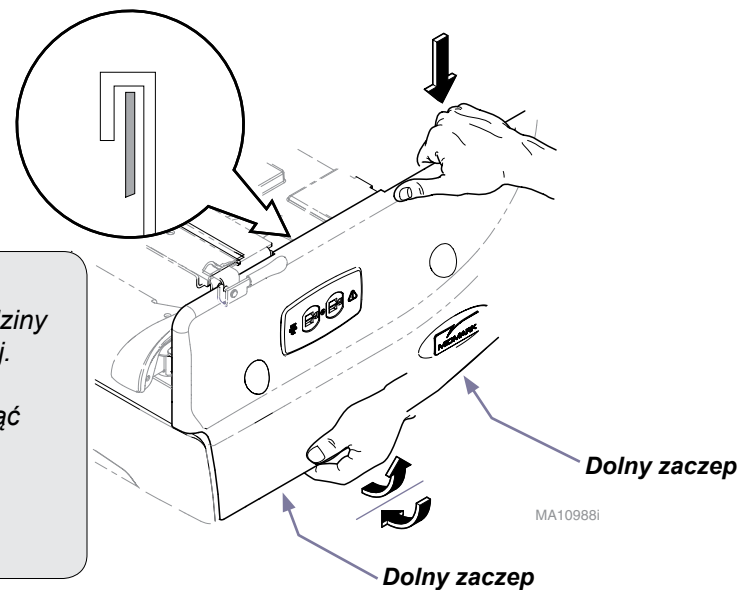
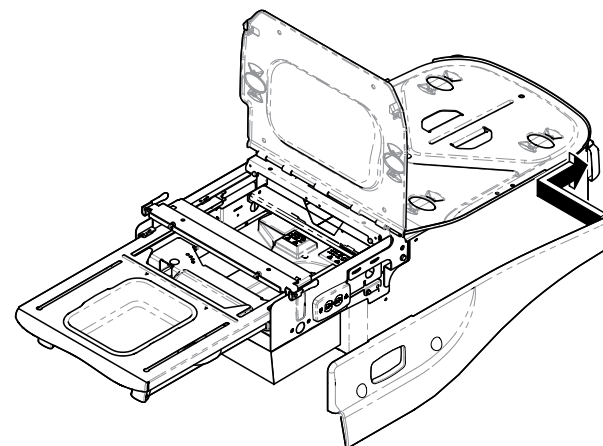


Aby zdemontować okładzinę...

- A) Wcisnąć dwa zaczepty.
- B) Pociągnąć za okładzinę w kierunku od fotela.
- C) Unieść okładzinę, aby ją zdemontować.

Aby zamontować okładzinę...

- A) Wsunąć zaczepty znajdujące się w górnej części okładziny w otwory przeznaczone do montażu okładziny bocznej.
- B) Wsunąć okładzinę w górną prowadnicę.
- C) Podciągnąć dolną część okładziny, a następnie wcisnąć ją od góry, aby zahaczyć podłużny zaczep do górną krawędź prowadnicy.
- D) Wepchnąć dolną część okładziny w taki sposób, aby zamocować dwa dolne zaczepty.



Modele: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Montaż oprawy wielorowkowej



Uwaga

Zawsze należy pamiętać, aby odłączyć fotel od zasilania elektrycznego przed zdjęciem osłon lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności serwisowych.



Alert sprzętowy

Należy uważać, by nie popchnąć ani nie przycisnąć zespołu przewodów podczas wkładania oprawy wielorowkowej. Upewnić się, że zespół przewodów znajduje się poniżej oprawy podczas wkładania. Niezastosowanie się do tego może skutkować uszkodzeniem połączeń przełącznika elementu grzejnego.

Zespół przewodów

Zaślepka
(204 / 222 / 223)

Oprawa wielorowkowa

Krok 1: Zamontować spawany korpus wpustu wielorowkowego.

- A) Wyjąć zaślepkę z otworu montażowego.
- B) Wsunąć korpus oprawy wielorowkowej w otwór montażowy.
- C) Przymocować korpus oprawy wielorowkowej za pomocą dwóch śrub sześciokątnych.

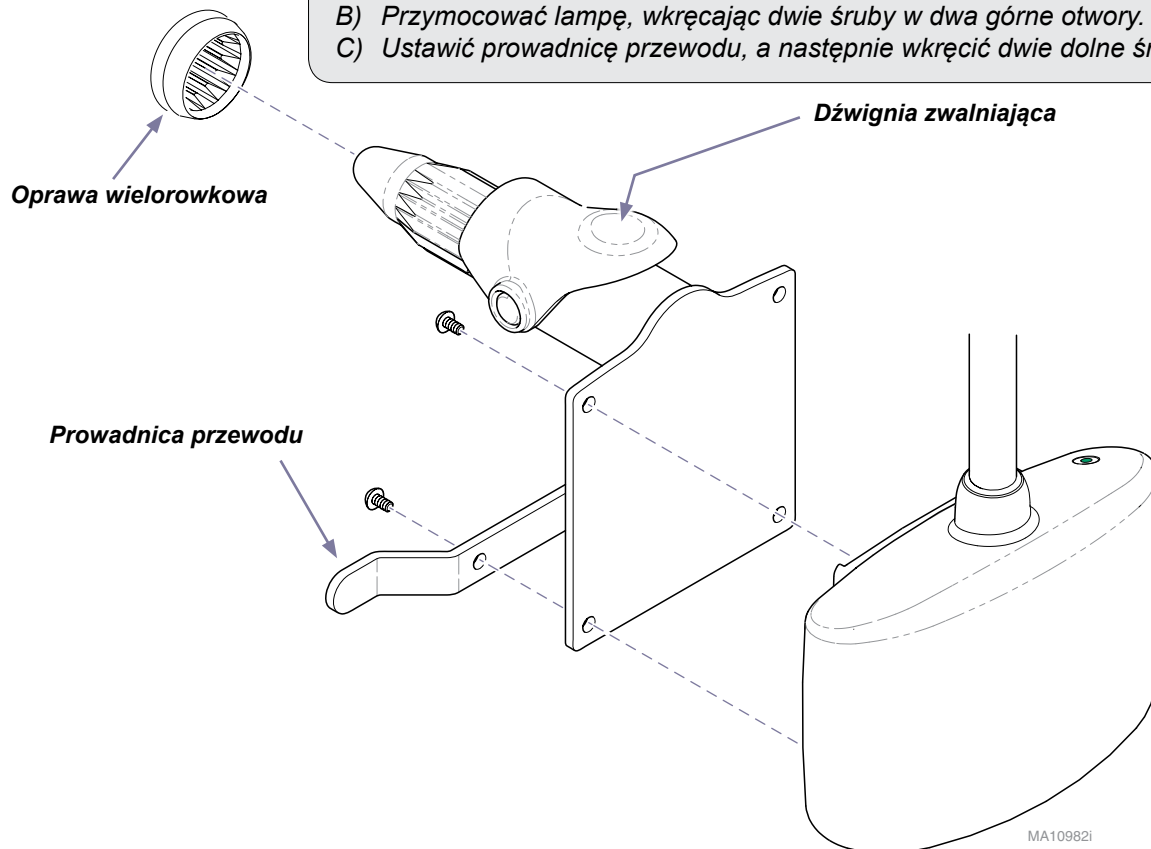
MA10984i

Modele: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Montaż uchwyty z wpustem wielorowkowym / lampy

Krok 1: Zamontować lampę i prowadnicę przewodu.

- A) Ustawić lampę w taki sposób, aby otwory montażowe pokrywały się z otworami w płycie montażowej.
- B) Przymocować lampę, wkręcając dwie śruby w dwa górne otwory.
- C) Ustawić prowadnicę przewodu, a następnie wkręcić dwie dolne śruby.

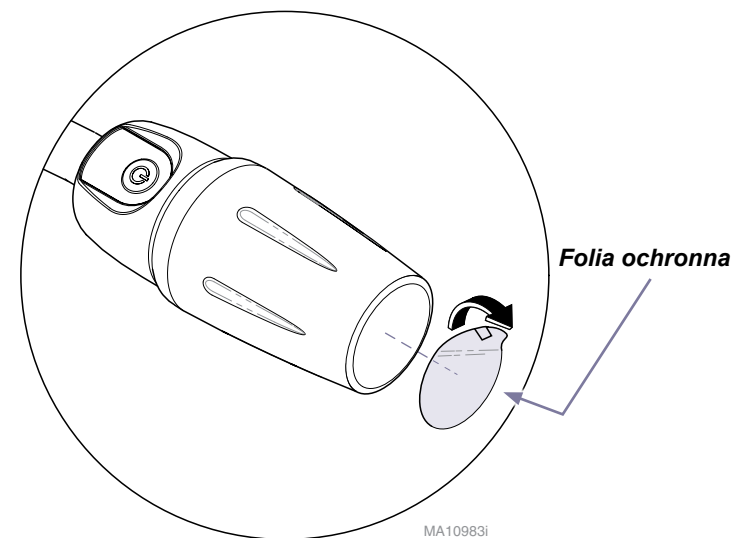


Krok 2: Zamontować zestaw składający się z uchwyty z wpustem wielorowkowym i lampy w oprawie wielorowkowej.

- A) Zamontować okładziny na fotelu.
- B) Wsunąć uchwyt w oprawę do momentu zablokowania dźwigni.

Przed użyciem lampy:

Zdjąć folię ochronną z soczewki.



Systémy konzoly s drážkováním [9A454, 9A455, 9A619 & 9A620]

Kompatibilní s:
Vyšetřovací světlo Ritter 253

Účel použití:

Pro montáž vyšetřovacího světla 253 na křesla Ritter / Midmark.

Omezení:

Nelze použít na straně křesla, na které jsou namontovány následující prvky:

U modelů 204/604

9A314, 9A627 Rameno křesla

9A354, 9A632 Pomocné madlo

U modelů 625 a 222/223

9A561 Podpurná lišta pro pacienty (u modelů 253-012). Použijte model 253-013.

Model: 604

Demontáž / montáž obložení

Poznámka

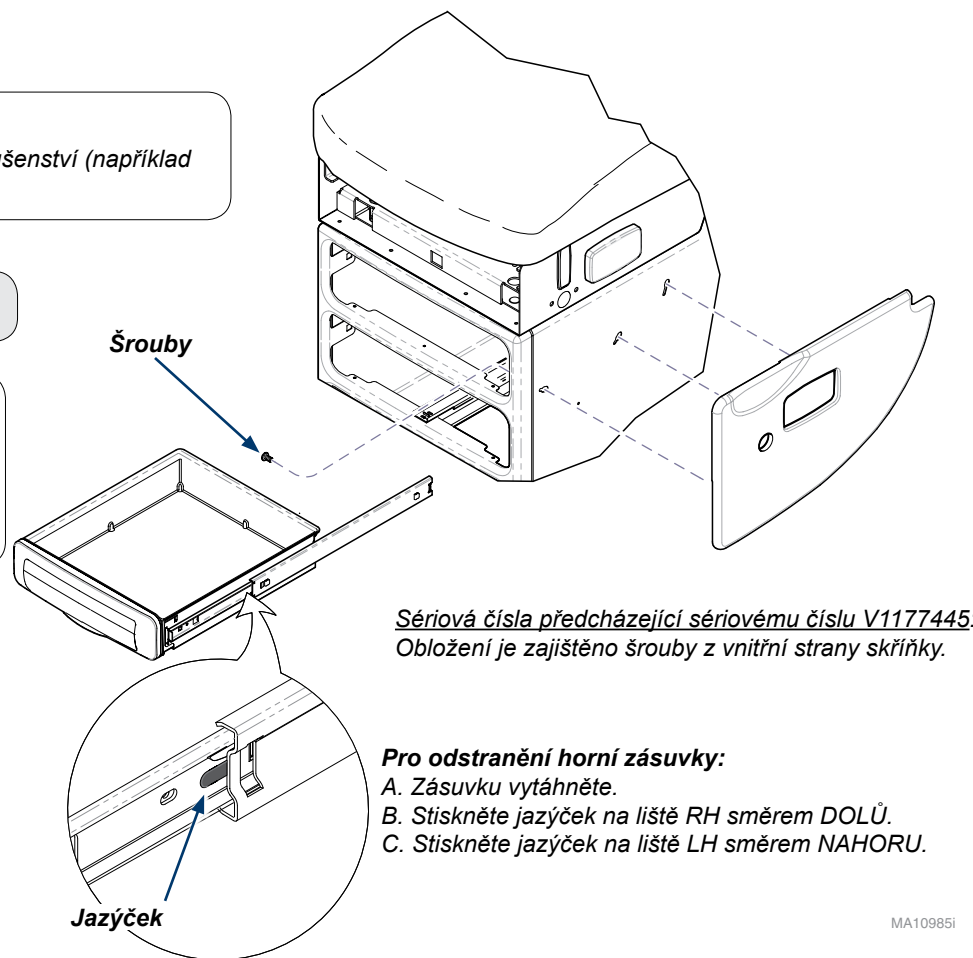
Před provedením tohoto úkonu odstraňte veškerá příslušenství (například ramena křesla).

Krok 1: Odstraňte postranní obložení.

Poznámka

Obložení u modelů 604 se sériovými čísly od V1177445 až po aktuální sériové číslo je magnetické.

Není nutné odstraňovat zásuvky / šrouby.



Sériová čísla předcházející sériovému číslu V1177445:
Obložení je zajištěno šrouby z vnitřní strany skříňky.

Pro odstranění horní zásuvky:

- Zásuvku vytáhněte.
- Stiskněte jazýček na liště RH směrem DOLŮ.
- Stiskněte jazýček na liště LH směrem NAHORU.

MA10985I

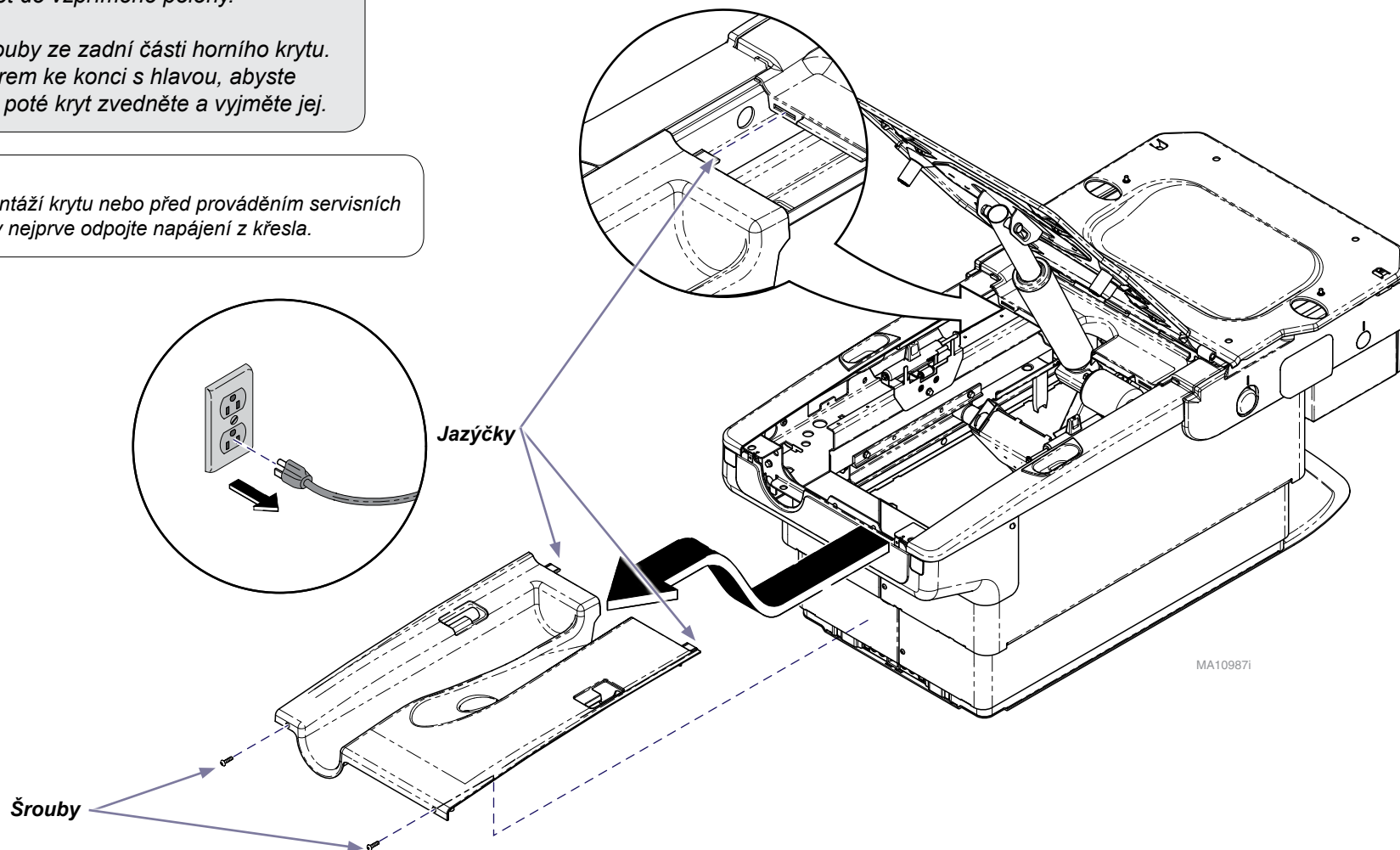
Krok 1: Demontujte horní kryt.

- A) Uved'te křeslo zpět do vzpřímené polohy.
- B) Odpojte křeslo.
- C) Odstraňte dva šrouby ze zadní části horního krytu.
- D) Vysuňte kryt směrem ke konci s hlavou, abyste uvolnili jazýčky, a poté kryt zvedněte a vyjměte jej.



Pozor

Před demontáží krytu nebo před prováděním servisních úkonů vždy nejprve odpojte napájení z křesla.

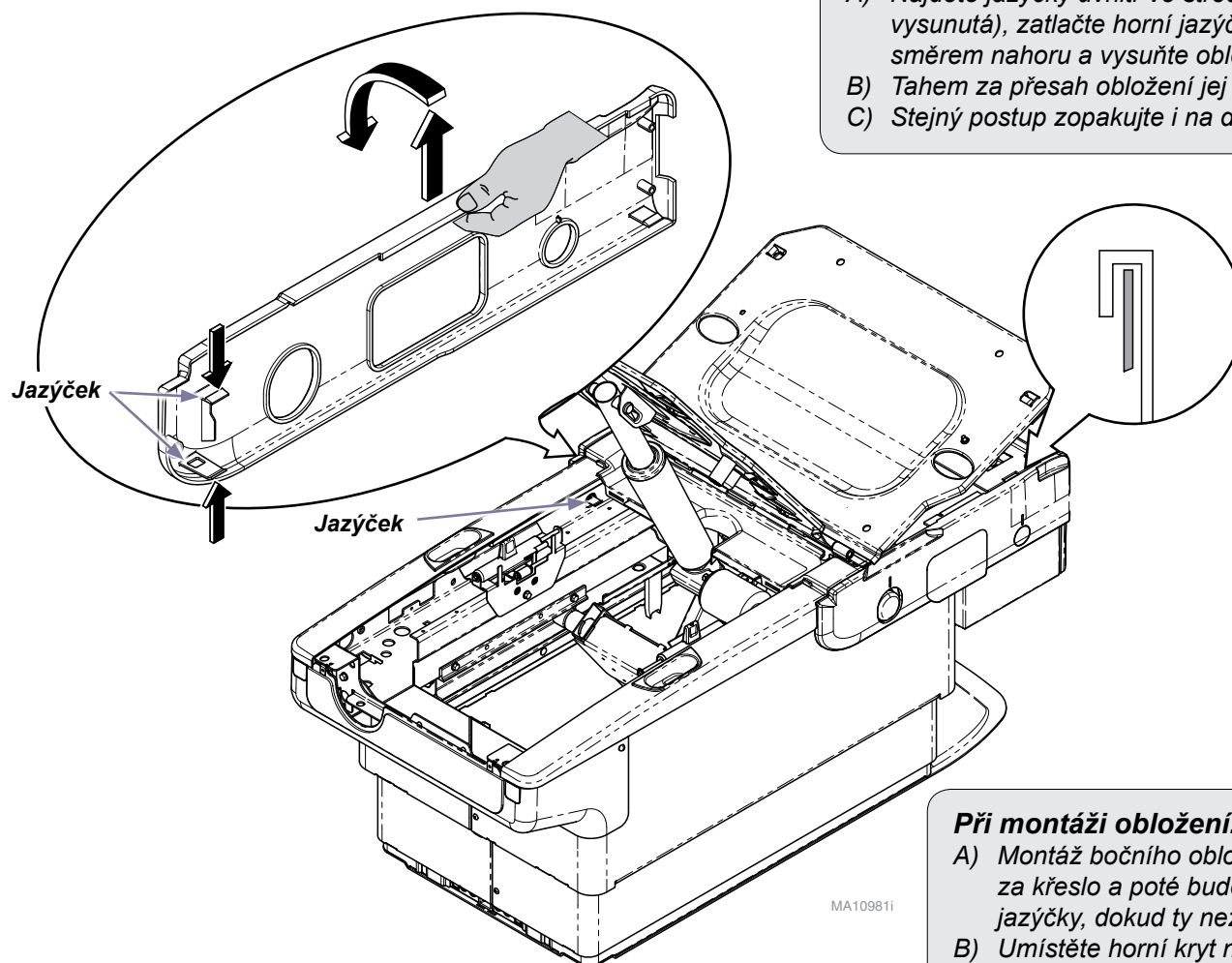


Poznámka

Před provedením tohoto úkonu odstraňte veškerá příslušenství (například ramena křesla).

Krok 2: Odstraňte postranní obložení.

- A) Najděte jazýčky uvnitř ve středu křesla (opěrka na nohy musí být vysunutá), zatlačte horní jazýček směrem dolů a dolní jazýček směrem nahoru a vysuňte obložení z křesla.
- B) Tahem za přesah obložení jej vyjměte.
- C) Stejný postup zopakujte i na druhé straně.



Při montáži obložení...

- A) Montáž bočního obložení provedete tak, že zaháknete horní okraj za křeslo a poté budete tlačít na místa, ve kterých se nacházejí jazýčky, dokud ty nezapadnou do rámu křesla.
- B) Umístěte horní kryt na určené místo a zároveň zapojte jazýčky do křesla a zajistěte je dvěma šrouby.

MA109811

Model: 626

Demontáž / montáž obložení

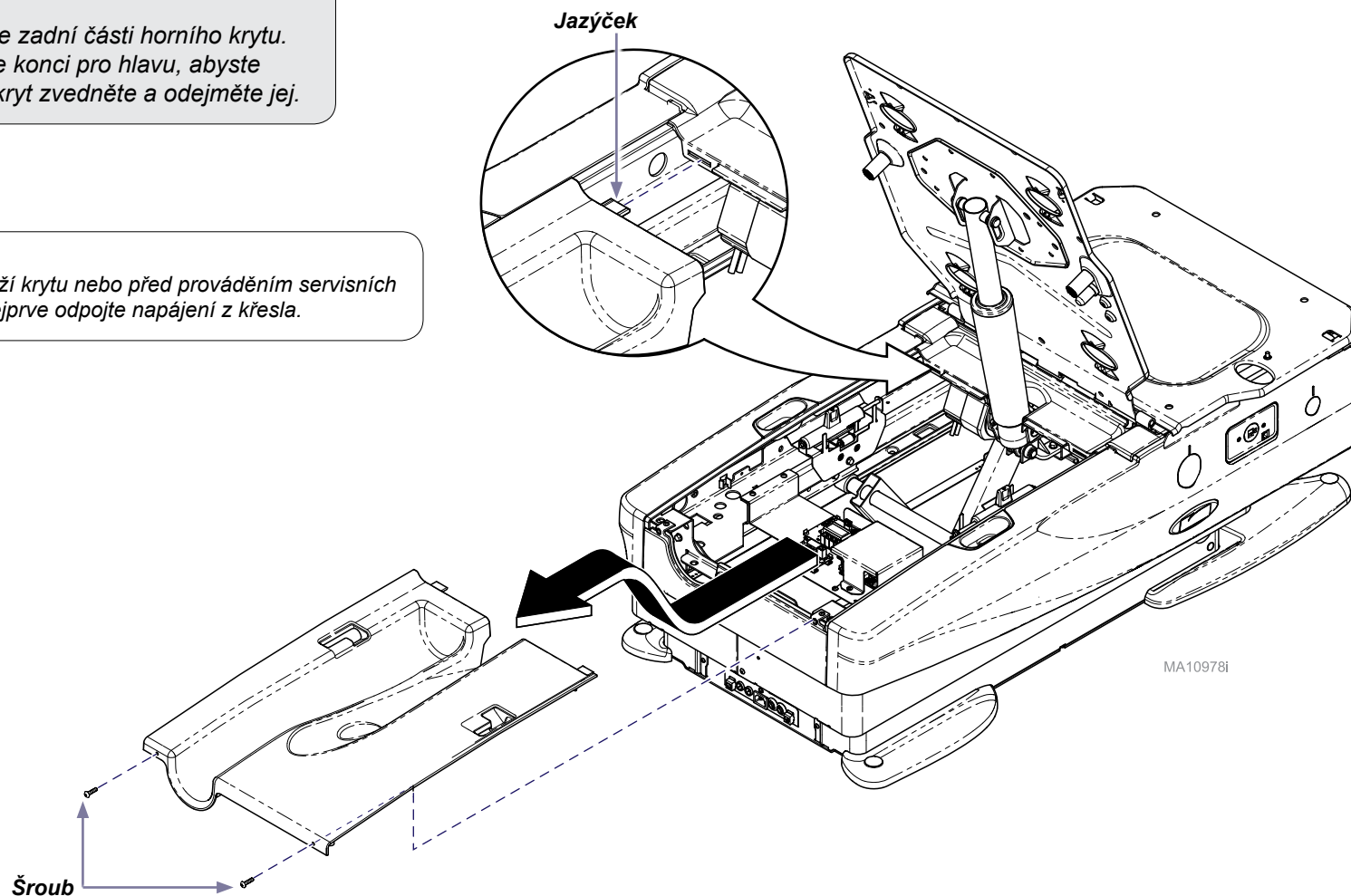
Krok 1: Demontujte horní kryt.

- A) Uved'te křeslo zpět do vzpřímené polohy.
- B) Odpojte křeslo.
- C) Odstraňte dva šrouby ze zadní části horního krytu.
- D) Vysuňte kryt směrem ke konci pro hlavu, abyste uvolnili jazýčky, a poté kryt zvedněte a odejměte jej.



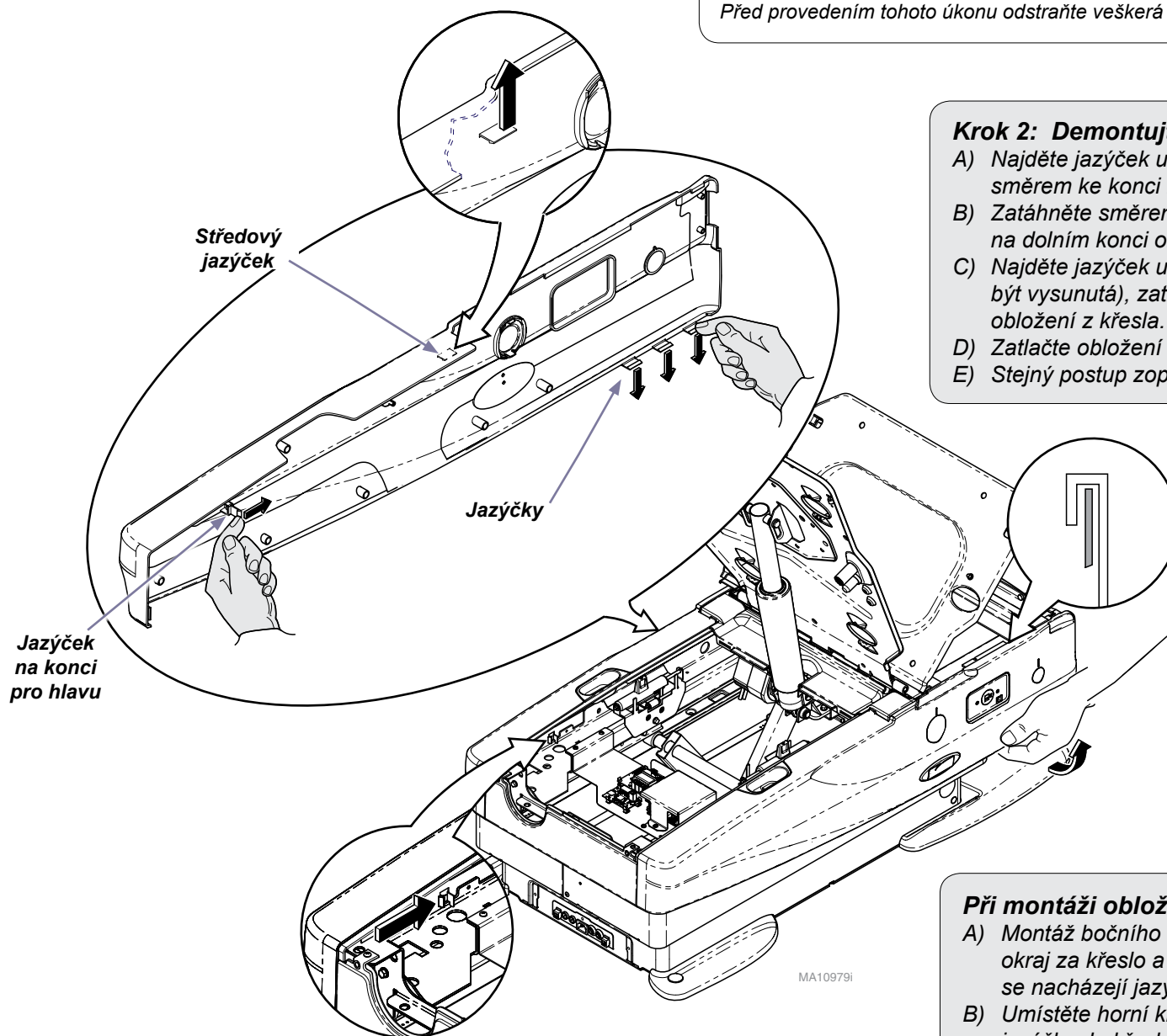
Pozor

Před demontáží krytu nebo před prováděním servisních úkonů vždy nejprve odpojte napájení z křesla.



Poznámka

Před provedením tohoto úkonu odstraňte veškerá příslušenství (například ramena křesla).



Krok 2: Demontujte postranní obložení.

- A) Najděte jazýček uvnitř na konci křesla pro hlavu, tlačte jazýček směrem ke konci křesla pro nohy a vysuňte obložení z křesla.
- B) Zatáhněte směrem dolů za tři jazýčky, které se nacházejí na dolním konci obložení pro nohy a vysuňte obložení z křesla.
- C) Najděte jazýček uvnitř ve středu křesla (opěrka na nohy musí být vysunutá), zatlačte jazýček směrem nahoru a vysuňte obložení z křesla.
- D) Zatlačte obložení směrem nahoru, překlopte jej a vyjměte.
- E) Stejný postup zopakujte i na druhé straně.

Při montáži obložení...

- A) Montáž bočního obložení provedete tak, že zaháknete horní okraj za křeslo a poté budete tlačít na místa, ve kterých se nacházejí jazýčky, dokud ty nezapadnou do rámu křesla.
- B) Umístěte horní kryt na určené místo a zároveň zapojte jazýčky do křesla a zajistěte je dvěma šrouby.

Model: 627

Demontáž / montáž obložení

Poznámka

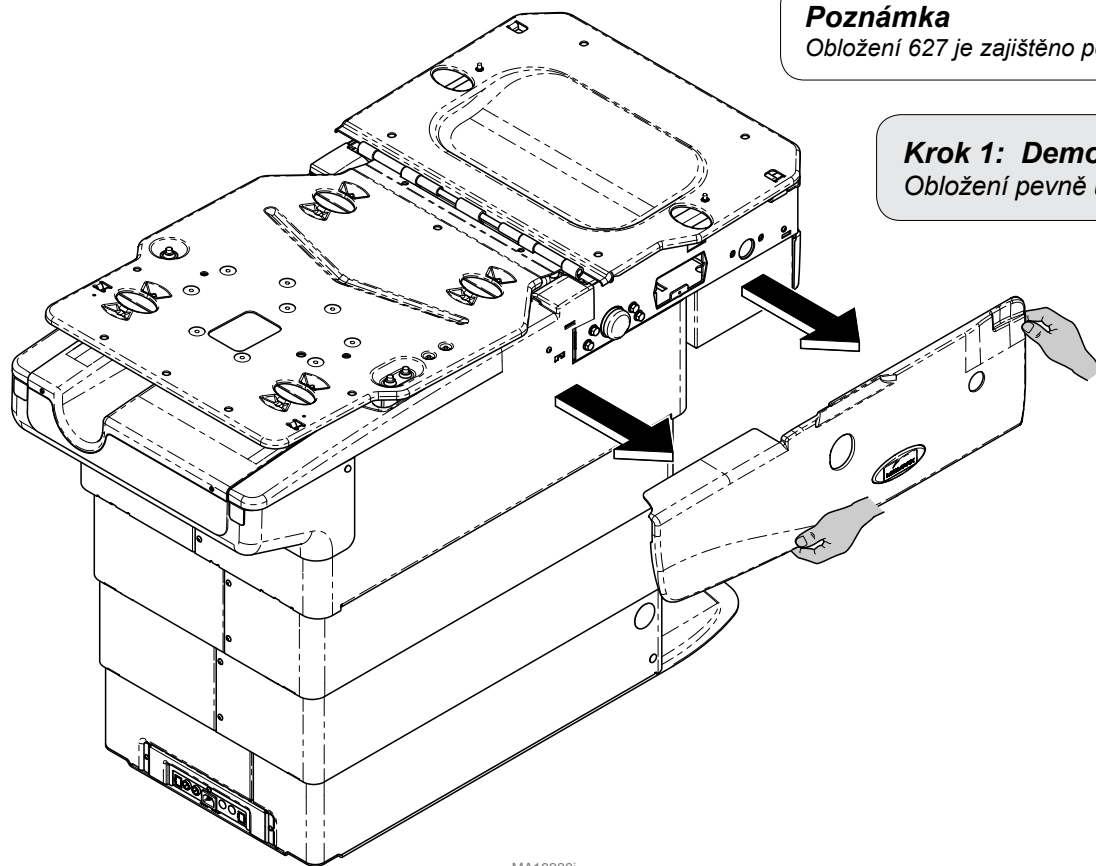
Před provedením tohoto úkonu odstraňte veškerá příslušenství (například ramena křesla).

Poznámka

Obložení 627 je zajištěno pouze magnety.

Krok 1: Demontujte postranní obložení.

Obložení pevně uchopte a vytáhněte jej směrem ven.



MA10980i

Modely: 622/623

Demontáž / montáž obložení

Poznámka

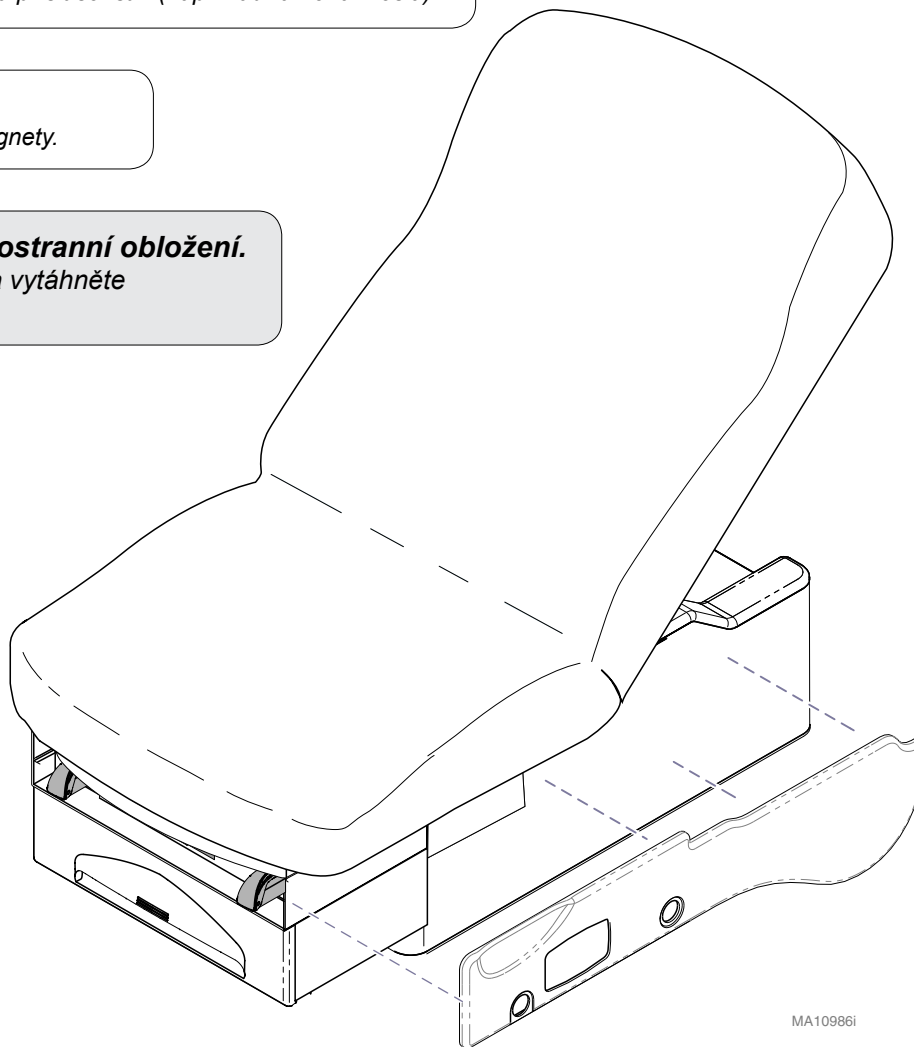
Před provedením tohoto úkonu odstraňte veškerá příslušenství (například ramena křesla).

Poznámka

Obložení 622 / 623 je zajištěno pouze magnety.

Krok 1: Demontujte postranní obložení.

Obložení pevně uchopte a vytáhněte jej směrem ven.



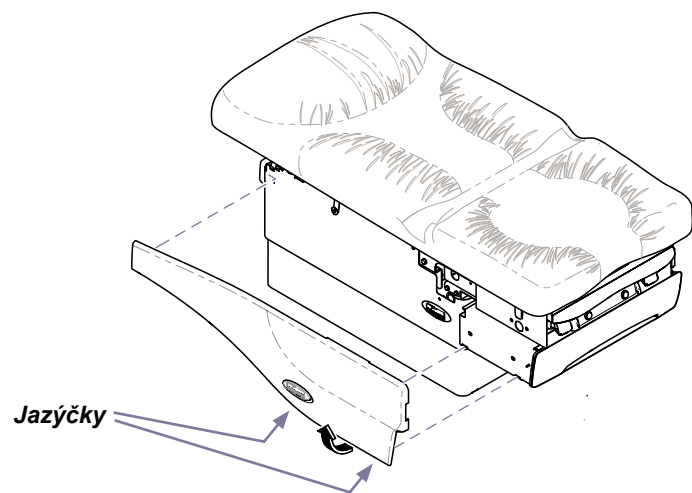
MA10986i

Model: 625

Demontáž / montáž obložení

Poznámka

Před provedením tohoto úkonu odstraňte veškerá příslušenství (například ramena křesla).

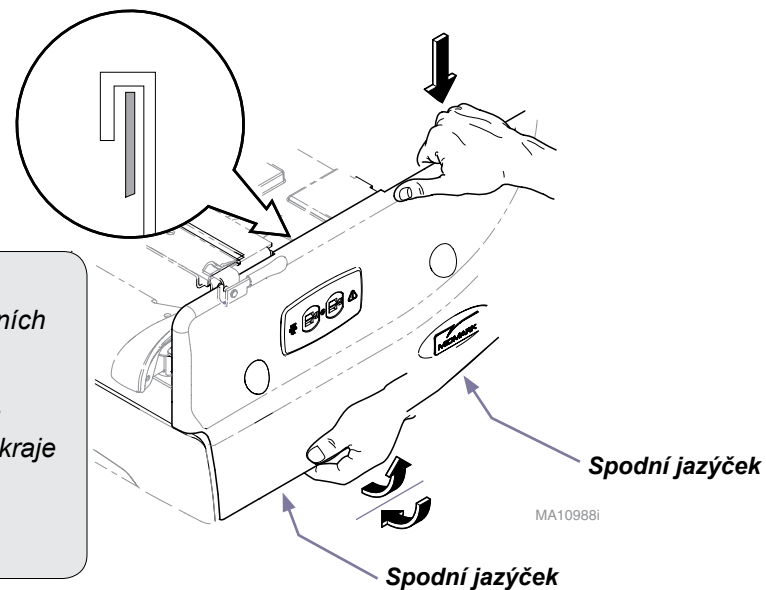
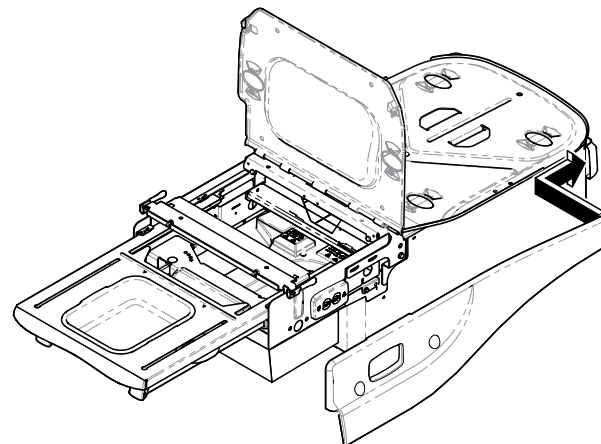


Při demontáži obložení...

- A) Zatlačte na dva jazýčky.
- B) Vytáhněte dolní část obložení z křesla.
- C) Zdvihněte obložení a vyjměte jej.

Při montáži obložení...

- A) Vložte jazýčky na konci obložení pro hlavu do postranních otvorů pro obložení.
- B) Vsuňte obložení přes horní přehoz.
- C) Vysuňte spodní část obložení, poté zatlačte horní část směrem dolů, aby dlouhý jazýček zapadl do horního okraje vrchního přehozu.
- D) Tlačte dolní část obložení směrem dovnitř, dokud nezapadnou oba spodní jazýčky.



Modely: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Montáž objímky s drážkováním



Pozor

Před demontáží krytu nebo před prováděním servisních úkonů vždy nejprve odpojte napájení z křesla.



Výstraha pro zařízení

Při vkládání šroubovacího nástavce je nutné zabránit tlačení na kabelový svazek nebo jeho uskřípnutí. Při vkládání zajistěte, aby byl svazek pod nástavcem. Pokud by tomu tak nebylo, mohlo by dojít k poškození připojení ke spínači ohříváče.

Kabelový svazek

Záslepka otvoru
(204 / 222 / 223)

Objímka s drážkováním

Krok 1: Namontujte svařenec s drážkováním.

- A) Odstraňte záslepku otvoru.
- B) Vložte objímku s drážkováním do otvoru.
- C) Zajistěte objímku s drážkováním dvěma šrouby.

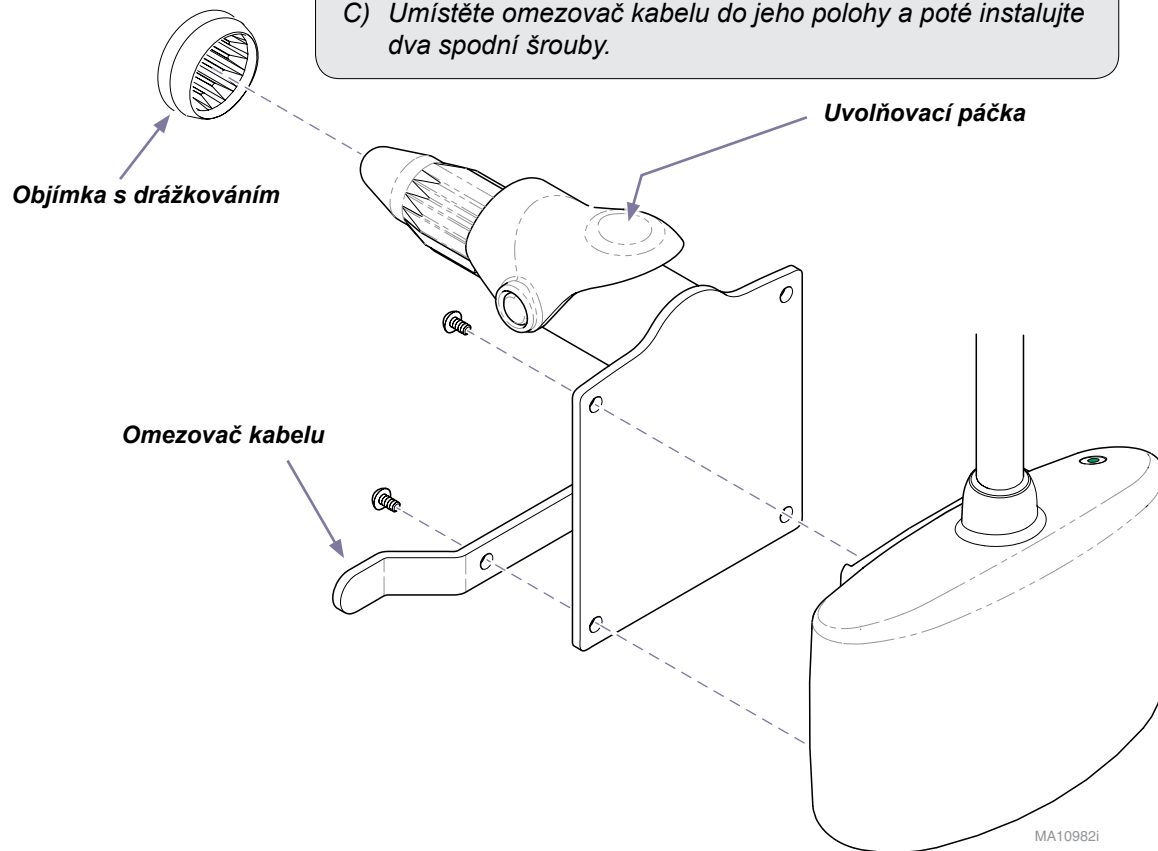
MA10984i

Modely: 204 / 222 / 223 / 224 / 225 / 604 / 622 / 623 / 625 / 626 / 627

Konzola s drážkováním / montáž světla

Krok 1: Namontujte světlo a omezovač kabelu.

- A) Zarovnejte světlo s otvory v montážní desce.
- B) Zajistěte světlo dvěma šrouby vedenými přes horní otvory.
- C) Umístěte omezovač kabelu do jeho polohy a poté instalujte dva spodní šrouby.



Krok 2: Instalujte konzolu s drážkováním / sestavu světla do objímky s drážkováním.

- A) Namontujte obložení zpět na křeslo.
- B) Zatlačte sestavu držáku do drážkování, dokud se nezablokuje uvolňovací páčka.

Před použitím světla:

Odstraňte ochrannou fólii z čočky.

